

948

345

Roth 66.

NOMEN

CLATURA SEV DI-

CTIONARIUM LATIN

Vngaricum per

CLARISSIMVM M

Virum D: Basilium Fabri-

cium Szilbauia-

num.



DEBRECINI.

Excudebat Ioannes Czaktornyaj

Anno Domini 1593.

Ex libris Geor. Thom. Vukotinae p. 1593.

1.
NOMENCLATURA
seu Dictionarium Latino-
Ungaricum.

SUBSTANTIAE SPIRITUALES.

S piritus	Lólki allat
Deus	Isten
Deitas	Istenseg
Deus Pater	Atya Isten
Deus Filius	Fiu Isten
Deus Spiritus San-	Szent Lelek Isten
Angelus (Eus.	Angyal
Anima	Lelek
Archangelus	Archangyal
Sancta Trinitas	Szent háromság
Deus tutelaris	Oltalmazó Isten
Numen	Isteni akarat
Diabolus Demon	ördög.

SUBSTANTIAE CORPOREAE
caelestes.

Mundus	Világ
Caelum	Mény
Stella astrum, sydus	Czillag
Planeta	Budóto czillag
Cometa	Vitókös czillag
Vrsa maior	Gönczöl fekere
	A 2 Arcton



Arcion, Helice cali-
Orion (sto.
Pleiades
Vergilia
Lucifer, Venus
Hesperus, vesper
Sol, titan
Luna titanis, diana
Via lactea, Galaxia
Compta

2.

Idem
Káfa hugy
Fias tik
Tauas ielétő czillag
Haynal czillag
Estueli czillag
Nap
Hold
Ország vta az eghen
Harom vtnak egy
(ben találása.)

SVBSTANTIÆ CORPOREÆ
simplices.

Ignis Tűz
Aër Egh
Aqua Viz
Terra Föld

METEORÆ IGNITÆ:

Iris, arcus Szauaruary
Ventus Szeel
Nix Ho
Grando Kőefső
Imber Zapor efső
Nimbus Sebes efső
Pfecas Lengedező, harma-
Stilla, Gutta Czöp. (tozo efső
Stillicidium Czöpöges
Ros Harmat
Pruina Zuzmaraz

Fons

3.

Fons Kut fű
Pavelii vel pavelis Kettős auág harmas
Pavelius Vak nap. (nap
Paraselinæ Kettős auág harmas
Halon Hold vduar. (hold
Pluit Efső es
Ningit Ho es
Grandinæ Kőefső es
Nubes Kód
Nebula Fölyhók
Caligo Homaly
Vapor Pára
Terra motus Föld indulas
Flumen, Fluvius Folio viz
Mare, Pelagus Tenger
Glacies Iegh
Gelu Fagy
Gelascere Fagyini
Frigus Hideg
Rigor est frigiditas vehemens Hidegh
Sivra Iegh czap
Pfecades Czöpögefek

CORPORA TERRESTRIA
ossilia.

Marmor Maruany kő
Petra Kőbikla
Rupes Kő fal
Silex Tűzkő
Saxum Kemeny kő

A 3

Lapis

Lapis
Cos
Pumex
Tophus
Promontorium
Later
Lateves cocti
Tegula
Cabe camentum
Cryſtallum
Vitrum
Sal
Nivum
Minium
Argilla
Sabulum
Avena
Pulvis
Creta
Linus, canum
Crusta

METALLORVM NOMINA

Metallum
Aurum
Argentum
Cuprum cyprum as
Stannum
Plumbum
Orichalcum

4.
Kö
Fenkö, kafa kö
Taytek kö
Likadozot kö
Tenger partyan va-
Tegla. (lo kü hegy
Egetet teglak
Haz heiazni vil-
Me. (czerep
Cristaly
iveg
So
Saletrum
Vörös agyag
Feier agyak
Homok
Föueny
por
Feier föld
Saar
Maaz,

Ercz
Aarny
Ezüst
Rez
Batok vel feier on
Fekete on.
Velenczei rez

Argen-

Argentum vivum
Hydargyrium
Chalybs
Ferrum
Sulphur
Alumen stipteria
Gypsum
Aerugo
Scoria ferri
Scoria auris vel. ar-
Electrum (geni

Deaurate
Deargentate
Orichalceus
Chalybeus
Ruginosus
Aureus
Argentus
Vitreus
Electrinus

Pyrites silecis genus est, quod in metallis & fluminibus quibusdam inuenitur aris similitudine, cuius varia sunt genera cognatione accipientia a metallis quae in se continent Nam in quo aurum elucet Chrysois in quo argentum Argyrodis, in quo as Chalcodis hoc est arosius dicitur.

GEMMARVM NOMINA

Gemma

5.
Kenesö
Idem
Aczel
Vas
Kenkö
Temso
Gyantar
Rez rosda
Vas bar
Arannak vagy ezüst-
(nek fonkolya
Ercz, kinek ötöd re-
(se ezüst

Meg aranyazni
Meg ezüstözni
Velenczei rezes
Aczelos
Rosdas
Aranyas
Ezüstös
Vüeges vagy vüeg bi-
Erczes (nő

Gyöngy auagy dra-
(ga kö

A 4

Smaragdus	Smaragd	(galkő)
Sapphirus	Saphir	
Iassus	Iapis	
Beryllus	Beryllus	
Adamas	Gemant.	

Achates nascitur in eiusdem nominis fluuio.

Topazius gignitur in eiusdem nominis insula.

Chrysopastus lapis auro aspersus πίκος enim spargo signū

Ale. Troia: fit in ven Kakas kũ (ficat.

(ire galli

Chelidonium quem gi Feczke kũ

(gignit hirundo

LIQVIDORVM NOMINA.

Vinum	Bor
Cereuisia zythum	Sőr
Parabia	Boza
Vinacium, lora	Lõre, cziger
Hydromelis, melicra-	Mehsőr
Mulsa aqua. (102)	Idem
Mulsium	Mezesbor
Oenomeli	Idem
Mel	Mez
Oleum	Olay
Lac (cretum)	Tey
Lac coagulatum, con-	Alut tey
Spuma vel stas lactis	Tey föl
Serum	Sauo
Sanguis	Veer
Sudor	Veritek

Spuma

Spuma	Taytek
Salina	Nyal
Piuua	Takony.

LIQVORES CONCRETI.

Saccarum	Nad mez
Cera	Viaz
Caseus	Saitt
Caseus parmensis	Paarmasan.

HEBRARVM NOMINA.

A.

Abrotanum scemina	Cypros
Abrotanum mas	Isten faia
Absynbium	Feier üröm
Absynbium Ponticũ	Barany üröm
Artemisia vulgaris	Fekete üröm
Artemisia tenuifolia	Sõprõ fũ
Acetosa, acidula, oxa-	Sooska
(lis	
Acetosa sylvestris vel	Madar fooska
(minima	
Atriplex satinum	Vaiias labda
ANethum	Kapor
Apios, filipendula	Földi magyoro
Anemone, pulsatilla	Kükõrcz
Asclepias vel hiru-	Etetes ellen valo fũ,
(dinaria	(auagy, Feczke fũ
Aristolochia longa	Farkas alma
Agrimonia, vel Lu-	Aproboytorian,
(patorium	

A 5.

	8.	Hólgy máj
<i>Argemilla</i>		Iglicze
<i>Anonis vel ononis</i>		Nyul arnyek, alij,
<i>Asparagus</i>		sparga, alij, lsten loua
<i>Alcha tenge, halica-</i>		Paponya fű. (farka
<i>Acorus luteus (cabon</i>		Sarga lilium
<i>Alibea</i>		Feier malua
<i>Asarum</i>		Kapotnyak
<i>Aphace</i>		Vad lencze
<i>Aristolochia rotunda</i>		Likas iir
<i>Auena</i>		Zab
<i>Aegilops vel auena</i>		Vad zab
<i>Aparine (sterilis</i>		Ragado fű
<i>Amaracus</i>		Maiorana
<i>Auricula muris vel alsine</i>		Eger ful
<i>Armoracia radix vel agrestis raphanus</i>		Torma
<i>Apiastrü vel melissa</i>		Meh fű
<i>Ambrosia</i>		Vad fallya
<i>Anchusa</i>		Pirito fű
<i>Alopecurus</i>		Roka fark
<i>Aizoon</i>		Fűl fű, alij teeli zöld
<i>Amaranthus</i>		Barfony virag
<i>Alliaria vel scordion</i>		Foghagyma bagu fű
<i>Acanthus vel acan-</i>		Tóuilles lapu
	(thium	
<i>Alba benedicta, galliuricum</i>		Szent Ianos fűve
<i>Arnoglossa, Plantago</i>		Vti fű
<i>Asagelica</i>		Angalica
<i>Alga</i>		Hinar

Asphodelus

	9.	Vad saphrany, auagy
<i>Asphodelus</i>		vad fog hagyma
<i>Aconitum</i>		Merges fű
<i>Arum</i>		Sűl fű
<i>Aron</i>		Boriu lab, auag Isté
<i>Accipitrina</i>		Eb kapor (bakalla
<i>Anisum</i>		Oly fű ki embernek-
<i>Anagallis</i>		Tik hem. (io hint ad
<i>Anserina</i>		Vad varadicz
<i>Adianton magnum</i>		Arua leany haja
<i>Atractilis vel carta-</i>		Gordon, alij, mohar
<i>Aquilegia. (mus</i>		Gilizta fű
	B	
<i>Balsamine</i>		Mocmortica
<i>Bursa pastoris</i>		Beka tarfoly, vel Isté
<i>Blitum</i>		őstör parei. (taskaia
<i>Batrachium</i>		Sömör fű
<i>Bronia vel vitis alba</i>		Földi tök
<i>Baculus pastoris</i>		Eczet koro
<i>Buglossum vel Sza</i>		őkör nyelű
<i>Beronica</i>		Seb fű
<i>Basilicon, Ocimum</i>		Basilicumr
<i>Brassica crissa</i>		Fodor kapozta
<i>Brassica capitata</i>		Fees kapozta
<i>Benalbum</i>		Halyog fű
<i>Beta</i>		Czekla
<i>Ballote</i>		Budoso czallyan:
<i>Barba hirci</i>		Bak bakallu fű
<i>Brassula</i>		Zab leuelő fű
<i>Branca vsina</i>		Medue talp

Bunias

Bunias
Borago
Balsamum
Bulbus agrestis
Barbula caprae

Candela regia vel,
 (*verbascum*)
Calamintha
Cannabis
Cyanus
 (*thalictroon*)
Consolida regia alii
Chamomilla
Cartami, vel, crocus
Chelidonia
Carduus benedictus
Cynoglossum, uel, sa
Coniza terria
Cepa capitata
Cepa ascalonia
Cepa sectilis
Carica
Charesolium
Cuscuta
 (*rany sanal fū alii*)
Colubrina
Cōsolida maior, solidag,
Centū morbia, numyla, ia,
Cynobatos seu cami-
 (*nus rubus,*

10.

Tatorian
 Atraczel fū
 Balsamum fū
 Vad hagyma
 Kecze bakal
 C,
 ókór fark

 Lo mentha, auag, vi,
 Kender (zimentha)
 Kek finū virag, a-
 (uagy, buza virag)
 Szarka lab, auég sar-
 Szeek fū (kátiutarai)
 Vad saphrany
 Czinadonia
 Papa fū
 Eb myelű fū, auagy,
 Keserű fū. (atraczel)
 veres hagyma
 Mogyoro hagyma
 Metelű hagyma
 Aßu fűge
 Turbolya
 Hai neuelű, auagy a,
 Bodog aßonyhaia
 Kegyo fū
 Fekete nádaly fū
 Penzleuelű fū
 Galagonia

Cen-

11.

Centaurea
Cucurbita Indica
Cucumis
Conuolulus
Cardus

Calendula, chalta
 ver allato fū, alij föld
 Török tók, (merge)
 Vgorka
 Folio fū
 Bogacz koro, auagy
 (ßimar tóuis)
 Sarga virag, alij, tüz
 (virag)

Est enim natura adeo calida & sicca, vt in medicina
in trinfecus raro vsurpetur; Tragus,
Carduus Maris
Chamecissus
Chamadrys
Cichorea
Cicuta
crassula
Cuminum
Coriandrum
Cythisus
Coronopus
Colocasia
Cruciata
Cuminum satiuum
Chamadaphne
Chamecissos
Chamacyparissus
Chamaepitys
Condrilla, vel, cicho-
 (*rea lutea*)
Cotula fatida, vel, parthenium,
 Bodog aßoniteniere
 Földi borostyan
 Czerfa leuelű fū alij
 Katang, fűst fū
 Börűk
 Bab leuelű fū
 Olaß kőmeny
 Sobrag bori fū
 Zanoth
 Variu lab
 Boros kőmeny
 Kőrűstűs fū
 Kerti kőmeny
 Földi borostyan
 Idem
 Czipros
 Kalincza
 Sarga viragu katang

 Eb kapor
 Capparis

<i>Capparis</i>	Kaporna
<i>Cardamon</i>	Reti torma
<i>Caput monachi</i>	Barath fű
<i>Cypirus</i>	Kötözö fű
<i>Cyperon genus palustris herba</i>	
<i>Capillus veneris</i>	Arua leany haia
<i>Chironia</i>	Földi tök
<i>Crocus</i>	Sifrany
<i>Cynorhodon</i>	Czipke rofa
<i>Cataporia</i>	Sair fű
<i>Cartamus</i>	Erdei zanor, alij, tot Saphrany
<i>Cartamus fluestris</i> (vel <i>attractilis</i>)	Gordon, mohar
<i>Centum capita. eo o-</i>	Szamar töuis
<i>Cauta</i> (nonis)	örök fark (porczin
<i>Centummodia</i>	Porcz fű, avagy, vti-
<i>Cicer</i>	Bigoly borfo
<i>Cicer anetinum, vel.</i> (<i>Phasolus, Tragi</i>)	Fara folyo borfo
<i>Ciszarum, Laurus</i>	Boroftian
<i>Cyrtuus fullonum,</i> (vel <i>dipsacus</i>)	Hea kut, alij, bogacz (koro
<i>Cyclamynus</i>	Dizno kenyer, alij- (földi kenyer
<i>Coronopus</i>	Variu lab
<i>Crasula</i>	Bab leuelö fű
D.	
<i>Diclamnus alyfina</i> vel <i>calceolus Martie</i>	Ezerio fű
<i>Dipsacus, carduus</i> (<i>fullonum</i>)	Bogacz koro, alij he (akut

<i>Dolaurum</i>	Ebföldö
<i>Daucus</i>	Vad petrefelyem (koczörd
<i>Dancemas amos</i>	Varadicz koto
<i>Diopieris nascitur in veterum gercuum</i> (<i>musco vulgo dicitur</i>)	Szent lanos keniere
<i>dracunculus</i>	Kigyotrangh
<i>Dracunlus maior</i>	Anyi fű
<i>Dulce amarum</i>	Te mondad fű
<i>Digitalis,</i>	Vii fű, vel gyüzü fű
E	
<i>Efula</i>	Eb tey
<i>Equapium, epane</i>	vizi lencze
<i>Ebulus</i>	Földi bodza
<i>Eryngium</i>	Maazka töuis
<i>Elleborus, verarum</i>	Hunyor
<i>Endinia, lutea</i>	Dizno kek
<i>Enula campana</i>	örüeny fű
<i>Elelisphacus</i>	Sallya
<i>Eupatorium, Tragus dicit</i> (<i>agyimoniam</i>)	vulgo vocari Aproboitorian
<i>Euphrasia</i>	Len virago fű, auagy (hem gyogito
<i>Elaphoboscos</i>	Szaruas eltetö fű
<i>Epiimius</i>	Isten bakalla
<i>Eruca</i>	Repczin
<i>Erythrodanum, vel, rubia.</i>	Vöröfitö fű
<i>Equisetum, Hippuris</i>	Kanna moso fű
<i>Elatine</i>	Len foito puzpang
<i>Eruum</i>	Mohar köles
	Köz

<i>Echium</i>	14. Köz ökör nyelvű.
<i>Feniculum</i>	F. Kömény
<i>Fœnum</i>	Szenna
<i>Fumaria</i>	Földi fűst
<i>Fragaria</i>	Eper illatu fű
<i>Fragum</i>	Eper
<i>Festuca</i>	Vad z b
<i>Fibucus</i>	Az viragbol nót pö-
<i>Fœnum defectum</i>	Kisalt benna, (lih
<i>Fabaria</i> (ca	Köuer fű
<i>Flâmula apostemati-</i>	Merigy neuó fű
<i>Flomus, vel. enula</i>	órueny gyöker
<i>Filix maior</i>	Mezei Paprad
<i>Filix vulgaris seu fluestris,</i>	Erdey paprad
<i>Fœnum graecum.</i>	Keczke faruu fű
<i>Faba.</i> (nago	Bab
<i>Fraxinula seu fraxi-</i>	Szarvas fű
<i>Flos tinctorius</i>	Festó fű, vagy virag
<i>Fumus terra</i>	Föld epeie
<i>Frumentum turcicū</i>	Török buza
<i>Galion gallion</i>	G Szent Iános viraga
<i>Gingidium</i>	Turbolya
<i>Gramen</i>	Pafit
<i>Galeopsis, Nepita</i>	Maczkamez
<i>Genista genistella</i>	Iglicze, auagy, sa-
<i>Gladiolus</i>	(mar tóuisk
<i>Gratiola</i>	Kek lilium
	Saar ellen valo fű

Gerani

<i>Geranium vel gery-</i>	15. Daru orru fű
<i>Glyceriza</i> (nion	Edes gyöker
<i>Galliricum</i> (lis	Kakas tarei
<i>Grana solis miliumso-</i>	Marad köles
<i>Garyophyllum Indicum maius,</i>	Sirgi ro sa
<i>Garyophyllum minus</i>	Bar son virag
<i>Garyophyllum</i>	Szók fű
<i>Garyophyllata</i>	Sz. Benedek fűe
<i>Ginh, nigella</i>	Konkoly
<i>Gluma,</i>	Az mag az minemő kalazban all
<i>Gnaphalion</i>	Vizi safa fű
<i>γλυκόπιτρον Dulcis amara,</i>	The mondad fű
<i>Gentiana,</i>	Sent Lazlo fűe, vagy s, Ilonai
	(fűe
<i>Gratia Dei seu Repertiana,</i>	Isten haragya
<i>Gramen cyperoides</i>	Saas
<i>Gramen officinarum</i>	Peric
<i>Gramen vulgare</i>	Pafit
<i>Hyacinthus</i>	H. Kigyo hagyma
<i>Holus</i>	Parey
<i>Helenium</i>	órueny gyöker
<i>Helxine</i>	Bolha fű, (serófü
<i>Hidropiper</i>	Bolha üzó fű vag ke
<i>Heliobryssos</i>	Sarga gyopar
<i>Hüßopus</i>	Ifop
<i>Hierobotane vel verbena</i>	Szaporá fű
<i>Hemerocales</i>	Labmoso fű
<i>Hippofelinum, petro-</i>	Petreseliem
<i>selinum equapium</i>	

B

<i>Heliotropium, folse-</i> (<i>quium</i>)	Napra nezô fû, auag (katang)
<i>Hiscyanus</i>	Belend fû
<i>Hypericum</i>	Czengô fû
<i>Halicacabus</i>	Paponya fû
<i>Helleborus albus</i>	Feier hunyor
<i>Helleborine Matthioli</i>	Sarga kôkôrczin
<i>Hieracium latifolius</i>	Boriu fûl
<i>Hepatica</i>	May gyogito fû
<i>Hirundinaria</i>	Feczke fû
<i>Hipice est herba, qua samem et suum sedat.</i>	
<i>Hippuris</i>	Taal mofô fû
<i>Hippuris minor</i>	Isten nyla
<i>Hermodactylus</i>	Reti saphrany
<i>Hastula regia alias asphodelus.</i>	Vad saphra- ny, vad hagyma.
<i>Hedera terrestris</i>	Földi borostyan
<i>Hedera</i>	Fai borostyan
<i>Hordeum</i>	Arpa
	I.
<i>Iris domestica</i>	Kek lilium
<i>Iuncus, Imiba</i>	Sas
<i>Imibus</i>	Katang koro
<i>Imibus maculosa</i>	ôkôr fûl
<i>Iringi</i>	Maczka tôuis
<i>Ibiscus</i>	Tengeri malua
<i>Iris aquatica, vel Pseudoacorus,</i>	Sarga lilium
<i>Inula alias enula</i>	ôruen gyoker.
<i>Iberis</i>	The mondad fû, vagy (<i>torma Idem quod nasturcium.</i> lana

<i>Lappa</i>	Lapu
<i>Lappa minor</i>	Tôuiffes vagy apro
<i>Lens palustris</i>	Beka lencze. (lapu
<i>Lauendula maior</i>	Spicanard
<i>Lauendula minore fo</i>	Leuendula
<i>Leucoion luteum. (lio</i>	Sarga viola
<i>Leuisticum vulgare</i>	Leuefticum
<i>Lichnis syluestris</i>	Vad fek fû
<i>Linum</i>	Len
<i>Lagopus</i>	Nyullab
<i>Laureola, Nyfia</i>	Borostyan
<i>Linaria</i>	Len leuelô fû vagy
<i>Lolium, rixania, ni-</i>	Konkoly- (vad len
<i>Lauer. (gella</i>	Vizi tôk
<i>Ligusticum</i>	Leuefticum
<i>Lauendula</i>	Leuendula
<i>Labrusca</i>	Vad sôlô
<i>Lorus syluestris</i>	Kiraly koronaia
<i>Lilium candidum</i>	Feier lilium
<i>Lilium consallium</i>	Gyôngy virag
<i>Lilium croceum</i>	Sarga lilium
<i>Lenticula palustris</i>	Beka lencze
<i>Liquiritia</i>	Keserû magu fû
<i>Lybanotis</i>	Tômienbâgu fû
<i>Laparium acutum</i>	Lo foska, vag madar
<i>Lupinus, smilax syl-</i>	Kôserû bab, (foska
<i>Ligustrum. (nestris</i>	Madar hur.
<i>Lapathum, Runex</i>	Lorum
<i>Lupulus</i>	Komlo

<i>Labrum venevis</i>	Bogacz koro
<i>Lucea</i>	Három színő virag
<i>Lingua canis</i>	Atta zel
<i>Lactuca</i>	Salyata
<i>Lactuca crispa</i>	Fodor Salyata
<i>Laurus Alexandrina</i>	Bajj fü
<i>Lagopus lactuca leporina</i>	Czorbaki
<i>Lactuca erratica, sonchitis</i>	Hyeracion, pim-
<i>Lepidiū, seu piperitis</i>	Sausa fü. (po
<i>Lupularia</i>	Len leuelő fü
<i>Lolium</i>	űbőges Konkoly
<i>Lappa maior</i>	Szeles lapu
<i>Lappa minor seu Xanthium</i>	Boitoriá
<i>Lathiris</i>	Nagyob eb tey

M

<i>Marrubium album</i>	Feier pefercze
<i>Marrubium nigrum</i>	Fekete pefercze
<i>Marrubiū aquaticū</i>	Vizi pefercze
<i>Malua pumilla seu vulgaris</i>	Pap faitya
<i>Malua hortensis</i>	Malua rosa
<i>Mandragora</i>	Nadragulya
<i>Melilotus</i>	Sarkerep
<i>Milium Indicū Asiaticum</i>	Török buzá
<i>Myrrhizidis</i>	Mihalka monya
<i>Millesfolium candamuris</i>	Eger fark
<i>Mentha crispa</i>	Fodormenta
<i>Menthastrum</i>	Vizimenta
<i>Malanpyrus</i>	Fekete buza
<i>Mentha Maria, alias graca</i>	Bodogafon.
<i>Matrum</i>	Kőmeny- (mentaia)
	Malua

<i>Malua Romana</i>	Bafa rosa
<i>Melissa</i>	Mez fü vagy mereg
<i>Marricaria</i>	Madra fü (niomofu
<i>Mercurialis</i>	őstör
<i>Mariscus vel mariscus</i>	Sias
<i>Milium (carex</i>	Kőles.
<i>Melo</i>	Görög dinnye
<i>Morsus galline</i>	Tik hur
<i>Marrisylua, hepatica</i>	Majj fü
<i>Morsus diaboli</i>	örög marta, vag ha
<i>Muscus</i>	Moh, (raptu fü

N.

<i>Napus vel naps</i>	Vörös repa, tatoriá, karo re
<i>Nepeta</i>	Maczka mez. (pa
<i>Nasturcium</i>	Torma-
<i>Nardus</i>	Spichinard, vag leuendula
<i>Narcissus</i>	Kőkőrcz, kígo hagyma
<i>Nigella lolium</i>	Konkoly, auag niul rosa
<i>Nymphaa</i>	Vizi tők
<i>Nymphaea candida</i>	Feierviragu vizi tők,
<i>Nymphaea lutea</i>	Sirga viragu vizi tők
<i>Nux aquatica, lacustris</i>	Sulyom
<i>Narcissus genus lilii</i>	Barfony színő lilium
<i>Numularia</i>	Penz leuelő fü

O.

<i>Ocimum cereale</i>	Haydina
<i>Oriza</i>	Riskafa
<i>Olus, holus</i>	Paray
<i>Olus Hispanicum</i>	Spinacz
<i>Origanum</i>	Fekete gyopar

<i>Ocimum</i>	Tatarika
<i>Ocimum odoratum</i>	Bafalicum
<i>Oxylapathum</i>	Vad lednek, vag fos
<i>Olufatrum</i>	Petrefeliem (lorum)
<i>Orebis</i>	Vitez fű vag agarmony
<i>Orobus</i>	Szeges borso, vag lednek
<i>Ocymastrum</i>	Halyog fű ragado verős vi-
<i>Ophioscorodon</i>	Kegohagma. (rag
<i>Orobanche</i>	Ilten nili, mise gertia
<i>Oreoselinum</i>	Vad mez fű
<i>Osyris</i>	Zöld erdő
<i>Opobalsamum</i>	Balsamum vize
<i>Ophioglosson</i>	Kegyo nyelű
<i>Oenanthe</i>	Szölőuel viragzo fű
<i>Oxalis</i>	Soska
<i>Orix</i>	Alleluia fű

P.

<i>Parpureum</i>	Barsony virag
<i>Polypodium</i>	Szent Ianos keniere
<i>Pulegium</i>	Czonbor, vag putnok fű
<i>Pimpinella</i>	Czabai ire.
<i>à Chaba minore filio Atilla, qui cum de imperio dimi-</i>	
<i>caret cum fratre Aladario, vulneratos suos milites hac</i>	
<i>herba dicitur curasse.</i>	
<i>Polygonaton</i>	Porczin fű
<i>Portulaca</i>	Bors fű
<i>Persicaria</i>	Keserő bolha fű
<i>Potentilla</i>	Dinnye bago fű
<i>Pyrethrum</i>	Tarkony
<i>Ptarmice</i>	Vad tarkony

Prania

<i>Paonia</i>	Basa rosa
<i>Pentaphylon</i>	ót leuelő fű
<i>Pulmonaria, pepanű</i>	Galna fű, vag tűdő fű
<i>Pedicularia uel staphisagria,</i>	Tetű fű
<i>Pseudoapios Dodonai</i>	Földi mogyoro
<i>Pulsatilla</i>	Kökercz. (czin
<i>Pulsatilla diluitor, vel precox</i>	Lo köker
<i>Pulsatilla saturator, serotina,</i>	Lean kökercz
<i>Pastinaca</i>	Meleg termebető fű vag sarga
<i>Perforata</i>	Czengő fű (repa
<i>Pastinaca sylvestris</i>	Retek
<i>Pseudomelaanthion inter segetes nascens</i>	Konkoly.
<i>Parthenium</i>	Maczka tőuis
<i>Pronella</i>	filua fű vag gek fű
<i>Pera pastoris</i>	Porczogo fű
<i>Pastinaca domestica</i>	Mogyoro hagyma
<i>Penta dactylus</i>	Sar fű
<i>Parietaria</i>	Kő ronto fű
<i>Petasites</i>	Keserű lapu
<i>Psida</i>	Arua czallyan
<i>Porrum</i>	Par hagyma
<i>Pilosella</i>	Szörős fű, vag eger
<i>Papauer satinum</i>	Miak. (fűl
<i>Papauer cornicula</i>	Pipacz
<i>Panicum, (ű agreste</i>	Czirok, vagy bor kő
<i>Palma Christi</i>	Czyuda fű (les
<i>Pisum</i>	Borso
<i>Pisum gracum</i>	Török bab
<i>Primula veris,</i>	Kafa fű virag, vag Tauasi
	(első virag

<i>Paliurus</i>	Medue talpu fű
<i>Plantago</i>	Vti fű
<i>Plantago angustifolia</i> (<i>lia Lanceola</i>)	Hobssu vti fű
<i>Plantago aquatica</i>	Vizi vti fű
<i>Peristerium</i>	Galambucz fű
<i>panicum sylvestre</i>	Vad köles
<i>Potentilla</i>	Lud pāsít
<i>Petroselinum</i>	Petrefelyem
<i>Piper</i>	Bors
<i>Piperitis, lepidium</i>	Safa fű
<i>Pimpinella Italica</i> (<i>sanguiforba</i>)	Pimpinella
<i>Pepo</i>	Sarga heu dinnye
<i>Portulaca</i>	Köuer porczin
<i>Peruinea</i>	Beruingh
<i>Pes leonis vel alchimilla</i>	Orozlan lab.
<i>Polyrichon</i>	bent llonafony fűue
<i>Polypodiums</i>	bent lanos fűue vag gyökere
<i>Porrumsectium</i>	Metelö hagyma
<i>Peucedanon</i>	Dišno kömeny
<i>Phaselus vel phasol</i>	Török borfo
	R.
<i>Rybus caninus</i>	Galagonya
<i>Ricinus</i>	Czoda fa
<i>Rinunculus</i>	Sömör fű hunior fű,
	Vag beka fű vizi api-
<i>Remora aratra</i>	Szamar töuis (um
<i>Rubia Damonis</i>	Vörös gyokerö fű
<i>Ruta domestica</i>	Hazi ruta
<i>Rapbanus</i>	Retek

Rapa

<i>Rapa, rapum</i>	Repa
<i>Rapum sylvestre</i>	Vad repa
<i>Rapunculum vulgare</i>	Roponcz
<i>Rosmarinus</i>	Rosmarin
<i>Rhopalon</i>	Vizi tök
<i>Rapistrum</i>	Repcze
<i>Rannus solutius</i>	Eb tönisk
<i>Rubus idens</i>	Szederyin
<i>Rubia ononis</i>	vörös gyopár
<i>Rosa</i>	Rosa
<i>Rosa pumilla</i>	Parlagi rosa
<i>Resta bonis</i>	Zanoth
<i>Rhabarbarum monachorum</i> (<i>tensis</i>)	vel rumex hor- Lorum, vag lo foska
	S.
<i>Sempunia</i>	Köuer fű
<i>Sanguinaria</i>	Ver gyöker
<i>Satureia</i>	Bors fű
<i>Spinacea</i>	Spinacz
<i>Stellaria</i>	Czillag leuelö fű
<i>Sedü maius vulgare</i>	Fül fű
<i>Sedum minus</i>	Baran czöcz
<i>Sedü minus caustüü</i>	Sarga gyopár
<i>Senecios saxifraga</i>	Ronto fű
<i>Smilax leuis</i>	Folyo fű
<i>Spina alba</i>	Töuifses lapu
<i>Sisymbrium</i>	Lomenta
<i>Solanum hortense</i>	Ebölö vag, sep bölö
<i>Solanum vesicarium</i>	Paponya
<i>Serpyllum</i>	Kakuk fű

B S

Sinap

<i>Sinapi</i>	Mustar
<i>Sinapi sylvestre</i>	Repcczin
<i>Satureia</i>	Czombor
<i>Solidago</i>	Fekete nadaly fű
<i>Solsequium</i>	Katangkoro
<i>Satyrium, orchis</i>	Nóóó fű
<i>Scolopendria</i>	Szarvas nyeluó fű
<i>Scordium</i>	Ezer io fu
<i>Scabiosa maior Mathioli,</i>	Var, vag, rűh
ellen valo főrőztó fű,	alij pefma alij ge-
	(rint fű, vocant
<i>Scabiosa vulgaris,</i>	Sőprő fű, quod ex eo
etiam scopas purgatorias frumentorum faciant,	
<i>Suffrutex</i>	Kerti feier rosa
<i>Stacafsyprina</i>	Sarga gyopar
<i>Scorodophrasum</i>	Vad fog hagyma
<i>Saponaria</i>	Szppanyozo fű
<i>Sydeutis, Heraclaea</i>	Tibtes fű
<i>Salvia</i>	Sallya
<i>Spicanardus</i>	Spicanard
<i>Santonium</i>	Barany őróm
<i>Scrophularia</i>	Kőuer fű, vagy, to-
<i>Siligo</i>	Ros. (rokgyek
<i>Spirellum</i>	Keczke bakal
<i>Siliqua</i>	Hiuelk borfo
<i>Spargus</i>	Nyul arnyek
<i>Squilla</i>	Kegyo hagyma
<i>Spica celtica & sili-</i>	Sz. Maria Magdolna
(quastrum	☞ Aőony fűue
<i>Scirpus</i>	Saas

Siler

<i>Siler montanus</i>	Vad kőmeny
<i>Serpentaria</i>	Kegyotrang
<i>Serpentina</i>	Kegyo fű
<i>Semper vicia</i>	Tely zold, fűl fű
<i>Smilax hortensis</i>	Tőrök bab
<i>Sigillum Salamonis</i>	Peczetes fű
<i>Spelta</i>	Tenkely
<i>Superba</i>	Vad hők fű
<i>Seseli</i>	Vad kőmeny
<i>Scordium</i>	Foghagyma illatu fű,
<i>Scylla</i>	Kegyo hagyma
<i>Siliquastrum</i>	Indiai bors
<i>Solatrium vulgare</i>	Eb hőló
<i>Senecio</i>	Ronto fű
<i>Scabiosa succisa, vel</i>	őrdög harapta fű
(morsus diaboli	
<i>Seryphium</i>	Tengeri őróm
<i>Secale</i>	Ros vagy, tauabi ros
<i>Sanicula vulgaris</i>	Sanicor
<i>Symphytum maius</i>	Fekete nadaly fű
(vel solidago	
<i>Tibymalus</i>	T.
<i>Tanacetum</i>	Teies fű
<i>Typha aquatica vel palustris,</i>	Varadicz
<i>Trifolium pratense</i>	Eles saas
<i>Trifolium odoratum, nardus</i>	Lohere
<i>Trifolium vulgare</i>	Moly fű
<i>Tribulus sylvestris</i>	Harom leueló fű
<i>Tibulus aquaticus</i>	Kiralyne aőony din-
	Sulyom, (nyeie
	<i>Tribulus</i>

<i>Tribulus</i>	Boytorian vagy, samar tövis
<i>Tapfus</i>	ökör fark
<i>Tblasti, Tblastidi-</i> (on, Tblaste)	Agas gesztenye, vag, (palacka fű)
<i>Thymbra</i>	Bors fű
<i>Thalli in porrbis & capis & alio mediis sicut dicuntur</i>	Az cziraia
<i>Tubercula</i>	Pöfvedek
<i>Tusilag, vel ungula caballina</i>	Edes lapu vagy keferű lapu
<i>Trinitatis herba</i>	Szent heromsag vio- laia, vag harmaş binö viola,
<i>Triticum</i>	Buza
<i>Trichomanes</i>	Aranyas paprad
	V.
<i>Verbena</i>	Szaporá fű
<i>Verbenaca</i>	Galambucz fű
<i>Vrtica</i>	Czallyan
<i>Virga pastoris</i>	Bogacz koro
<i>Verbascum candidum</i>	ökör fark
<i>Vrtica vulgaris</i>	Czalan
<i>Verbascum odoratum</i>	Isten korfoia vagy,
<i>Vaccinium</i>	Iuolya. (pohara
<i>Vrtica perinuncta</i>	Meteng
<i>Vulgago</i>	Kapotnyak
<i>Valeriana</i>	Maczka gyöker
<i>Vrtica mortua</i>	Arua czallyan
<i>Vlua</i>	Hinar
<i>Viola</i>	Viola
<i>Viola lutea</i>	Sarga viola

Viola

<i>Viola purpurea</i>	Olaş virag
<i>Vicia orobus</i>	Lednek
<i>Volubilis, vel con-</i>	Harag fű, vag folyó
<i>Vulvaria. (noluulus</i>	Nyelues fű. (fű X.
<i>Xanthion, Philanthropos</i>	Apro boytorian
<i>Lappa minor Agrimonia,</i>	Idem.
<i>Xilobalsamum</i>	Balsamum fa
<i>Xilinum, genus lini candidissimi & mollissimi.</i>	Z.
<i>Zea vel spelta</i>	Tönkel, tzirok
<i>Zizania</i>	Konkölly
<i>Zingiber</i>	Gyömbér
<i>Zedoair herba lumbricos ventris arcens.</i>	
<i>Zoophthalmos</i>	Szemes fű
<i>Zopissa vina pix secundum Plinium, sed proprie resina</i> (ex Pinu.	Fenyű gyantar

HERBARIUM PARTES

<i>Caulis crassus, Thyrsus, tunica,</i>	Az fűnek (az temerdek báara.
<i>Tenuis hirsutus caulis</i>	Vekony boitos
<i>Geniculatus, Nodosus</i> (caulis	Izes mintaz nad
<i>Radix bulbosa</i>	Czomos gyöker
<i>Scaber</i>	Darabos
<i>Frondes</i>	Aproagak
<i>Sarculi</i>	Vy idűnek
<i>Spica</i>	Az fűnek kiczin feic
<i>Culmus</i>	Buza báar

Stipula

<i>stipula</i>	Pozdoria
<i>Caulis lanuginosus</i>	Szörös faara az fű
<i>Fruticosus</i>	Agas bogas (nek
<i>Cubitalis</i>	Egy fingni faru
<i>Semicubitalis</i>	Fel fingni
<i>Dodrantalís</i>	Egi aráb,
<i>Caulis rugosus s. vel folia rugosa,</i>	Sömörge
<i>Rugosum piper</i>	Sömörge bors
<i>Caulis fibrosus</i>	Czernas vág hairs fű
<i>Radix fibrata,</i>	Haiass mint az vörös hagma
<i>Scapus</i>	Az fűnek hobbu gió-
<i>Rami</i>	Nagyagak. (kere
<i>Siliqua</i>	Borsonak es babnak hiuelke
<i>Arista vel spica</i>	Buza fő vagy kalfz
<i>Vinea</i>	Folio fű vagy federy
<i>Calix</i>	Rosa bimbo. (in
<i>Herba hortenſis vel</i>	Kerti fű
<i>Caulis lenis, (latina</i>	Az fűnek sima faara
<i>Caulis solidus</i>	Merő faara
<i>Vacuus, canus inanis</i>	Hezagh
<i>Affer</i>	Tóuiskes
<i>Caulis teres, rotundus</i>	Gömbölyegh
<i>Quadratus</i>	Negi fegű
<i>Nervosus</i>	Inas czernas
<i>Folium filatum</i>	Czernas leuelő mint
<i>Caulis lactescens</i>	Teies fű (az vti fű
<i>Folium nunc renatū</i>	Az fűnek hegies le-
(vel acuminatum	(uele
<i>Raripilavel rari folia</i>	Ritka leuelő
<i>Calamus</i>	Buza faar

Radix

<i>Radix</i>	Gyöker
<i>Gluma</i>	Az mag az mely har-
	(tyaban all
<i>Geniculum</i>	Fűnek mero terde.
<i>Umbella in sœniculo, aniso, sambuco & similibus plan-</i>	
<i>tis, dicitur floris vel seminis pedamentum in plures di-</i>	
<i>uisum longiores in orbem se colligentes pediculos,</i>	
<i>Kömennek, kapornak auigy bodzanak</i>	
<i>kerekded bokor viragának, auagy magua</i>	
<i>nak az teteie.</i>	

LEGUMINA DIVERSA ET VOCABULA FRUMENTANEA.

<i>Lens-tis</i>	Lencze
<i>Pisum</i>	Borso
<i>Orobis, Frinum</i>	Szeges borso
<i>Cicer, cicercula</i>	Bagolyauág czicze-
<i>Faba</i>	Bab (ri borso
<i>Avena</i>	Zab
<i>Hordeum</i>	Arpa
<i>Triticum</i>	Buza
<i>Siligo</i>	Ros
<i>Frumentum marinū</i>	Tengeri buza
<i>Similago</i>	Sómye buza
<i>Panicum</i>	Czirok, alij, catarka
<i>Milum</i>	Kóles
<i>Vicia</i>	Lednek
<i>Hilum</i>	Az babnak feketeie
<i>Linum</i>	Len
<i>Valuulus</i>	Babnak az heya

Aphace

	30.
<i>Aphace</i>	Vad lencze
<i>Spelta</i>	Tónkóly, vagy, hay-
<i>Siliqua</i>	Vad borfo. (dena
<i>Pisana</i>	Dara kafa
<i>Milium Indicum</i>	Török buza
<i>Aegilops</i>	Vad zab
<i>Oriza</i>	Ris kafa
<i>Milium tritum pissa</i>	Kasa (tető mag
<i>Legumen</i>	Eltető vetemény, el-
<i>Fruentum</i>	Buza vetemény
<i>Fruges, Frux</i>	Buza gabona
<i>Simila</i>	Sömlye
<i>Farsarina</i>	Lizt
<i>Ador</i>	Lizt lang
<i>Furfur</i>	Korpa
<i>Polenta</i>	Arpa lizt
<i>Alicastrū vel alica</i>	Konkoly

RADICES ESCULENTAE.

	vel ediles
<i>Rapum, rapa, rapan-</i>	Repa
<i>Napus</i> (tula	Tatorin
<i>Pastinaca sylvestris. Raphanus.</i>	Retek
<i>Pastinaca sativa</i>	Sarga repa
<i>Nasturcium</i>	Torma
<i>Myrrhis</i>	Mihalka monya
<i>Bumastos, Bumax</i>	Nag kerekded repa

AROMATA SEV CONDIMENTA

<i>Piper</i>	Bors
<i>Crocum</i>	Saffrany

Garyo-

	31.
<i>Garyophyllum</i>	Szek fű!
<i>Cyanomomum</i>	Fa hey
<i>Saccarum</i>	Nad mez
<i>Malum granatum</i>	Pomá granat
<i>Nux myristica</i>	Szereczen dio
<i>Malum medicum</i>	Czitron
<i>Malum punicum</i>	Narancz alma
<i>Malicorium, putamē</i>	pomá granat hey
(<i>mali granatis</i>)	Le Monya
<i>Mala limonia</i>	Fige
<i>Ficus</i>	Szaraz fige
<i>Carica.</i>	Mondola
<i>Amigdalū, nux gra-</i>	Tengeri bölő
<i>Vua passa.</i> (ca	Milofa bölő
<i>Vua maluatica</i>	Tömien
<i>Thua</i>	Pesma
<i>Anebra</i>	(<i>Electuarium Licitarium</i>)

ARBORVM NOMINA

<i>Abies</i>	Iegenie, vag lutz fe-
<i>Alnus.</i>	Eger fa (niő fa)
<i>Acer</i>	Ihar fa
<i>Acer crispā</i>	Fodor tifa fa
<i>Arbutus vnedo</i>	Vad alma fa
<i>Arbor provera</i>	Migis fa
<i>Arbuscula</i>	Kis fa
<i>Acer</i>	Iauot fa (<i>Est que duplex</i> (<i>alba et nigra</i>)
<i>Betula</i>	Nir fa
<i>Buxus</i>	Puőpang fa
<i>Cerasus</i>	Czeresnye fa

C

Castanea

Castanea Geste nyenek mind az fűj smind
(az gyümölcsze

<i>Cupressus</i>	Cypros fi
<i>Corylus</i>	Mogyoró fi
<i>Cornus</i>	Som fi
<i>Cynobatum</i>	Gal gonya fi
<i>Caudex</i>	Kerges fi
<i>Esculus</i>	Maktermó fi, arbor, ex genere
<i>glandiferarum, fago magnitudine & glande inferiori</i>	
<i>Fagus</i>	Bik fi
<i>Fraxinus</i>	Körös fi
<i>Ficus</i>	Füge fi
<i>Galla</i>	Galles termó fi
<i>Juniperus, Pinus</i>	Feniő fi
<i>Ilex</i>	Tóly fi mik fi
<i>Iligneus</i>	Tóly fibol czinalé
<i>Laurus</i>	Borostian fi
<i>Lentiscus</i>	Leneze fi
<i>Libanotis</i>	Tómién fi
<i>Ligustrum</i>	Figy l fi
<i>Morus</i>	Szedery fi
<i>Medicum malum</i>	Citrum
<i>Malus amena</i>	Arbocz fi
<i>Malum cidonium. ca-</i>	Birs alm
<i>Malus punica. (conca)</i>	Narancz fi
<i>Myrtus</i>	Mirtus fi
<i>Myrsilus</i>	Nyáspolia fi
<i>Malus armeniaca</i>	Tengeri baraczk fi
<i>Nux</i>	Dio fi
<i>Nux graca</i>	Mon loli fi

<i>Nux anellana</i>	Mogyoró fi
<i>Nux vesicaria</i>	Hályag fi
<i>Ornus</i>	Gerttian fi
<i>Olea</i>	Olay fi
<i>Oleaster</i>	Vad olay fi
<i>Oxyacantha officinis</i>	Faiifoska
<i>Pomus. (Berberis)</i>	Alma fi
<i>Persicus</i>	Baraczk fi
<i>Pyrus</i>	Körtueli fi
<i>Platanus</i>	Szeles leuelő fi
<i>Prunus</i>	Szylua fi
<i>Populus alba</i>	Nyar fi
<i>Populus nigra</i>	Iegenye fi
<i>Picea</i>	Czedrus modu fi
<i>Palma</i>	Palma fi
<i>Pinus</i>	Fenyő fi
<i>Prunus slyvestris</i>	Kőkeny fi
<i>Quercus</i>	Czer fi
<i>Quercetum</i>	Czyeres
<i>Rubus caninus</i>	Galagonya
<i>Rubus</i>	Czipke bokor
<i>Rubus</i>	Erős tóly fi
<i>Ridica</i>	Szóló karo
<i>Ribes</i>	Galna
<i>Salix</i>	Fűz fi
<i>Salix americana</i>	Vörös fűz fi
<i>Salicetum</i>	Fűzes
<i>Siler</i>	Rekettie fi
<i>Suber</i>	Makkos fi
<i>Sambucus</i>	Bodza fi

<i>Sorbus</i>	Berkenye fa
<i>Sorbus torminalis</i>	Barkoczi fa
<i>Tilia</i>	Haf fa
<i>Taxus</i>	Tifa fa
<i>Tremula arbor</i>	Reketó fa
<i>Tenera arbor</i>	Huldozo vag győ
<i>Ulmus</i>	Szil fa (ge fa
<i>Virga sanguinea</i>	Vörös gyűrű fa
<i>Viburnum</i>	Ostomen fa
<i>Vitex</i>	Kecskerago fa
<i>Vepria</i>	Tóuiskes fa
<i>Æstq; omnis generis arbor spinose</i>	Tuskes. (mete
<i>Vepretum</i>	Fülegres, vagy kőz-
<i>Vua crissa</i>	

ARBORVM PARTES.

<i>Radix vicia</i>	Eiő gyökér
<i>Capillamentum</i>	Gyökér agai
<i>Caudex truncus</i>	Tőke
<i>Radix limosa</i>	Földes gyökér
<i>Radix geniculata</i>	Idem
<i>Nervus</i>	Työkér ag
<i>Fibra</i>	Apro gyökerek
<i>Surculus. (vi</i>	Vy nőves, vy oltas
<i>Radicare vel radica-</i>	Meg gyökerezni
<i>Stolones. Termes, az gyökeren nő fiatalok</i>	
<i>Ramus decerptus ex arbore</i>	Letörő
<i>gyümölcszes agh,</i>	<i>Matrix vel medulla</i>
<i>arboris</i>	Fa beel
<i>Pulpa arboris</i>	Idem
<i>Patula arbor</i>	Kiteriet agu fa

Malleolus

<i>Malleolus</i>	öltouani agh
<i>Virga vel calamus.</i>	Idem
<i>Gēma. (malleolaris</i>	Semzet, binbo
<i>Germen</i>	Bimbo
<i>Frondes foliis</i>	Fa leuelek
<i>Folia agere</i>	Leuelezni
<i>Pediculus pediolus</i>	Az leuelnek, vag gū-
	(mőlcznek az baara
<i>Fructificave</i>	Gyümőlcziőzni
<i>Flagellum arboris</i>	Az agnak az hegi
<i>Cacumen</i>	Fa teteie
<i>Juniperium</i>	Feniő mag
<i>Liber</i>	Az fanak belső heya
<i>Cortex</i>	Az fanak külső heya
<i>Muscus</i>	Fa moha
<i>Telea, taleola</i>	ültetni való vesső
<i>Virgultum</i>	Gyökereen nő ag
<i>Germen, surculus pragnans,</i>	Bimboos vy idues

AD ARBORVM CVLIVRAM
pertinentia

<i>Arbores serere plantare</i>	Fakat ültetni
<i>Planta sylvestris,</i>	Vad fa auag vad őltouani
<i>Metari arbores</i>	Fakat rendel ültetni
<i>Circummunire plantas</i>	Az fiatal bekeríteni
<i>Aggerare arbores,</i>	Az fának tővet föld tőli-
<i>Delibare</i>	Meg hantani. (teni
<i>Facere scrobem</i>	ültetni való vermét asni
<i>Surculare arbores</i>	Az fanak roszágut
<i>Fronzare</i>	Idem. (le metelni
<i>Circumradere arbo,</i>	Meg nyefni az fat

(res

C 5.

Castare

Castore.	(res)	Idem
Extirpare arborem		Az fat gyökereftől
Infitio		Oltas (ki fakasztani)
Inserere		Oltani
Inoculatio		Boit. s. homlit. s.
Coalescere plantam		Az oltouint meg fo-
		(gonitani)
Internudare ramos		Az sürü agrul meg tisz-
(arborum)		(tetani az fic
Consolidari, concretere.		Meg foganodni
Serere arborem		Fat ültetni

ARBORVM MORBI

Vermiculatio	Fergezes:
Syderatio	Rogyzas (sa)
Radicatio	Töuenek ki fakada-

DE FRUCTIBVS AD POMA.

rium pertinentibus.

Amigdalum dulce, suaves	Edes mondola.
Amigdalum amarum, asperum	Keserő mon-
Acacia	Kókkeny. (dola)
Anellana	Mogyora
Cerasum	Czeresnye
Cerasadurantiā	Nag' semő czeresniek
Cerasum Iulianum	Halyog semő czeresnye
Ceras. m. ascium	Vad czeresnye, vág, feke-
Cerasum Cecilianum	Piros czeresnye. (te
Cerasum macedonicū	Meggy
Corneum cerasum	Vad czeresnye
Caprificua	Vad fige (magua
Cenchrarnis	Az figenek apro-
	Calix

Calix	Az diónak zöld hey-
Cicum	Som (ia)
Castanea	Gertenye
Corymbus	Vad bőlő
Fragum	Epery
Ficus	Fige
Ficus bifera	Ketsör erő füge
Grossula	Fótelen füge, eretlé
Olans	Mak
Luglans	Bik mak
Malum præcox	Eleue erő alma
Malum serotinum	Telidő alma
Malum sericum	Apro piros alma
Malum apianum	Muskotal alma
Malum melapium	Igen edes alma
Malum m. sc. s. m.	Mohos alma
Malum orbiculatum	Keregded alma
Malum orbomastium	Leant czeccū alma
Malum s. adonium	Mig nekől Valo al:
Malum sparucum	Sömörközöt alma
Malum agreste	Vad alma
Malum persicum	Dur. (nczi barack)
Malum medicum	Citron
Malum struthium	Apro birs alma
Malum cidonium	Birs alma
	(coronem)
Malum armeniacum	Tengeri barack
Muscatica	Poma granat
Malum avaria	Narancz
Malum limonia	Lemonia

<i>Mespillum</i>	Nyáspolya
<i>Morum</i>	Szeder
<i>Morum rubi</i>	Szeder bokor
<i>Morum dum</i>	Tóuisen termet se-
<i>Nux</i>	Dio. (cedr
<i>Nux myristica</i>	Szereczen dio
<i>Nux heracleotica</i>	Mogyoro
<i>Nux pontica pranestina</i>	Idem
<i>Nux molusca taventina</i>	Lagyheio dio
<i>Nux moratica scavin-</i>	Fas dio
<i>Nux grata (ibia</i>	Mondola
<i>Nucleus</i>	Dio beel. (huretyia
<i>Nancz</i>	Az dio belinck az
<i>Oliua</i>	Olai gyümölcs
<i>Putamen</i>	Az dionak kisló kemen heia
<i>Pinea</i>	Kis beló dio
<i>Palmula, Dacliló</i>	Palma gyümölcz
<i>Pomarium</i>	Gyümölczós keré
<i>Pomum</i>	Alma
<i>Pomum acidum, ar-</i>	Sauanyu alma
<i>Pomum misc. (bu is</i>	Puha alma
<i>Pomum turbinatum,</i>	Hegyós alma
<i>Pomum purpureum</i>	Rubellana, piros alm
<i>Pomum vinaceum</i>	Bor izó alma
<i>Pomum lapidosum</i>	Kemeny alma
<i>Persicum</i>	Baraczk
<i>Persicum duranicum</i>	Malum duranicum,
	Duranczai baraczk
<i>Pyrum praeox</i>	Arpinal eró körtueli
<i>Pyrum dolibellinum.</i>	Hóssu sarú körtueli
	<i>Pirum</i>

<i>Pyrū superbiū, apianū</i>	Muskatal körtueli
<i>Pyrum crustuminum</i>	Pyros körtueli
<i>Pyrum serotinum</i>	Telelő körtueli
<i>Pyrum laetum</i>	Leues körtueli
<i>Pyrum salernum</i>	Idem
<i>Prunum</i>	Szilua
<i>Prunum agreste</i>	Vad silua
<i>Prunum bordeavium</i>	Sarga silua
<i>Prunum durantium.</i>	Behter czei silur
<i>Prunum damascenū</i>	Duranczai silua
<i>Prunum iberi um</i>	Vörös silua
<i>Sorbum, Sorbellum</i>	Berkenye
<i>Sicomorus, morum</i>	Szedery
<i>AD VINETVM PERTINENTIA</i>	
<i>Vinum</i>	Szóló hegy
<i>Vinea</i>	Szóló
<i>Vinum conferere</i>	Szólót ültetni
<i>Vinitor</i>	Vinczeler
<i>Falx vinatoria puta-</i>	Szóló meczőkes
<i>Vinea in terra (toxia</i>	Szólót ültetni viló
<i>Vinarius custos</i>	Szóló pástor. (föld
<i>Funda</i>	parittyá
<i>Cella vinaria</i>	Pincze
<i>Vas vinarium</i>	Bor hordo edeny
<i>Forum vinarium</i>	Bor vasár
<i>Vitis</i>	Szóló rő
<i>Labrusca</i>	Vad föld
<i>Palmes</i>	Szóló vesső
<i>Palis consolidare vites</i>	Karozni az rőlöt.
<i>Vas</i>	Hordo. (vicia
	Antes

Antes

Az földön tőnek első

PARTES VITIS, (vitya)

<i>Vitis sipes</i>	Szőlő tő
<i>Radix vitis</i>	Szőlő tő gyöker
<i>Truncus</i>	Szőlő tő ág
<i>Sarmentum</i>	Venike.
<i>Palmes</i>	veffenek vy idüese
<i>Palmes praesidiarius</i>	Felben meczet veff. (fő czip)
<i>Palmes pampinalis</i>	Gyümölcszetei veffő
<i>Lacryma</i>	Szőlő viz
<i>Palmes fructuarius</i>	Hagyot veffő,
<i>Palmes mergus</i>	Porhais
<i>Palmes angularis</i>	Sark veffő
<i>Palmes acervat⁹, emeritus</i>	Megaggot veffő
<i>Palme furunculus</i>	Fattyu veffő
<i>Flagellum vitis</i>	Szőlő veffő ag
<i>Sagitta vitis</i>	Szőlő veffő hegy
<i>Capreoli vitis</i>	Szőlő veffő kaczi
<i>Palmes nepos</i>	á giókerből nőt veffő
<i>Articuli Palmitum</i>	Az fémzetnek helie
<i>Palmes novellas</i>	Gyermekded vagy (gyöngye veffő)
<i>Melleolis,</i>	Az ag veffőn való vy idües
<i>Propago</i>	Homletani való veffő
<i>Tradux</i>	El homlitot veffő
<i>Talea vel taleola</i>	ültetni való veffő
<i>Cervix vitis</i>	Szőlő tőnek á nyaka
<i>Oculus fructuarius</i>	Termőt fém
<i>Melleolus triangulus</i>	Három fémre hagiót (veffő) <i>Alba</i>

<i>Alba</i>	Feier	} Szőlő veffő.
<i>Nigra</i>	Fekete	
<i>Arbustina</i>	Fara folio	
<i>lugata, Magis</i>	karora boezator,	
<i>Veterana</i>	Agg	
<i>Constrata pro-</i>	Le dült	
<i>Pedata. (strata</i>	Karozot	
<i>Ordinaria</i>	Ren del ültettőt	
<i>Brachiata</i>	Gaczal	
<i>Insana</i>	Szőlő néerlelő	
<i>Vinea novella</i>	Vyonan plantalt fős.	} Szőlő
<i>Vinea veterana</i>	Regi ag földő,	
<i>(Escharia, cibara</i>	Enni való	
<i>Pergulana</i>	Lugason termőt	
<i>Venumula</i>	Allo	
<i>Sponia</i>	Nagy fémő	
<i>Malustia</i>	Malofa	
<i>Argitis spinaria</i>	Feier	
<i>Bumastos</i>	Keczke fémő	
<i>Apiana apiaria</i>	Muskotal	
<i>Romana durancina.</i>	Romonia	} földő.
<i>Pracogua, pracia</i>	Pracociana, Go-	
<i>Pessa</i>	Nyomot. (her	
<i>Heluola,</i>	Rosa fémő, vág bakator	
<i>inerticulata</i>	Lagi horu	
<i>Heluenata</i>	Gerfely	
<i>Acida</i>	Poshat	
<i>Seminatas sem-</i>	Hullő	
<i>Pensilis (caduca</i>	Föld kötő	
<i>Dactylina</i>	Bolgar	

*Variata.

Variata
Lanina
Austera
Absque acino
Vinea calata
Vinea valens, consti-
Vna pasca. (tina)
Pascula
Vin. cens acinus
Omphax
Scapus
Acinus
Racemus Botrus
Folliculus
Flores
Pediculus, pedecolus
(acinu)
Pampinus
Gemma ser oculus
Labrusca
Mustum
Mustum πρωτοποιορ

AD VINEAE CULTURAM
pertinentia.

Constituere vineam
Conferere vineam
Vineam seminare. li-
mitare. & ordinare,
Pulveratio
Iteratio

Meg lgyole
 Vad fekete
 Sauaniu
 Mag nélkül való
 Ritka leuelő bőlő
 Meg allapadot bőlő
 Abbu bőlő
 Tengeri bőlő
 Szőlő mag
 Egres
 Szőlő gerezd fürti
 Szőlő bem
 Szőlő fő. (ső heya
 Szőlő szemnek kil-
 Törköly
 Szőle szemnek biara
 Szőlő leue
 Szemzet
 Vad Szőlő
 Must
 Szin must
 Szőlőt ültetni
 Vyonnin ültetni
 Az vy bőlőt boytas-
 (sil örökiteny
 Forgatas, keucres
 Idem

Repaslinatio

Repaslinatio
Occasio
Mergis propagare
(vitem)
Supplantare vitem
Putare vites
Ablequare vitem
Facere sicrobem
Propagare vitem
Pampinare
Stercorare vineam
Pedare, statuminare, paleare,
Alligare vites
Ligare vites
Fodere vineam
Fodere tertiam fossu-
Sarpa. (ram)

INSTRUMENTA VINEATICA.

Bipalium
Pastinum
Bidens
Falx putatoria
Mara
Ligo
Rastrum
Ridica
Pedamentū statumen
Vallus

Idem
 Boronialis
 Porhanioffan rakni
 Az bőlő vebböt el ül-
 (terni)
 Szőlőt meczeni
 Az bőlő tőnek az bakal-
 lat le metelni es az tővet meg tisztítani.
 Vitető vermetasni
 Homletani
 Leuelezni
 Ganeozni á bőlőre
 Karozni
 Kötözni, e(rezteni)
 Magasson bőlőt földre
 Kapalni az bőlőt
 Keuerni
 Meg meczer bőlő

Szeles föld kap
 Hegyes orru kapa
 Ket agu kapa
 Metző kes
 Fű metelő kafa
 Kapa
 Gereblye
 Háfobos földő karo
 Szőlő karo
 Vaitő g karo

VITI-

VITIVM MORBI.

<i>Articulatio</i>	At femnek leuerese
<i>Rubigo</i>	Az der maik az iduesnek el sutese
<i>Crambus</i>	Rogyr
<i>Nimatis</i>	Az bõlõ viragaban (megv ebele
<i>Exuinatio</i>	Az eblõnek meg nirlése.
<i>Voluox, voluulus</i>	Az eblõ leueler egy- (ben tekerõ fereg
<i>Ips, vermis viridis</i>	Az bõlõ vebbõr ragõ
<i>(vites corrodens</i>	(fereg
<i>AD VINDEMIAM PETRINENTIA</i>	
<i>Vindemia</i>	Szûret
<i>Vindemiæ</i>	Szõlõt fedni
<i>Vindemior</i>	Szõlõ fedõ
<i>Vas vindemiatorem</i>	Szõlõ fedõ edeny)
<i>Corbulus canistrum</i>	Szõlõ fedõ kofar
<i>Fiscina, Fiscella</i>	Idem
<i>Qualus Colum</i>	Szûrõ kofar
<i>Saccus vinarius</i>	Bor nyomo saak
<i>Benna, (res</i>	Törköly hordo talia
<i>Leobætes vel trape-</i>	Törköly niomo. (g
<i>Dolum vinarium</i>	Hordo
<i>Solium</i>	Bor tõtõ defa
<i>Cadus vinarius</i>	Szõlõ fedõ kad
<i>Cuppa</i>	Niomo kad
<i>Tina</i>	Cziçtõr
<i>Amphora</i>	Kõlõl

Vina

<i>Vina</i>	Võlõr
<i>Baculus gestatorius</i>	czõlõ rud
<i>Lacus vinarius</i>	Törköly hordo kad
<i>Lacus torcularius</i>	Sayto alat kad.
<i>In fundibulum</i>	Leiju. tóczer.
<i>Oenophorum</i>	Putton
<i>Falcula</i>	Szõlõ fedõ kes
<i>Torcular</i>	Sayto
<i>Coclea, succula</i>	Orso fa
<i>Leptarius</i>	Saitolo
<i>Lingula</i>	Czatorni á sayton
<i>Trapeton vel lenus.</i>	Sayto sekreny
<i>Fistula</i>	Czap furas az hordõ
<i>Vina</i>	Czap.
<i>Staphiliphoros.</i>	Putton hordo
<i>Sipare dolium</i>	Az hordot titarazni
<i>Suffire vas.</i>	Meg forrazni az hõr
<i>Cincinus.</i>	Circalom. (dot

VINORVM GENERA.

<i>Vinum</i>	Bor
<i>Vinum tenerum</i>	Forrot bor
<i>Mustum protopreum</i>	Szin must
<i>Vinum hornum</i>	Ez idej bor
<i>Hornoinum</i>	Idem vinum
<i>Austerrum vinum</i>	Szuaniu bor
<i>Asperum vinum</i>	Vad bor
<i>Molle leve vinum</i>	Ligy bor
<i>Prima nota, generosa</i>	Fü bor
<i>Odoatum vinum</i>	Szagos bor
<i>Fragrans vinum</i>	lo mlatu bor

Torcularium

<i>Torculatum</i>	Saitole
<i>Tenuē</i>	Vekoni
<i>Fugiens, fissum</i>	Nyulo
<i>Firmum, consistens</i>	Ailo
<i>Fortē, potens</i>	Erős
<i>Crassum</i>	Ssürö
<i>Veemens</i>	Fő bantó fő fayo.
<i>In veteratū, vetis, ve-</i>	Oos
<i>Candidum. (ulm.)</i>	Tísta feyer
<i>Purpureum</i>	Vörös
<i>Rubellum</i>	Kastely
<i>Medium</i>	Tísta izen valo
<i>Pracox</i>	Eleue fader bölö
<i>Præleganeum</i>	Ilem-
<i>Novellum, hornum</i>	Vy
<i>Fecatum, vinaceum</i>	Törköly
<i>Defecatum</i>	Meg forrte
<i>Secundarium</i>	Löre, maslas
<i>Tertiaria, Lora</i>	H rmadlas
<i>Bimum</i>	Tuáli
<i>Vinum trimum</i>	Harinadeui bor
<i>Vinum dilutum</i>	Vizes bor
<i>Vinum turbulentum</i>	Zuáros bor
<i>Sapa, defrutum</i>	Forrot mult
<i>Posca</i>	Etzetes Löre
<i>Limpidum</i>	Vilagos finó bor
<i>Pasum</i>	Ábbu bölö
<i>Mulsum</i>	Mezes bor
<i>Vernaculum</i>	Hon töltöt bor
<i>Exoticum</i>	Mas orsbegli bor
<i>Absinthiacis</i>	Űrmös bor.

VINUM

Hellen

<i>Hellenites</i>	Oeruenyes
<i>Caryophyllites</i>	Szekfüves
<i>Acve</i>	Erős czipös
<i>Acidum</i>	Etzetes
<i>Vappa</i>	Nyarlot
<i>Fragarium</i>	Eperies
<i>Depressū. transua</i>	Mas hordoban
<i>Mucidum. (saticū</i>	(töltöt
<i>Maluaticum. vi-</i>	Dohos.
<i>num Cretense.</i>	Malosa
<i>AD AGRVM PERTINENTIA.</i>	
<i>Ager</i>	Mező
<i>Ager opimus</i>	Köuer mező
<i>Ager sabulosus, gracilis</i>	Homokos mező
<i>Ager apertus, planus planicies,</i>	Sik mező
<i>Vlig. nosus</i>	Ingouanyos Mező, vagi
	(mocziaros
<i>Calculosus</i>	Köues föld
<i>Macer, ieiunus</i>	Souany
<i>Cretofus</i>	Feyer agyagu
<i>Effretus</i>	El souaniodot souá
<i>Graminosus</i>	Füves, gyöpös
<i>Neglectus, desolatus, deser</i>	Püsta
<i>Confragosus (tus,</i>	Darabos mező
<i>Putris, fimosus</i>	Ganeos
<i>Informis de formis</i>	Gazos (mező
<i>Vernaculus noua-</i>	Vgar, előföt bantot
<i>Restibilis (lis</i>	Ebtendönkét bantot
<i>Compascuus</i>	Szabad mező (mező
	D
	Rudetum.

AGER

BOR

<i>Ruderum</i>	Parlagbol föl fantor
<i>Ingerum</i>	Egi hold föld (mező)
<i>Actus</i>	Egi kötel föld
<i>Agrum proscindere</i>	Vgarlani
<i>Agrum occare, iterare</i>	Forgatni (nalni)
<i>Agrum sylvestrem extirpare</i>	Irtouá földet czi-
<i>Agrum vertere</i>	vetesnek hátani
<i>Satio</i>	Mag vetes
<i>Serere</i>	Vetni
<i>Praciso</i>	Vgarlas
<i>Sulcus, Lira</i>	Barazda
<i>Porca</i>	á Barazdanak közi
<i>Occatio</i>	Boronalas
<i>Fimum in agro disti-</i>	Ganeit el hinteni
<i>stercorare. (cere</i>	Ganeozni
<i>Agrum dilapidare,</i>	Köuet ki vetni
<i>(eicere lapides</i>	
<i>Iteratio</i>	Forgatas
<i>Tertiatio</i>	Keueres
<i>Agrum runcare</i>	á Fúuet ki giomlalni
<i>Campus Ecclesiasticus</i>	Temetni valo mező
<i>Siccha sarnaria</i>	Szena rend
<i>Meta feni, que ita congesta est. ut inferiori parte la-</i>	
<i>cior, superne in angustum desinat conum.</i>	Szena bag-
<i>lya, alias circulus feni.</i>	

INSTRUMENTA AD CVLTV.

RAM AGR1 Pertinentia.

<i>Aratrum</i>	Eke
<i>Rota</i>	Kerek

Axis

<i>Axis</i>	Tengely
<i>Vomis, vomer</i>	Sznto lapos vas
<i>Dentale</i>	Bel deska
<i>Stipa, Burris</i>	Eke farua
<i>Chivolabes</i>	Eke farua fogatoya
<i>Temo</i>	Gerendeli rud
<i>Histobæus vel Histobæ</i>	Tesla rud
<i>Temofula</i>	Tesla
<i>Ingun</i>	Iarom,
<i>Stiuarium</i>	Közep rud
<i>Sphya</i>	Hant ronto sulyok
<i>Radius</i>	Iarom beg
<i>Endrios</i>	Iarom beg lyuka
<i>Culter pracisorius</i>	Czoroölya
<i>Stimulus</i>	Eöötöke
<i>Latamen, Fimus</i>	Ginei
<i>Plaustrum stercorarii</i>	Ganci hordo feker
<i>Occa, sarculum</i>	Borona
<i>Furca stercoraria</i>	Ganey hintó vella
<i>Furca ferrea</i>	Vas villa
<i>Paia ferrea</i>	Vas lapat
<i>Rostrum, fossorium</i>	Afo
<i>Capistevium</i>	Tekenő
<i>Flagellum frugum,</i>	Czyep
<i>(Flagellum triticum</i>	
<i>Manipulus frugum</i>	Buza keue
<i>Gelima</i>	Kalangya
<i>Ventilabrum</i>	Szoro lapat
<i>Vannus, Cribrum</i>	Rosta
<i>Incerniculum</i>	Szita
<i>Pistrinum</i>	Szaraz malom,

E: AD

AD PRATVM PETINENTIA.

Pratum	Reeth
Fœnum	Szena
Pratum irriguum	Viz mellet valo ret
Pratum siccaneum	Szaraf helié valo ret
Fœnilis Herba	Kafalo ret
Pratum succosum	Nedues ret
Pratum nouellum	Irtouanybol czinalt
Pratū senescensveto	Souani ret. (ret)
Pratum submissum	Fenekben valo ret
Dilapidare	á Kôuet belôle ki
Pratum secare	Kafalni, (hanni)
Fœnifecium	Kafallas
Pratum desectum	Le kafalt ret
Fœnifeca, Fœnifex, Fœnifector, Falcator.	Kafas.
Cordum	Sariu, tarlo
Succidere	Mafodbor kafalni
Fœnile, fœnarium	Szena tarto hely
Falx fœnaria	Kafa
Furcilla fœnaria	Szena takaro villa
Circulus, cumulus fœnarius	Baglya fœna.
Acerus fœnarius	Kafal
Striga	Szena rend. (lye)
Rastellum fœnarium	Szena takaro gereb-
Fœnilega, cumulator	Gyûirtô, fœna takaro
Obba	Czyobolyo,

AD LACVM PERTINENTIA.

Palus-udis	Too
Lacus	Ki folyo to
Piscina, viuariū piscium	Halas to, Icht-

Ichthyotrophium	Hal tarto Barka
Piscator	Halaß
Retē	Halo
Hamus	Horog
Cassis	Vad halo
Hamiota	Horgaßo
Venari pisces	Horgaßni
Nassa, Sagena	Varisa
Excipula	Szegye
Verriculum	Hal tapogato
Iuncus	Kaaka
Carex	Sas
Carexum	Safas
Vlua, alga	Hinar
Vligo	Ingouany
Terra vliginosa	Ingouanyos föld
Arundo	Nad
Verriculum	Ket kôz halo
AD SYLVAM PERTINENTIA.	
Sylua	Erdô
Sylua cadua,	Elô erdô sabad erdô
Sylua glandaria, glandi fera.	Makkos erdô
Arbor glandi fera.	Mak termô fa
Sylua confeminea	Magon ûltetôt erdô
Quercetum	Czyeres
Ilicetum	Tolyos erdô
Salicetum	Fûzes
Syluula	Ritkâs erdô
Saltus	Liget
Nemus	Berek
E 3	Saltua

<i>Saluarius</i>	Az ki az erdőn barmot őriz:
	(vagy, erdő kerülő.)
<i>Pascuarius, Bubulcus</i>	Baró, vagy ökör pas-
<i>Lucus</i>	Giakor erdő. (tor
<i>Glans</i>	Mak
<i>Glans sagina, luglans</i>	Bik mak
<i>Glans quercea</i>	Czyer mak
<i>Calix glandis</i>	Az maknak heya
<i>Galla, galles</i>	Guba
<i>Viscus</i>	Fagyöngy
<i>Muscus</i>	Famoha
<i>FruTEX</i>	Boytos fa
<i>Dicitur omne id quod non asurgit in iustam magnitudinem, aut longitudinem, arboria</i>	
<i>Fruetum</i>	Sűrű bokrös mező
<i>Sylua incidua</i>	Tilalmas erdő
<i>Mons decliuus</i>	Alaczyon meredek
<i>Climosus</i>	Magas hegy. (hegy
<i>Vallis</i>	Völgy
<i>Collis</i>	Halom
<i>Clinus, Abruptum</i>	Meredek
<i>Decliuus</i>	Leytő
<i>Planum</i>	Igyenes
<i>Fossa</i>	Arok
<i>Fovea</i>	Verem

ANIMALIVM TERRESTRIVM

Appellationes.

<i>Animal</i>	Őrző lölkös állat,
<i>Asinus,</i>	Szamar
<i>Asinus sylvestris, onager</i>	Vad samar

D 4 *Aper*

<i>Aper</i>	Vad kan, erdei kan
<i>Bos</i>	Ökör
<i>Taurus</i>	Bika
<i>Vacca</i>	Tehen
<i>Forda</i>	Hafas tehén
<i>Vitulus</i>	Boryu
<i>Vitula</i>	vőő büryu <i>lunix</i> taualy vőő
<i>Bucula iuvenca</i>	vőöh
<i>Iu uencus</i>	Tulok
<i>Buballus</i>	Bial
<i>Vrus</i>	Iauor
<i>Bifons</i>	Erdei vad ökör
<i>Alce</i>	Agas bogas faruu oly nagy vad.
	(mynt az vad ökör

<i>Verres, qui non est castratus,</i>	Kan.
<i>Maialis, qui est castratus,</i>	Artany
<i>Sus, porcus</i>	Disno
<i>Scrofa, porca</i>	Eme disno
<i>Porcellus</i>	Malacz
<i>Orithragoriscus secundum Varronem, porcellus.</i>	
<i>Delicus</i>	Szopo malacz
<i>Nefrens</i>	Ki az Szopast el hat-
<i>Catus, Feles</i>	Maczka (ca Söldő
<i>Feles sylvestris</i>	Erdei maczka
<i>Camelus</i>	Teue
<i>Camelus dromas</i>	Poroska teue
<i>Simia</i>	Mayom
<i>Simia cynocephalos</i>	Eb mayom
<i>Simia antropomorphos</i>	Ember mayom
<i>Simia galeocephalos</i>	Maczka mayom
<i>Cercopitecus</i>	Hőőőu farku maiom

D 4 *C 10*

<i>Crocodylus</i>	Crocodil Sarkany
<i>Caper</i>	Him keczke
<i>Capra</i>	Nóiten keczke
<i>Capella</i>	Kis keczke ki meg nem ellet.
<i>Caprea, Dorcas, Ibex</i>	Vad keczke,
<i>Capreoli</i>	Vad keczkenek gödöleij.
<i>Rupi capra</i>	Kő Sziklan iaro keczke.
<i>Caper montanus</i>	Hegyen iaro keczke
<i>Hircus</i>	Bak keczke
<i>Hædus</i>	Gödölye
<i>Subrumi agni</i>	Szopo baranyok
<i>Aries</i>	Selid kos
<i>Capricornus, Ibex</i>	Vad kos
<i>Agnus</i>	Barany
<i>Agnæ</i>	Ierke barany
<i>Agnellus novellus</i>	Kis barany
<i>Vervex</i>	Eörsü
<i>Ovis</i>	Iuh
<i>Cervus, cervæ</i>	Szarvas
<i>Hinnulus</i>	Szarvasfi
<i>Canis</i>	Eb
<i>Catellus, Catulus</i>	kölyök, kölykeczke
<i>Caniculus</i>	Ebeczke
<i>Canis vestigiator</i>	Taczko, fűreső eb
<i>Canis sagax</i>	Paraczko
<i>Canis trapezeus</i>	Astál alat heuerő eb
<i>Canis venaticus, Melitæus, Leporarius,</i>	Nyulafő eb, Agar
<i>Molosus</i>	Komondor
<i>Pastoralis canis</i>	Iuhaf eb
<i>Nauticus canis</i>	Haioban viselő eb

Villa

<i>Villaticus</i>	Mayorban őrző eb
<i>Mimicus</i>	Iatekra tanító eb
<i>Catulus meritorius</i>	Köntös vyaban való eb
<i>Melampus, canis æthiopicus à μέλας h. e. niger, & (ποῦσ i. pes</i>	Fekete labu eb
<i>Canis sagax, sanguinarius anglorum,</i>	Szelendek,
<i>Dama</i>	Eöz,
<i>Erinaceus, Echinus</i>	Sül disno, vagy tö-
<i>Histrix</i>	Borz (uiffes disno
<i>Equus</i>	Him lo
<i>Equa, cabalus</i>	Kaczola
<i>Hinnulus, Pullus equinus,</i>	Vehem, cziko,,
<i>Hinnus est animal quod ex equo & asina nascitur.</i>	
<i>Equus bellatorius</i>	Katona, vagy, hadakozo lo
<i>Equus ingalis, vedarius</i>	Hamos, vagy fekeres lo
<i>Asturco, Gradarius equus,</i>	Poroška
<i>Succarius</i>	Igető lo
<i>Gradarius</i>	Lepő lo
<i>Veredus, vedarius</i>	Posta Lo
<i>Equus cauterius, cauteriatus,</i>	Billegős lo
<i>Antecessorius</i>	Vezetek lo
<i>Subalbus</i>	Feyer pey
<i>Subniger</i>	Roh, feketelo
<i>Stillatus, Scutulatus</i>	Almas keek
<i>Equus spadiceus</i>	Vörhőnyegés peylo
<i>Tracius equus</i>	Török lo
<i>Equus celes, sellarius</i>	Hatas lo
<i>Equus ad missaris</i>	Men lo, him lo
<i>Equus desultorius</i>	Kinek főrin ülnek
<i>Equus armëialis</i>	Menes közőt iaro detzeglo
<i>Equus rhedarius, Effedarius,</i>	Koczis lo. <i>Carrus</i>

<i>Curucarius</i>	Idem
<i>Sternax equus</i>	meg hanyo ló
<i>Equus carpentarij</i>	Hinto sekerhez va-
<i>Cantarinus, cantarij</i>	Herelt lo (lo lo
<i>Clivellarius equus</i>	Malhas lo
<i>Meritorij</i>	Terhes lo
<i>Equus calcitrans</i>	Rugo lo
<i>Equus staturij</i>	Szepen allo lo
<i>Equus agrarij</i>	Szanto lo
<i>Equus cespitator</i>	Hatra lepó, maso lo
<i>Equus pavidus, macer</i>	Eóstóuer lo
<i>Sonipes</i>	Lassu igető lo
<i>Biennis</i>	Tauali, mafod fű
<i>Triennis</i>	Harmad fű
<i>Crapulatus equus</i>	Zabalt lo
<i>Subferrare</i>	Meg patkolni
<i>Fiber, Lutra, castor</i>	Hod, Vidra
<i>Glis</i>	Pólyó
<i>Vierra, mustella, fu</i>	Menyet
<i>Sciurus. (vinculus)</i>	Euet
<i>Meles, Daxus, Ta-</i>	Hőrczók
<i>Talpa. (co, tasso)</i>	Vakandok
<i>Martes, martur, mar</i>	Nest
<i>Cuniculus. (turus)</i>	vrge
<i>Laurix</i>	vrge fiu
<i>Gurgulio</i>	Gőzű
<i>Lepus</i>	Nyul
<i>Lepusculus</i>	Nyulaczka
<i>Cuniculus Indicus</i>	Tengeri nyul
<i>Vulpes αλωπις</i>	Roka
<i>Vulpecula</i>	Rokaezka, kis roka

Mus

<i>Mus, mus</i>	Eger
<i>Mus urbanus</i>	Falusi eger
<i>Mus sylvestris</i>	Erdei eger
<i>Mus agrestis</i>	Mezei eger
<i>Mus pomicus</i>	Feyer eger
<i>Mus montanus</i>	Hegyben lako eger
<i>Emys</i>	Saxoniabeli eger
<i>Sorex</i>	Patkan
<i>Ratus (vox nova)</i>	Vizi boryu
<i>Lacerta ophiom-</i>	Gyk
<i>Lupus Lupa, (chus)</i>	Farkas
<i>Leo</i>	Oroflan
<i>Leona</i>	Nósten oroflan
<i>Vrsus, Vrsa</i>	Medue
<i>Linx, panthera</i>	Heiódz, fenies semó
<i>Pardus</i>	Pardutz, (vad
<i>Leopardus</i>	Leopard
<i>Tigris, Tigris vad, ki igen haragos allat</i>	
<i>Elephas, Elephantus, Barrus, Elephant</i>	
<i>Monoceros, unicornus, Egy faruu allat</i>	
<i>Rhinoceros, Kinek az orrabul nó ki az bar-</i>	
<i>Platyceros, feles faruu faruas, (ua</i>	
<i>Tragelaphus</i>	Szaruas bak
<i>Mulus, mula</i>	Eósvuer
<i>Taxandus</i>	Idegen orfagi uad
<i>Hermellus</i>	Hólgy
<i>Hermellina</i>	Hólgy gerezna
<i>Mardus</i>	Nušt
<i>Mardarina</i>	Nušt gerezna vagy
<i>Variolus</i>	pegymet, (suba
<i>Variolina</i>	Pegymet gerezna REP-

REPTILIVM APPELLATIONES

<i>Serpens</i>	Kigyo
<i>Aconitas. laculus</i>	Kurta merges kigyo
<i>Amphisbana</i>	Kettős feyő kigyo
<i>Aspis-</i>	Aspis kigyo
<i>Aspis cornuta, cerastes</i>	Szaruas kigyo
<i>Aspis chelidonia</i>	Feczke kigyo
<i>Anguis, natrix, Hy-</i>	Vizi kigyo
<i>Boa.</i> (drus)	Tehen bopo kigyo
<i>Basiliscus.</i>	Felette merges kigyo, ki lata
<i>saualis meg őli az embert, es kirallya az</i>	(kigyoknak.
<i>Chelydrus.</i>	Czer fa tőiben lako kigyo
<i>Teucrena</i>	Tarka kigyo
<i>Draco</i>	Sarkani
<i>Cerastes</i>	Szaruas kigyo
<i>Vipera</i>	Merges kigyo
<i>Prastes,</i>	Merges kigyonak eggik neme
<i>Seps,</i>	Marafaul rothasztó kigyo
<i>Dipsas, Siula,</i>	Szomyufagot marafaul ho-
<i>Myargus,</i>	Egereő kigyo. (zo kigyo
<i>Hamorrhoidis, Hamorrhoida, Salamandra</i>	Marafaul veert indito kigyo
<i>Coluber</i>	Zomok kigyo
<i>Scitata vel Scytale,</i>	Olly kigyo ki telben
	(hannya el büret
<i>Chersydrus</i>	Mereg boczato kigyo
<i>Syphar est serpentis exuvium ita appellatum mixe leuc</i>	
<i>& fuscum,</i>	Kigyo heya
<i>Scorpio, Scorpio,</i>	kinék marafa myat meg
<i>dagad az ember, mynt á tőmlő</i>	<i>Arane-</i>

<i>Araneus-a</i>	Pok
<i>Phalangium</i>	Merges feketek pok
<i>Stellio araneus</i>	Tarka pok
<i>Lacerta</i>	Gijk
<i>Lacerta aquatica</i>	Vizi gijk
<i>Lacerta flavens</i>	Sarga gijk
<i>Rana</i>	Beka
<i>Rana viridis</i>	Zöld beka
<i>Rana rubera</i>	Tőuis kőst lako nagi beka
<i>Bufo</i>	Tollas varas beka
<i>Testudo</i>	Tekenős beka
INSECTORYM APPELLATIONES.	
<i>Evuca</i>	Hernyo
<i>Blatta</i>	Szipol
<i>Apis</i>	Meh
<i>Apum dux</i>	Anya meh
<i>Examen apum</i>	Rai meh (ra
<i>Alvearium vel alve-</i>	Mchek kaptara kofa
<i>are) Fucus</i>	Hereh
<i>Musca</i>	Legy
<i>Cinomia</i>	Eb legy
<i>Ricinus</i>	Eb füle maro legy
<i>Crabro</i>	Nagy dongo legy
<i>Mordella</i>	Eőkör legy
<i>Araneus muscarius</i>	Legy fogo Pok
<i>Couvoluans, vermiscordens & conuolvens palmitis &</i>	<i>ruas pubescentes, alias voluax dicitur</i>
<i>Tabanus Oestrus, Asilus,</i>	Lo daras (gar
<i>Blatta vermis ledens alvearia, Item libros & vestes</i>	
<i>& rodens,</i>	Artalmás fereg Bupias

<i>Buprestes</i>	Barom ólóbogar ha meg esi
<i>Vermis</i>	Fereg.
<i>Vermiculus</i>	Fergeczke
<i>Millepeda</i>	Pap maczka, vag' baz labu fereg
<i>Culex, mulio</i>	Szuniog
<i>Culex vinarius</i>	Bor fereg, muska
<i>Bibio</i>	Bor bogar
<i>Cantharis</i>	Zöld muska
<i>Formica</i>	Hangya
<i>Cicada</i>	ptrűczök (reg)
<i>Cimex cynips</i>	Palaczka, bűdös fe-
<i>Gurgulio</i>	Gabona rago fereg
<i>Nitidula, piramis</i>	Eyeli fenes bogar
<i>Éruca, campe</i>	Almaban' eset fereg
<i>Scarabeus</i>	Szarvas bogar
<i>Scarabeus vividis</i>	Zöld bogar
<i>Scarabeus redinius</i>	Barom czipő bogar
<i>Scarabeus pillularis, pilularius</i>	Ganeibá termő-
<i>Scarabeus lucanus</i>	Nagi farvas bogar (bogar
<i>Vespa</i>	Daras
<i>Hirudo, sanguisuga</i>	Nadaly, pioka
<i>Papilio</i>	Lependek lőuődek
<i>Cochlea</i>	Cziga biga
<i>Locustæ</i>	Saska
<i>Gryllus</i>	Mező pufcító Saska, (vel vt aliis volunt, Eősi bogar
<i>Erucus</i>	Szőczkő
<i>Bombix</i>	Selyem fáro bogar
<i>Tinea</i>	Moly
<i>Sis</i>	Ruha rago moly
<i>Ips</i>	Eőreg moly <i>Teredo</i>

<i>Teredo</i>	Szu
<i>Trips</i>	Fa rago bogar
<i>Xilophax</i>	Fa űu
<i>Ips vermiculus est, qui cornua, viresq; praeodit,</i>	
<i>Cis frumenta, Trips ligna, Sis vestes, is vitra,</i>	
<i>Midis fabam, vt est autor Hermolaus Barbarus.</i>	
<i>Midas, Midamiops</i>	Bab fereg
<i>Tarmus vermis lavi-</i>	Szalonna fereg
<i>Termes-iis. (di</i>	Fa fereg
<i>Rauca</i>	Cyőker rago fereg
<i>Galba</i>	Toly fabá termő fe-
<i>Acar</i>	Viašbá termő fereg
<i>Redinius</i>	Mindenkor veršopo fereg
<i>Lyta, Farkas, vagi eb</i>	nielueben valo fereg
<i>Ventia</i>	Difno fereg
<i>Hemerobius</i>	Egi napig el ő fereg
<i>Emigraneus</i>	Fulben máso fereg
<i>Tipula</i>	Vizen iaro kőniű fe-
<i>Lumbrici terrestres</i>	Földi gelešta
<i>Limax</i>	Földi czigak
<i>Lens-dis</i>	Serke
<i>Ascavides</i>	Feyer gelešta
<i>Pe diculi, Mordella</i>	Tető
<i>Pulex</i>	Balha pédek
<i>Pyralis vel pyrausta.</i>	Vaczora iješto kis lep-
APPELLATIONES VOLUCRVM.	
<i>Auis</i>	Madar (dar
<i>Anicula,</i>	Madaraczka kis ma-
<i>Aniarius (tile</i>	Madar carto
<i>Volucris animalvola-</i>	Rőpőšő lőkős allat <i>Ales</i>

Ales, animal alatum Szanias lölkös allac
Pullus generale vocabulum est, Omnium alituum, sed
quadrupedum etiam quorundam fetus, pulli dicuntur
veluti pullus equinus, Cziko vehem.
Pullus asini, Szamar vehem, à quibus pullini den-
tes, quos primū ericiunt nomen adeptis, Első fogak.
Anicula, volucris Szarnyas madar.
Humivola aues, Földön röpöső madarak
Puluerarices aues, Porban heuerő madarak
volucres aduncæ carniore, Horgas orru madar:
Volucres rectungues, Egienes körmű madarak
Ala Szarnya az madarnak
Penna Tol
Pluma Apro tol
Pinna Kis tol
Rostrum Or
Nec solum de auiibus, sed de reliquis quoque animali-
bus & de ipso homine dicitur. Plinius & mugil's ro-
strum. Ptanti vsque ad rostrum hominis
Rostellum Kis or
Vnguis Köröm
Crista id quod in capitibus auiū quarundā est Czimer
Cristata auis Czimeres madar
Palea id quod pendet sub rostro galli Kakas kakalla
Vnde & boues habere dicitur palearia, qua sum pelles
de pendentis ex gutture bouum, vulgo Lepenieg.
Ouum Tyukmony
Ouulum Kis Tyukmony
Albor, albugo, albumen, Tyukmoni feyere
Hipenemium Ouum, latine irritum seu ventosum Plin.
 Lib,

Lib. 10, Cap. 58. Zıp tyukmony
 Viuellő Tyukmoni feki
 Nidus Fesek
 Nidulō Kis fesek
 Nidulari, Nid ficari Fesket rakni
 Cubare oua Monyat űlni
 Excubare, excludere Ki költeni
 Effoeta aues, (oua Koltót madarak
 Anser Lud
 Hinc adiectiuum Anserinus, na, num, Ludæ
 Anserinus pes Lud lab.
 Anserinum foemur Lud czomb
 Anserinus calamus Lud tol
 Anserinum liquamē Lud haya
 Chenoboscium greci appellauerē proprie locum vbi
 Anseres aluntur Lud ol
 Anas Recze
 Anaticula Kis recze
 Anatinus, a, um Reczes
 Anataris idem quod custos anatum Recze őrző
 Nessorophium Recze ol
 Anas sylvæstris Vad recze, vagy, fu
 Gallus gallinaceus Kakas
 Gallina Toyo tyuk
 Capus Kappan
 Gallina nouella Ez idei iercze
 Gallina veterana Ag tyuk
 Plectrum Kakas fark
 Gallina Aphricanas India, Tengeri tyuk
 Gallina glaciens Kotlo tyuk.

<i>Pullus gallinaceus</i>	Tyuk fi; czürke
<i>Pullus anserinus</i>	Lud fi Liba
<i>Gallinarius, ornithorophium,</i>	Tyuk tarto hely
<i>Gallus syluester, auritus</i>	Erdei kakas
<i>Marix</i>	Fló tyuk
<i>Callus, vel callum,</i>	Az kakas allan le fűggő ta-
<i>Schantis, Carduelis,</i>	Tengelicz (rey
<i>Acredula, Luscinias Philomela,</i>	Philemie
<i>Alauda, Galerita</i>	Paczirta
<i>Herodius</i>	Riro
<i>Ardea alba</i>	Feyer gem
<i>Ardea atricapillata</i>	Szürke gem
<i>Circus ardearum</i>	Gem czimer
<i>Bubo genus noctua, estque nomen fictitium á voce</i>	
<i>Bubo,</i>	Ordito madar vagy bagoly
<i>Noctua, Eysel iaro fűles bagoly</i>	
<i>Vlula</i>	Bógető madar
<i>Buteo, & buetus</i>	Verczie
<i>Bonosa</i>	Cziafar madara
<i>Aquila</i>	Sas kesellyű
<i>Picargus</i>	Feier farku kesellyű
<i>Heliactus</i>	Tengeri sas kesellyű
<i>Aquila valetis</i>	Nyul vadašo sas
<i>Vultur</i>	Sas
<i>Accipiter</i>	Eőlyű
<i>Cignus, Ološ</i>	Hattyu
<i>Pernix</i>	Herio
<i>Ciconia</i>	Golya, cštrag
<i>Corvus</i>	Hoilo (iaro
<i>Nyctiorax</i>	Eyeli hollo, vag, eyel
<i>Cornix</i>	Varyu Cornix

<i>Cornix nigricans</i>	Fekete tar varyu
<i>Cuculo Coccix, Babel-</i>	Kakuk
<i>Carruca</i>	Nyomerek, vag, po-
<i>Orix vel coturnix</i>	Für, (škata
<i>Porphirio</i>	Barfoni finő madar
<i>Falco Circus</i>	Solyom
<i>Lanavius</i>	Gyapyas madar
<i>Phœnix avis vnica nascens in Phœnicia, vnde etiam</i>	
<i>nomen habet.</i>	phoenix madar,
<i>Ficedula</i>	Seregely
<i>Sturnus</i>	Idem
<i>Capra, capella, vanella</i>	Bibicz
<i>Spermologus garrulus,</i>	Idem
<i>Mergus</i>	Buar
<i>Grus</i>	Daru
<i>Pipio</i>	Kis daru
<i>Colymbus</i>	Versek
<i>Struthio vel struthiocamelus</i>	Strucz madar
<i>Erythropus</i>	Vörös labu madar
<i>Vria, Querquedula, Fulica</i>	Szarczia
<i>Butorius, onocrotalus,</i>	Eőkör bika
<i>Meanchas Saix</i>	Czinege
<i>Columbus-a</i>	Galamb
<i>Columba Anglica vel Russica,</i>	Tollas labu ga-
<i>Palumbes,</i>	Vad galamb (lamb
<i>Liua</i>	Kek galamb
<i>Viuago</i>	ősi galamb
<i>Turtur</i>	Gerlicze
<i>Oris Aristoteli, recentioribus anem, Tarda, vel</i>	
<i>bistarda,</i>	Tuzok
<i>Ossifraga, Ales tonis</i>	Eőllű E 2 Fringilla

<i>Fringilla</i>	Pintyőke
<i>Milvus, Milvius</i>	Kánya
<i>Nisus</i>	Karoly
<i>Merops, Apiaſter</i>	Küllő
<i>Perdix</i>	Fogoly
<i>Catarda</i>	Feyer ſolyom
<i>Picus major</i>	Harkaly
<i>Phasianus, Attagen</i>	Faczan
<i>Pſittacus, pelliceanus</i>	Publikan
<i>Merula</i>	Rigo
<i>Pica</i>	Szarka
<i>Graculus</i>	Szaiko
<i>Alcedo, Halcion</i>	Tenger ſigeteben
<i>Vrogallus minor</i>	Faid (toio madar)
<i>Ans garrula</i>	Cziaczogo madar
<i>Vrinatrix</i>	Vizbē buualo madar
<i>Cypſellus apus</i>	Huafi feczke vagy
<i>Hirundo, progne</i>	Feczke, (tollas labu)
<i>Hirundo, Agreſtis</i>	Mezei feczke
<i>Hirundo riparia</i>	Parti feczke
<i>Passer</i>	Vereb
<i>Passer troglodytes</i>	Fa oduabá toio vereb
<i>Passer aquaticus</i>	Reti, vag nadi vereb
<i>Phaenicopterus</i>	Vörös ſarniu madar
<i>Ruicilla, rubeta</i>	Czipke madar
<i>Turdella</i>	Vörheniő ſinő mad-
<i>Turdus</i>	Huros madar (ar
<i>Canabes</i>	Kender mag ſinő mad-
<i>Vanellus</i>	Horgas niaku madar
<i>Casſitas, galerita</i>	Süfetek paczirta
<i>Pano & Pannus</i>	Paua <i>Motacilla</i>

<i>Motacilla, cauda tremula,</i>	Barazda billegető
<i>Vpupa, Epops</i>	Szar habuk (madar
<i>Regulus, trochilus</i>	Eőkőr ſem (excavans.
<i>Aegithus aus minima, hostis asini bulcera eius rostro</i>	Az hol madarakat hi
<i>Auarius</i>	Kalitka (zslalnak
<i>Cauea</i>	Deneuere, ſarnyas eger
<i>Vespertilio</i>	Aſto aus ex genere noctuarum minor Bubones noctua
<i>maior auribus plumis eminentibus,</i>	Maczka füfő
<i>Struthionica penna</i>	Tuzok tol (bagoli
<i>Gryphus, Gryphis</i>	Griph madar
<i>Oryzometra</i>	Fü viſelő madar
<i>Caprimulgus</i>	Keczke ſopo madar
<i>Monedula</i>	Czyoka

PISCIVM APPELLATIONES.

<i>Piscis</i>	Hal
<i>Pisciculus</i>	Halaczka
<i>Piscis marinus</i>	Tengeri hal
<i>Piscis flumialis vel fluuiatilis</i>	Folyo viz hala
<i>Piscis lacustris</i>	To hala
<i>Brancha.</i>	Hal kopotoya
<i>Pinna pinnula</i>	Hal hatar ualo ferte
<i>Squama</i>	Hal heya
<i>Squamula</i>	Kis hey
<i>Desquamare</i>	Meg vikarni
<i>Venterare, exenterare</i>	Belt ki venni
<i>Oua piscium, polygranum,</i>	Hal Ikra
<i>Lectum intestinum</i>	Hal teye
<i>Spina,</i>	Hal czontya, vagy, tőuiskye
<i>Vertebrae</i>	Az hálnak hata bordaia. 3. <i>Call</i>

<i>Cauda piscis</i>	Hal farka
<i>Anguilla</i>	Angolna
<i>Alec, halec, arenga</i>	Hering
<i>Arenga passa, havca</i>	Affu hereng
<i>Alec infumatu, (ga</i>	Idem
<i>Antacæd</i>	Tok
<i>Alburnus</i>	Feyer keşeg
<i>Albula, in genere</i>	Akir mi keşeg
<i>Astacus marinus</i>	Tengeri rak
<i>Astacus fluviatilis</i>	Folyo vizi rak
<i>Asper</i>	Tergelie, vag, orfo farku hal
<i>Brama</i>	Szeles lapos keşeg
<i>Balena</i>	Balin, vagy czet hal
<i>Barbus</i>	Maarna
<i>Congrus, vel conger</i>	Vizben iaczo hal
<i>Cyprinus latus</i>	Szeles keşeg
<i>Carpus, carpio</i>	Ponttyo
<i>Cyprinus</i>	Idem, vagi, potyka
<i>Cetus, cetæ</i>	Czet hal
<i>Cetarius</i>	Czet halaros
<i>Concha</i>	Kemeny heyu hal
<i>Conchile, conchilium,</i>	Idem
<i>Carabæ. (ostrea</i>	Siger sobafu hal
<i>Canis marinus</i>	Tengeri eb hal, vagi
<i>Cobites acutirostre</i>	Vago hal, (disno hal
<i>Gesner, oxyrinchæ</i>	Idem
<i>Charax</i>	Karab
<i>Delphin</i>	Delphin hal
<i>Capito, squalus</i>	Süllő
<i>Cammarfusus, quilla cancer</i>	Rak
<i>Chela</i>	Rak labai

Concha

<i>Concha veneris,</i>	Tengeri cziga mellyel az
<i>papyrossæ</i>	Simaua teşil.
<i>Erythrinus</i>	Siger
<i>Eperlanus</i>	Eökle
<i>Fundulus</i>	Köui hal
<i>Gobio</i>	Gob hal, vagy lepen
<i>Gobius fluviatilis</i>	KoP hal. (hal
<i>Huso</i>	Viza
<i>Lampetra</i>	Kilencz semő hal
<i>Lampreda</i>	Az kilencz seműhez
<i>Lucius, Lupus</i>	Czuka. (hasonlo
<i>Lacina, Alofa, piscis lubricus</i>	
<i>Lacertus, lumbricus, aquaticus,</i>	Czik
<i>Leuciscus in genere</i>	Keşeg
<i>Lucioperca, Gesnero</i>	Süllő
<i>Mustela, Murena</i>	Meny hal
<i>Mario, huso</i>	Viza
<i>Melanurus, sepia</i>	Fekete farku hal
<i>Melanderinos, Apro</i>	keşeg, vagi apro karab
<i>Nasus ex genere leuicorum</i>	<i>cuius veteri intrinsecæ</i>
<i>nigerrimæ membrana ambitur, os autem veluti labra</i>	<i>habere videtur, unde quibusdam labes appellatur.</i>
<i>Oculata</i>	Kilencz semű hal
<i>Orfus</i>	Vörös barnyu keşeg
<i>Perca, rubellio</i>	Siger
<i>Phoca, vitulus marinus</i>	Tengeri boryu
<i>Piscis capitosus, mugil</i>	Eb hal
<i>Phoxinus leuis</i>	Is keşeg
<i>Polypus</i>	Habarnicza
<i>Passer</i>	Szeles vekony hal
<i>Porcellas</i>	Czyk

L 4

Porcella

<i>Porcellana, concha Venus,</i>	Tengeri cziga
<i>Rybellus,</i>	Vörös barnyu kebeg
<i>Rhombus</i>	Keskeni keczege
<i>Kaia</i>	Tengeri porczogo
<i>Salmo esox</i>	Lazacz (hal)
<i>Salmo parvus</i>	Semling
<i>Sturio primus, secundus</i>	Keczege
<i>Sturio, secundus</i>	Sőreg
<i>Silurus, Barbot, mullus, Perotti, Barbellus,</i>	Perotti, Barbellus,
<i>Barbo triglas</i>	Harcza
<i>Saxatilis</i>	Kőuhal
<i>Solea</i>	Lepenyal
<i>Scarus</i>	Siphir hal
<i>Tenca, vel, thenca, tincha,</i>	Czompo
<i>Trutta aurata, variolus</i>	Pisstrang
<i>Trutta piscinaria,</i>	Galocza
<i>Thymallus</i>	Lepenhal

HOMO ET PARTES HUMANI

corporis tam exteriores quam interiores

<i>Homo</i>	Ember
<i>Humano</i>	Emberseges
<i>Humanitas</i>	Emberseg
<i>Caput</i>	Fő
<i>Corpus</i>	Telst
<i>Corporeus</i>	Teltes
<i>Membrum</i>	Tag
<i>Vertex</i>	Az fünek á teteye
<i>Sinciput</i>	Az fünek első rebe
<i>Occiput</i>	Nyak fűrt (agi lagi)
<i>Calvaria</i>	Fő kaponyaia
<i>Pericranium</i>	Az feyen való bőr

Frons

<i>Frons</i>	Homlok
<i>Fronto</i>	Szeles homloku
<i>Calua, cranium</i>	Agy kapony
<i>Tempora</i>	Vak szemök
<i>Super cilium</i>	Szömöldök
<i>Cilia</i>	Szem bőr
<i>Mesophryum, mæopi-</i>	Az szömöldök közi
<i>Palpebra, (um</i>	Az szem heak
<i>Pupilla</i>	Szem feny
<i>Artus quibus Colligantur membra.</i>	Az tagoknak
<i>egy mashoz valo kötesteteli, vel in genere</i>	
<i>Animus, mens, ingenium</i>	Emle. (Tagh)
<i>Anima</i>	Lelek
<i>Intellectus</i>	Ertelem
<i>Voluntas</i>	Akarat
<i>Libera arbitrium</i>	Szabad akarat
<i>Appetitus</i>	Kevanfag
<i>Ingeniosus</i>	Elmes
<i>Conscientia</i>	Lólki esmeret
<i>Ratio</i>	Okosfag
<i>Synteresis, sensus</i>	Erzekenfag
<i>Memoria</i>	Ertelmes elme
<i>Sinciput, Sincipitium</i>	Homlok elei
<i>Cerebrum</i>	Agy veidő
<i>Antea. sunt capilli in fronte hominum.</i>	űftök
<i>Tricha</i>	Idem,
<i>Cinnus</i>	Hóűű hay fűrt
<i>Cirrus</i>	Tekert hay
<i>Crispus</i>	Fodor
<i>Rufus</i>	Vörheniűű hay
<i>Coma mulierum</i>	Aűűny ember haya

Capil-

<i>Capillus, capillitium</i>	Hay
<i>Casaries virorum</i>	Firü haya
<i>Facies est immutabilis oris habitus,</i>	Orcza
<i>Vultus qui mutatur in facie</i>	Abrazat.
<i>Oculus,</i>	Szem
<i>Ocellus</i>	Szemeczke,
<i>Lucinus, na, num,</i>	Kinek mind ket szem (kiczyn, czyk szemü)
<i>Gena, folliculus quo oculus integitur</i>	Szem hea
<i>Sirabo, qui habet oculos obliquos</i>	Kanczal
<i>Iufcus</i>	Sandal (szemü)
<i>Cocles, iis, monoculus, vniculus, Semioculus</i>	Fel
<i>Petus, peta</i>	Kinek egyk szem kisseb
<i>Album oculi</i>	Szem feyere
<i>Nigrum oculi</i>	Szemnek feketeye
<i>Oculus glaucus</i>	Kek szem
<i>Auris</i>	Fül
<i>Auricula</i>	Füleczeke
<i>Flaccus, qui habet aures latas & ob magnitudinem deflexas, auritus, tas tum,</i>	Nagy füd, füles
<i>Nasus</i>	Orr
<i>Naves</i>	Or lyukak
<i>Naso</i>	Nagy orru
<i>Nasutus, tas tum</i>	Orraual meg czufo-
<i>Simus, ma, mum</i>	Tompa orru. (10)
<i>Resimus</i>	Fel horgat orru
<i>Silo</i>	Kefellyü orru
<i>Os, oris</i>	Szay
<i>Osculum</i>	Czyok
<i>Rictus</i>	Nagy szay
<i>Dens</i>	Fog

Dentes

<i>Dentes practiores, acuti, primores,</i>	Elfö fogak.
<i>Dentes maxillares, molares,</i>	Zap fogak.
<i>Dentes medij, canini,</i>	Közep fogak, agyarak.
<i>Dentes gemini,</i>	Vegsö fogak.
<i>Maxilla in qua fixi sunt dentes</i>	A melyben fogak
<i>Mandibula</i>	Al kapcza, fog helye (allanak.)
<i>Palatum</i>	Fognk belsö rese.
<i>Gingiva</i>	Iny.
<i>Bucca interior cavitas</i>	Szaynak belsö rese
<i>Mentum,</i>	Al. (pofa.)
<i>Labium, labrum, label.</i>	Aiak.
<i>Labeo, onis, (lum,</i>	Nagy aiaku.
<i>Lingua,</i>	Nyelü.
<i>Lingula,</i>	kis nyelü.
<i>Saliva, sputum,</i>	Nyal.
<i>Spuma,</i>	Taytek.
<i>Spere,</i>	Pö k ni.
<i>Mala,</i>	Orczának rese,
<i>Barba,</i>	Szakai.
<i>Barba proluxa, longa, pro</i>	Höü fakal.
<i>Barbatus (missa,</i>	Szakaios.
<i>Imberbis,</i>	Szakai talan.
<i>Lanugo, inis,</i>	Elfö fakal. mikor meeg pölyhöz-
<i>Mystax,</i>	Baius. (ni kezd.
<i>Collum,</i>	Nyak.
<i>Lugulus,</i>	Nyak elfö rese.
<i>Cervix,</i>	Nyak firt,
<i>Guttur,</i>	Torok.
<i>Gurgulis,</i>	Adam almaya
<i>Epiglottis</i>	Torok dioia

Gula

Gula, fauce superior pars gula, Nyeldeklo
 Vna est illa rotunditas carnea qua est in gutture, alias
 nodus gutturis, Szaka, Viscus, erui, intestinū Beel
 Illa, Az ebernek biue kornieke vag ageka
 Extā, viscera in corpore animantis maxime extantia,
 Emberek belső tettekes részei, vt: iecur,
 cor, pulmo. &c.) Præcordia, tela cordis Szűnek ha
 Omentum Czepez hay (loya
 Alius est locus fecis quandoque pro ventre capitur
 Pulmo Tűdő (bas
 Cor, corculum Szűu
 Iecur, epas May
 Fel Epe
 Folliculus fellis Az epenek hoyaga
 Splen, lien Lep
 Ren Vese
 Stomachus Gyomor
 Ventriculus Kis has
 Iactē, ium Eteknék vta
 Mamma Czyócz
 Vbera pecudum Tölgy
 Papilla, caput mam Czyócz bimbo
 Venter. (ma Has
 Umbilicus Köldök
 Dorsum tergum Haat
 Tergus, est corium & crassior illa pars, qua dorsum te-
 Spina dorsi Haat gerenczi, bordaya (guttur
 Scapula Val köz lapoczka
 Interscapium, spacium inter scapulas Ket val köz
 Humerus Vall
 Axilla, ala Holnal Suba-

Subalares pili Holnalalat valo sör
 Brachium, lacertus, vlna, Kar
 Cubitus, curuatura brachii, mensura cubiti Kőnyök
 Mans Kez
 Dextra Iob kez
 Ambidexter Ki mynd ket keze
 Lena sinistra Bal kez, (tud
 Digtus Vij
 Digitus Kis vij
 Unguis Kőröm
 Unguiculus Kis kőröm
 Pollex, mercator Hiuelk
 Index Mutato vij
 Digtus famosus, medius, impudicus, infamus, stultus, fidius
 Közep vij Annularis, medicinalis, digitus medicus
 Neuédeke vij) Minimus digitus, auricularis kis vi
 Palmus, manus digitus explicatus Tenyer
 Pugnus, manus clausa, Eököl
 Pugillus, manus auersa, Kis ököl horgas
 Condylus iunctura & nodus articularum in digitis
 eminens, stricta in pugnum palma,
 Az meg horgasztot vinak izeibé valo böé
 Manus auersa, i. retorta, Horgas kez (kök
 Talitrum Homlokó vót patok
 Articulatio Iz
 Vola Marok
 Iunctura Iz hailafi
 Os, Ossis Czont
 Osseus, a, um Czontos
 Nervus In
 Latas odal Costa

<i>Cesta</i>	Tetem
<i>Medula</i>	Velő
<i>Cartilago</i>	Fülnek lika porczó-
<i>Aluina</i>	Haay, (go
<i>Abdomen pinguedo</i>	Kőuerfeg
<i>Lumbi (carnis)</i>	Embernek agyeki
<i>Femur, Inguen</i>	Czomb
<i>Nates, ang, clunes, cul9, prodex</i>	Al fel Seg
<i>Merda, excrementum Sterco</i>	Szar
<i>Vrina</i>	Húgy
<i>Lotium</i>	Vizelet
<i>Pubes</i>	Fan
<i>Estq, lanugo prima adolescentis dicitur etiam peccena</i>	
<i>Pubetens</i>	Eőuig fel takarozot
<i>Priapus</i>	Firfiusag
<i>Mas</i>	Ferfi
<i>Masculus proprie</i>	Kis firfi
<i>Pudenda verenda, penis veretrum, mentula, muto.</i>	
<i>Pyga, Szemerem teste az firfiunak.</i>	
<i>Praputium, Szemerem testenek bőre.</i>	
<i>Verps, Akinek femeré testenek bőre el me</i>	
<i>Testes, testiculi, colei Mō:n k gliōbiffa (czetōt</i>	
<i>Scrotum</i>	Monynak tōki
<i>Femina</i>	Aőőony
<i>Femella</i>	Kis aőőoy
<i>Femine9</i>	Aőőony dolog
<i>Cunns, cunnula, est mulierum pudendum, quod e</i>	
<i>inmedium dicitur e interfamineum, vulgo,</i>	
<i>Aőőony embernek femermes teite</i>	
<i>Vulua interfamineum, Idem.</i>	
<i>Vter9 mulierum Aőőonyallat mehe, Secunda</i>	

<i>Secunda, ar9, Burok9</i>	Giermek tarto lantorna
<i>Hymen st follicul9 ille in virginis vulua, qui primo</i>	
<i>staim coitu rumpitur. (büz leánban valo hartia</i>	
<i>Coxa, coxendix,</i>	Forgo czont, vagy farczika
<i>Gen9</i>	Terd
<i>Poples</i>	Terd haytas
<i>Crus</i>	Szaar tetem
<i>Tibia</i>	Szaar
<i>Sura</i>	Labikra
<i>Varg, vacia</i>	Hogas baru
<i>Varg, Akinek'be horgat az baara</i>	
<i>Pansa</i>	Szeles labu
<i>Planta, tota inferior pars pedis,</i>	Talp
<i>Pedo onis</i>	Nagy talpas
<i>Talus</i>	Boka
<i>Calx, calcaneum, malleol9, peo im9,</i>	Sark
<i>Vol9, pars media pedis concava, Embernek talpa</i>	
<i>haylafa. Connexum pedis, pars superior</i>	Azib-
<i>Vena</i>	Eer (nak feie
<i>Venula</i>	Kis
<i>Pori, orum, Veritek iaro apro lyukak</i>	
<i>Arteria, vena vitalis seu femita cui inest vit. lu spirio</i>	
<i>Ruga, indicium senilis atavis, Szömörgözöt</i>	
<i>Sudor,</i>	Veritek. (orcza
<i>Anbelito</i>	Lelegzet
<i>Sanguis</i>	Ver
<i>Tabes, sanguis corrupt9,</i>	Töröt ver.
<i>Cruor</i>	Alut ver
<i>Pituita, mucus, plegma</i>	Takony
<i>Sanies,</i>	Vndoglag

Pus, succus, sanguineus ex ulcere promanans & ex maturitate crassa iam effecta, & albidus. Genetleg
Purulentus Euel tellyes
Purredo Rothadsag
Lacrym Kőnyhullatas
Eunuchus Herelt ember
Collustrum, est lac imperfectum veniens matribus ante partum Idetlen tey, eretlen tey.
Tuber, quadam infirmitas vel qualiscunque tumor.
 Akar mi keleueny, keles
Fibra, vena subtilis Gyenge er
Cicatrix Seb hely, vak seb
Nauus mynden teiten valo
Nauisus Iegyes (iegy
Lentigo Szeplő
Lentiginosus Szeplős
Verruca, tuberculus Szűmölcsű
Verrucula Kis szűmölcsű
Gibbus Görbe, hörgas hatu
Acephalus Feyetlen lab
Callum, duricies, quae fit in manibus laborantium.
 Tenyernek kemenlege) *Truncus in homine dicitur media pars corporis à collo vsque ad inguina,*
 Az testnek középső dereka, mely vagion az nyak es az czomb között
Thorax, anterior pars trunci à collo vsque ad stomachum
 Az testnek első része mely vagion az niak között es az gyomor között, az az, mely
Adeps, Az bőr alatt valo köuerseg
Peritoneum, Az belső nagy hartya mely az belt be burittya, *Mesen-*

Mesenterium, Fodor haaj, vagy az bel között
Inestina Bécl (valo haaj
Pylorus, Az gyomornak job felől valo háya
(az mely az belre folgal
Oesophagus, Az gyomornak az háya mely-
(lyen az etel be megyen
Diaphragma, Közep harttya az melly között
Mucos. Az belen valo nyal, (es az has között
Pericardion, capsula cordis, Az hűnek tafkaia.
Aspera arteria, Gege:
Meninges, Az agi velőnek harttyai (tyaia
Pia mater, Az agyvelőnek közepbe valo har-
Dura mater, Az agi velőnek fölő harttyaia
Musculi oculorum, Az hűmnek gyökerey
Epidermis, est externa illa & tenuis membrana in superficie totius corporis sub qua est pus in membris scabie vel prurigine laborantibus. Az á vekony bőröczke, az mellyel az eges test kiüöl be boritott, az mely alatt vagyon az eü, vagy genetleg az rühuel auagy vizketeggel meg rakodot tagban. Auagi *Epidermis* á fölő vekonybőr az mely fel hamlik auagy á fölőrtetb valo dörgőleffel, auagy az kemen munkau az embernek testen.
Cutis totius corporis narium operculum seu tegumentum. Bőr
Visus Latas
Odoratus Illatozis
Gustus Izelites auagy iz er-
Tactus Illetes (zes
Auditus F Hallas DE

DE HABITIBVS CORPORVM.

Nannus, homo statura pusillus.	Törpe ember
Pumilio	Idem.
Homunculus, homunculus,	Kisded ember
Humilis, parvus homo,	Idem.
Homo mediocris staturæ	Közep ember
Procerus, alius magnus, longus	Magas ember
Crassus	Köuer temerdek em-
Macer, macilentus	Eőbtöuer (ber
Humilis	Alazatos
Gracilis	Eőbtöuer, vekony
Pulcher, speciosus, for-	Szep, ekes, abrazatu
Turpis (mosus)	Rut
De formis	Ektelen
Surdus	Siket
Surdaster	Siketes
Cæcus, oculis captus	Vak
Lippus	Czipas
Mancus, mancinus	Czonka
Mutilus, la, lum	Benna, czonka bonk
Gibbosus	Görbe
Claudus	Santa
Loripes	Hamfa labu
Rectus	Igyenes testü
Balbus	Rőbögő
Elaesus	Pelp felp
Lingua impeditus	Nielueben meg ban-
Mutus	Nema. (catol
Strumosa, Póffadozot dagadozot auagy gel-	
Struma, Diganak, póffadozas, gelua. (uas	
Tremulus	Reskető



Tranlus qui certam aliquam literam inter pronuntian-
dum proferre non potest, Az ki az solasban nem
mondhat nemely hőtütki, vt qui pro latom, dicit
iatom, pro b. dicit p. vel pro l. profert r. Pro lonag,
dicit rouag. Psellus qui literam aut syllabam pronunti-
ando praterit, Az ki az solasban valo hertelen
kődesböl nemeli bőtüt vagi syllabat el hagi
gyakorta. Ischophonus qui lingua iuubat & inter lo-
quendum heret, nec syllabam syllabæ properé connectere
potest, Az ki kesőre, nehezé, es akadozua sol.

DE AETATIBVS HOMINVM.

In fans, quod fieri nequeat, Bölczöbeli gyermek
ki még nem solhat.) Infantulus, Eminap lör
fiu gyermek.) Infantula, Kis lean gyermek
Infantia, tenera ætas. Gyermekseg
Puer, dicitur etiam puerus, a, um. Fifi girmeczke
Puella, puerulus, passio. Kis gyermek
Puella, puera. Leany gyermek
Pueritia. Gyermeki Idő
Ephæbus. Ifu
Ephæbia. Iffiusagnak első ideie
Gallulo, uel gallulasco, Meg czattanok
Adolescens, adolescentulus, succrescens, Neuendeken
Adolescens, Neuendeken leanzo (Inaska.
Adolescentia proprie ætas inter quartum decimum an-
num & vigesimum primum, Iffiusagnak masodik
Pubertas. Idem. (ideie
Iuuenis. Vastag ifu
Iuuenta est ætas in iuuenilis intra vigesimum primum &
vigesimum octauum annos. Hus ebrendő vtan va-
F2. (loideu Iu-

Inuentio	Ifiusag
Inuencio	Menyeczke
Inuencula,	Most hazafodot kis menyeczke
Virgo casta	Szüz Leany
Virginea, a, um virgi	Szüzi dolog süzesség
Mulier (natis	Regen hazafült asszony
Muliercula	Kis asszony
Muliebre negotium	Asszonyi dolog
Vidua, relicta, dere-	Eözuegy asszony
Vidua vita (licta	Eözuegyelet
Virago, mulier fortis, quod viro similis sit & virilia opera agat.	Erös vagy maga biro asszony
Vir ævis	Firfiu
Virgunculo	Szüzeczke
Virilis atas	Io eröbeli idö
Senex	Veen
Senectus, ta,	Veenfeg
Senilis atas	Idem
Capularis senex	Venfeg miat halálhoz közeli-
	ret ember, à Capulo, quod inter reliqua significat
Koporfo auagy bent myhaly loua.	
Canus	Eös
Canities	Eös feg
Canis	Eös hayak
Decrepitus est desperatus, crepera iam vita, ut crepusculum extremum diei tempus. Sine decrepito dictus, quia propter senectutem nec mouere se, nec vllum facere potest crepitum, vulgo dicitur. Czöpörödöt orczaiu	
De crepita, atas, lgé meg venhüt feg. (vé ember	
Anus, vetula, Ven asszony, Kofa, baba.	
Silicernium est sanebre conuiniu, senibo de more cele-	

bratum, à silentio cernendo dictum, quod etiam capularis dicitur. Silicernium ergo Terentio senem vocat, atque decrepitum, hoc est, dignum vel cui silicernium fiat, vel qui ad silicernium vocetur, Hata görbet ven ember, ki az földre nez az venfegnek miatta.

D I M E N S I O N E M S E V M E N S V R A M
corporum significantia, item ponderum & mensurarum
Solidum Merö (nomina.

Corpulentum	Testes
Spithama, palmus mi-	Arab
Vlna, cubitus. (nor	Sing
Passus	Egy lepes
Orgia	Egy öily
Stadium	Egy futamatni föld
Parasang, via mensura est apud Persas, 30. stadia continens, Harmincz futamadni föld, vgy mynt fertal hean egy mer földet tehen, vagy ke-	
Miliare, milliare, egi mer föld (uefe többer	
Leucas milliare gallicum, Nalunk felmer föld	
Quatuor ex granis digitus formabitur vnus, Est quater in palmo digitus, quater in pede palmus. Quinq, ped es passum faciunt, passus quoque centum. Viginti quinq, stadium dant sed miliare 6. Italicum. Octo dabunt stadia, & duplatum dat tibi Leucam, id est, Milliare Gallicum. Germanicum autem vel Vngaricum milliare dat stadia 32 plus mins.	Vestigium Lab nyom
Crassum	Temerdek
Profundum	Meely
Latum,	Szeles
Angustum	Szoros
Pondus, sarcina, onus	Tereh F 3 Pondo

Ponda	Maafa
Libra	Font
Semilibra	Fel font
Sesquilibra	Masfel font
Bilibris caro	Ket font hus
Trilibris	Haronm font
Mensura metreta	Mertek
Modis cubus	Köböl
Anphoras urna	Köböl, vödör
Quartarium	Szapu, veka, negyed
Quarta	Fertaly
Cyathus sexta pars	Kis kanná
Congis mēsurā sex sex	Hat mefely
Sextarij. (tariorū	Hatod ref.
Quartarij	Mefely, mert az pintnek ne-
Insta, media,	Icze (geied rebe,
Coryla mensura habens cyathos sex	Hat ref Hemina
Mefhely, ab ἡμισυ quod significat dimidium.	Mert
az iczenek fele. Truina, bilanz, statera, Merō ser	penyő á vagy forint mertek, Libramentum,
Talentum, septuaginta duarum librarum mensura.	equanentum, equilibrium, Fontbán valo kö, au
Ducatus	Taller
Marca,	Gira

AS, omnis quantitas & omne corpus duodecim uncias continens. AS apud Romanos valebat numum yngaricum binc centum asses, florenum yngaricum valeat, Uncias, duodecima pars assis, Sextans sexta pars. Quadrans quarta pars. Quadrans, quarta pars. Quincunx quinq. uncias Triens, Tertia pars assis. Semis, dimidium assis

id est) sex uncia, siue selibra (hoc est) media pars libra. Septunx, uncia septem. Deunx seu decunx quasi vna dempta ex asse uncia (id est) undecim uncias. Dextans decunx, decem uncias, dictus quod assi desit sextans, h, e, uncia dua. Dodrans dempto quadrante uncia. Dipondium vel dipondij, dupondius vel dupondium, duo pondus. Sesterium dictum quasi semiterium, Harmad fel Triuntium, quod est trium vntiarum, Nonuncium, quod est nouem vntiarum. Auctuarium, Öreg bites auagi Vebis, vel vebes Szeker (börzes)

Vebis feni Szena feker

Vebis ligni Fa feker

Vebis vini Bor Szeker

ARTIVM ET NOTITIAM

Ars	Metterseg	(intellectus vocabula
Scientia	Tudomány	
Sapientia	Bölcsesség	
prudencia	Efesség	
Theologia.	Isteni dologrul valo tudomány	
Ethicas.	Io erkölcsről valo tudomány	
Phisicas.	Termebetnek tudománya	
Phisicas,	Termebet tudo mester	
Jurisprudencia,	Törüenbeli dolognak tudo-	
Jurisconsultus,	Törüeny tudo mester (manya	
Dialectica	Igazan valo vetekedesnek indo-	
Dialecticus.	Igazan vetekedő (manya	
Logica.	Igazan es ekeffen valo bölásnak, es io	
modjai valo vetekedesnek tudománya.		
Rhetorica,	Ekeffen bölásrul valo tudomány	
Rhetor	Ekeffen solo	
Astronomj	Eghben nezo	F4. Astro

Astronomia, Egh forgasfrol valo tudomany.
Astrologus, Egnek forgasfrol es czillagok iara-
 fabol iouendölo.) *Musica*, Mesterfeggel
 valo eneklesnek tudomanya.
Musicus, Eneklo mester.
Geometria, Föld meresrül valo tudomany
Geometer, Föld merö
Medicina, Oruofragrul valo tudomany
Medicus, Oruos.
Politica, Varas gongya viseleferül valo tudo:
Oeconomica, haz gongya viseleferül valo tud:
Architectonica, Haz czinalasrol valo tudo:
Pictura, Kep irasrol valo tudomany
Statuaria, Kep faragasfrol valo tudo:
Statuarius, Baluany kep farago
Poetica, Vers berzesnek tudoma:
Poesis, poëria, Idem
Poeta vates, Vers berzö mester
Philosophus, Bölczefegnek beretöyc
Arithmetica, Szam vetelröl valo tudo:
Arithmeticus, Szam vetö Mester
Ludimagister, Oskola mester
Padoriba, *Hypodidascalos, subrektor, Vicarius, Peda-*
gogus, Didascalus. Idem.

VIRTVTVM ET VITIORVM.

coniuncta appellationes

Noticia vera Dei Igaz Iiteni esmeret
Dilectio Dei Iiteni beretet
Fides Hit
Pietas Istenhez valo engedelmessefeg
Spes Remenleg *Neglectus*

Neglectus Dei Istennek meg vetese.
Odium Gyölöfeg
Despectus veritatis Igafagnak meg vetese
Infidelitas Hitetlenfeg. (enfeg
Spes laquidatorum Lassu es meg holt rem
Impietas in Deum Attya es Iste ellen valo en
Premium (parentes) Iutalom (gedetliefeg
Laus, gloria Diczöfeg
Lex Törueeny
Iudicium Itilet
Munus Aijandek
Honor tistefeg
Pax Bekefeg
Dignitas Meltolag
Bellum Had
Gratia Keduefeg
Concordia Eggyefeg
Discordia Haborulag
Culpa, crimen Vetek
Pœna supplicium Büntetes
Labor, opus Munka
Favor Bölczület
Dedecus Szegyenfeg
Adulter Parazna
Ambitiosus Tistefeg kiuanö
Arrogans Kerkedeken
Assentator Hizelködö
Aruspex, Augur Iouendö mondo
Audax Vak merö meresf
Ebrietas Resefeg
Helus Nyalakodo *Crahu*

Crapula dicitur à graco κραιπνή: quod derivatur à κραιπνόν caput et πάλω quatio, quasi concutiens caput vel cerebrum. Tobzodas De cœtor bonorū Ki attyatul
Prodigalitas Tekozlas (marattat el tekozollya
Prodigus Tekozlo
Gulosus Torkos
Edax, comedo, lurco Nagy ehető
Liberalitas Adakozas
Liberalis Adakozo, hū marku,
Pavcs, Auarus, Tenax Argyrophilos, Fősueny
Anavitia Fősuenyfeg
Dilapidare bona paterna, El tekozlani es el ves-
tegetni attyatul marat idkat, vagy iošagot
Fidefragus, Fœdīfragus Hiti feget
Fraudulentus Czalard
Periurus Hamis hitő
Hæreticus Hittül fakat
Impius Hitetlen
Homicida Ember ölő
Ignavus Tunya
Effeminat9 Lagy, affony terme-
Labioſ9, Munkas. (bető
Iuſt9, Igaz
Iniuſt9, Hamis
Laſciuus Fitalan
Leno Keritő
Lena Keritő affony
Libidinoſus Buia termesetü, cletü
Scurra Vduar hazughya
Stellio Czel czapo
Garrulus Czaczogo Inſa-

In famia
Bona conſcientia
Trepidatio
Timidus
Verecundia, pudor
protervia
Pudic9 verecund9
Temperantia
Conſtantia
Urbanitas
Comitas
Simplicitas
Miſericordia
Gratitudo
Sedulitas
Hospitalitas
Gonos hir neu
Io Lölki esmeret
Retteges
Feleken
Szemermetefeg
Szemermetlenfeg
Szemermetes
Mertekietefeg
Alhatatoflag
Emberfeg
Nyaaiflag
Eggyügyüffeg
Könyörületefeg
Hala adatoflag
Szorgalmatoflag
Gazdalkodas

APPELLATIONES AFFECTVVM

Letitia Eöröm (ſimplium et mixtorum
Trifticia Szomorufag
Spes Remenfeg
Mets. Felelem
Amor Szerelem
Odium, Linor Gyulöffeg
Ira Harag
Inuidia Iregyfeg
Luid9, Keferü boffufag

COLORVM APPELLATIONIS.
Tenebra Sötetfeg
Lux Vilagoflag
Albedo Feyerfeg Incidus

<i>Lucidus,</i>	Világos, fenyves
<i>Nigredo,</i>	Feketeség
<i>Ruber, Rubedo,</i>	Vereség
<i>Viredo,</i>	Zöldség
<i>Coeruleus,</i>	Eg szín
<i>Ferrugineus,</i>	Vas szín
<i>Plumbus,</i>	on szín
<i>Crocus,</i>	Saffran szín
<i>Cygnus, niuus, candi-</i>	Feier szín
<i>Aureus, (dus,</i>	Arany szín
<i>Rosus, Punicus,</i>	Róza szín
<i>Hyacinthinus,</i>	Szederies szín
<i>Coccineus,</i>	Skarlat szín
<i>Coracinus,</i>	Hollo szín
<i>Violaceus, cyanus,</i>	Kék szín
<i>Prasinus,</i>	Zöld szín
<i>Herbidus,</i>	pasit szín
<i>Sandicinus,</i>	Test szín, purpian szín
<i>Ostrinus,</i>	Szederies barfon szín
<i>Thalassinus,</i>	Eegh szín
<i>Hyalinus, vitreus,</i>	üveg szín
<i>Sandaracinus,</i>	Sarga szín
<i>Cristallinus,</i>	Víz szín
<i>Amethistinus,</i>	Világos feier szín
<i>Sanguineus,</i>	Tiszta vörös szín
<i>Candidus,</i>	Tiszta tündöklő feier
<i>Cereus,</i>	Viasz szín (hills)
<i>Cineus,</i>	Hammás szín
<i>Maculosus, varius,</i>	Tarka szín
<i>Guttatus,</i>	Csöpögődt szín
<i>Vndulatus,</i>	Habos szín <i>Cæsius</i>

<i>Cæsius, Glaucus</i>	Szöke szín
<i>Acer, Furrus</i>	Sötét szín
<i>Linidus</i>	Feier kek szín
<i>Lencophæus</i>	Szürke szín
<i>Rutilus</i>	Fenyves
<i>Rufus</i>	Posgas
<i>Burvus</i>	Vörös posgas
<i>Fulvus, Pallidus</i>	Sarga szín
<i>Luteus</i>	Feier sarga szín arany
<i>Purpureus</i>	Szederies szín (finu)
<i>Minium</i>	Vörös festék
<i>Mucor</i>	Penis
<i>Spadicus</i>	Gesténye finó pey
SONORVM APPELLATIONES.	
<i>Sonus, vox</i>	Szózat
<i>Clamor</i>	Kialtas
<i>Screatus</i>	Afitas
<i>Poppismus</i>	Lo pifegetes
<i>Tussis</i>	Hurutas
<i>Suffusus,</i>	Sufogas
<i>Quivitas,</i>	Panaólkodas
<i>Iubilat</i>	Enekles (tanafa)
<i>Scloppus</i>	Pusca lövefne kczat.
<i>Sonitus bombardæ</i>	Ajgyu pattanas
<i>Bombus</i>	Idem
<i>Fragor</i>	Czattagas
<i>Streptus</i>	Zörges
<i>Sonitus, tympani</i>	Dobó
<i>Taratantara</i>	Trombita hó
<i>Litratus</i>	Ebvgtas
<i>Gymmitus</i>	Difno réhóges.

<i>Boatus</i>	Bömböles
<i>Gannitus</i>	Nyikogas mint az ro-
<i>Mugitus</i>	Böges (kae
<i>Rugitus</i>	ordetas
<i>Balatus</i>	Iuh mekeges
<i>Sividor</i>	Czikorgas
<i>Leucarus</i>	Macska miogatas
<i>Sibilatio</i>	Siuöltes
<i>Hinnitus</i>	Nyerites
<i>Vagitus</i>	Kis gyermek kouako-
<i>Ructus</i>	Kerödes (las
<i>Oscitatio</i>	Afitas
<i>Sternutatio</i>	Tprüsentes
<i>Tinnitus</i>	Csönges

ODORVM APPELLATIONES

<i>Odor</i>	Illat
<i>Odorabile odoratus</i>	Szagos
<i>Olfacere</i>	Szagalni
<i>Fragrans</i>	Io illatu
<i>Suaueolens</i>	Io fagu
<i>Graueolens</i>	Nchez fagu
<i>Oles hircum</i>	Büdös vagy mint az
<i>Acutus odor</i>	Kemeny fag (bak
<i>Acris odor</i>	Erös fag
<i>Foetor</i>	Büdüffeg
<i>Visus</i>	Latas
<i>Auditus</i>	Hallas
<i>Odoratus</i>	Illatozas
<i>Gustus</i>	Kostolas
<i>Tactus</i>	Illetes

SAPORVM APPELLATIONES

<i>Sapor</i>	Iz	<i>Dulcis, e. suavis</i>	Edes à graco	hód
--------------	----	--------------------------	--------------	-----

<i>Austerus</i>	Suanyu
<i>Acerbus</i>	Poshat
<i>Amarus</i>	Keserü
<i>Acidus</i>	Eczetes
<i>Salsus</i>	Soos
<i>Acri</i>	Erös
<i>Humidus</i>	Nedues
<i>Cariosus Mucidus</i>	Peniles
<i>Mollis</i>	Lagy
<i>Pinguis</i>	Köuer
<i>Macer</i>	Oestöuer

AD TACTVM PERTINENTIA

<i>Feruidus, a, um</i>	Buzgo forro	
<i>Calidum, tepidum</i>	Meleg	
<i>Frigidum</i>	Hideg	
<i>Humidum</i>	Nedues	
<i>Siccum</i>	Szaraz	
<i>Durum</i>	Kemeny	
<i>Molle</i>	Lagy	
<i>Afferum, Scabrum</i>	Darabos	
<i>Glabrum</i>	Sima	
<i>Graue</i>	Nehez	
<i>Leue</i>	Könyü	
<i>Densum</i>	Sürü	
<i>Rarum</i>	Ritka	
<i>Subtile</i>	Vekony	
<i>Gracile</i>	Keskeny	
<i>Crassum</i>	Temerdek	
<i>FIGVRARVM SEV FORMARVM</i>		
<i>Diuersarum nomina.</i>	(Resum Igyenes	
<i>Recuruum</i>	Meg horgat, görbet	Cur-

<i>Curvum, obliquum</i>	Görbe
<i>Inflexum</i>	Meg haytot
<i>Concavum</i>	Hezag üres
<i>Convexum</i>	Boltos
<i>Planum</i>	Lapos
<i>Teres</i>	Gömbölyü
<i>Angulatum</i>	Szeges
<i>Rotundum</i>	Temerdek
<i>Globus, glomus</i>	Gombolyag
<i>Orbicularis, gl. bosum</i>	Keregedd
<i>Glomerare</i>	Gombolyagot teker-
<i>Turbinatum, acutum</i>	Hegyes.)ni
<i>Pyramidale</i>	Tornyos
<i>Triangulum</i>	Harom fegő
<i>Quadrangulum</i>	Negy fegü
<i>Sphæra</i>	Teke
<i>Cubus</i>	Hat fegü forma

NOMINA COGNATIONEM ET

<i>Pater</i>	Attya, (<i>affinitatem significantia</i>)
<i>Mater</i>	Anya
<i>Parens</i>	Szüled
<i>Proles</i>	Magzat
<i>Filius natus, gnatus</i>	Fiu
<i>Filia, nata</i>	Leányzó
<i>Auus</i>	Eőfőd, fep apa
<i>Aula</i>	Szep anya, nagy anya
<i>Nepos</i>	Vnoka
<i>Neptis</i>	Vnoka leány
<i>Frater</i>	Attyafi
<i>Frater maior natus</i>	Battyad
<i>Fraterculus</i>	Battyad haczkaia <i>Frater</i>

<i>Frater minor natus, germanus</i>	Eőczyed
<i>Soror maior natus</i>	Nened
<i>Soror minor natus</i>	Hugod
<i>Sororcula</i>	Kis hugod
<i>Proavus, avi pater</i>	Nagy apadnak apia
<i>Pronia</i>	Nagy anyadnak annya
<i>Pronepos</i>	Vnokanak fia
<i>Abavus</i>	Nagy apadnak nagy apya
<i>Abnepos</i>	Vnokadnak, vnokaia
<i>Aiauvus</i>	vköm
<i>Ainepos</i>	Vnokadnak vnokaya-
<i>Maiores</i>	Az eleink (nak fia
<i>Minores, posterii</i>	Az vtannunk valok
<i>Socer, pater uxoris</i>	Ipam
<i>Socrus</i>	Napam
<i>Maritus</i>	Fery
<i>Vxor</i>	Feleseg
<i>Gener</i>	Vöm
<i>Nurus</i>	Menyem
<i>Affinis</i>	Sogor
<i>Sororis</i>	Rered vagi, nenednek vra vagi
<i>Glos</i>	Angi (hugodnak
<i>Parvus patris frater</i>	Attyadnak battya
<i>Auunculus, matris frater</i>	Anyadnak á battya
<i>Amita, patris soror</i>	Attyadnak nennye
<i>Matertera, matris soror</i>	Anyamnak nennye
<i>Vitricus. (xor)</i>	Mostoha attya
<i>Nonerca</i>	Mostoha anya
<i>Prinignus</i>	Mostoha fiu
<i>Prinigna</i>	Mostoha Leány

Naturalis filius Termetet ferint valo fit
 Filius adoptiuus Fogador fit
 Pater adoptiuus Hittós atya
 Consobrini, na. qui vel ex fratribz, aut sororibz gignuntur Alij consobrinos aiunt, qui ex duobz sunt geniti sororibz, eos vero qui ex duobz fratribz nati sunt, patruales, qui ex sorore & fratre, amitini. Amita tua filij consobrini te appellant, tu illos amitinnos.
 Consobrini, na. Kiknek az annyok egygy
 Patruelis, Kiknek az attyok egygy
 Cognatus Rokonsag
 Agnati qui per virilis sexus personas sanguine coniuncti sunt, omnis enim agnatus est cognatus sed non e contra.
 Gentiles, qui sunt ex eadem gente Egy nemzetből
 Consanguinei Ver ferint valo attyafia
 Sobrini, na. sunt quae, quine fratre patruelibz vel amitinis progenerantur. Az kik az attya fiuktól szármastanak, kiknek egy az attyok vagy az annyok. Consobrini, Mikor ket neneidnek ket fiok vagyon azok hiutatnak Consobriniufoknak, Gemini fratres & gemelli, fratres simul nati. Kettós gyermekek, Germani, qui nati sunt de eadem matre Egy ember fia.
 Sunt qui dicant germanos uocari qui ex viroq; parente fratres sūt. Germanae sexus foeminei Eg ember leany
 Vterini ex diuersis parentibus & ex vno viro editi,
 Külömb attiatul de eg aniatul lór attiafiak
 Leuir frater mariti Vradhák battya
 Abauus proauis pater Abauia proauis mater
 Abnepos proneptis filius Abneptis proneptis filia
 Patrus magnus, auis frater Amita magna, auis soror. (Att-

Auicula magna, auis frater, Mater terra magna, auis fo-
 Atauus abauis pater Abpauus abauis frater. (ror
 Atauis abauis mater Abamita abauis soror
 Abauunculus abauis frater Abmater terra, abauis soror
 Propatruus, proauis frater Proamita proauis soror
 Proauunculus proauis frater Promater terra proauis soror
 Tritauus atauis pater Tritauia atauis mater
 Trinepos atnepotis filius Trineptis atnepotis filia
 Notus est qui ex illegitimo toro natus est, decuius tamen parente nihil dubitatur, Fattyu fi (mek
 Spuris qui incerta matre vel patre natus est Zab gyet-
 Terra filius a pbetis dicitur eleganter, qui obscurus natalibus ortus, non audeat suos parentes nominare aut monstra
 Hares Eörökös (re

CONIUGII NOMINA

Maritus Fery
 Vxor, consors Feleség
 Sponsus Vó leginy
 Sponsa Menyasszony
 Sponsalia, orum, Hazassag sórzes, auagyaz meli
 aiandekot elsőben az Firiu es az Leany
 adnak egy másnak, Vidua Eözuegy asszoni
 Viduus Eözuegy ember
 Celebs, Kinek soha nem volt felesége
 Pupillus qui nō habet patrē Kinek attya megholt
 Orphanus, qui nec patrem nec matrem habet Arua
 Post-humus qui post obitum patris nascitur, Attya
 h olta után lór gyermek.

ARBOR CONSANGVINITATIS
 in recta linea Tritauis pater, Eösöd őfinek őfi attia
 Tritauus Eösöd őfinek őfi G2

<i>Atavus</i>	Eősöd ősi attya
<i>Abavus</i>	Eősödnek ősi
<i>Proavus</i>	Eősöd attya
<i>Anus</i>	Eősöd őp apad

IN SEXVM MASCVLINO.

<i>Pater</i>	Attya
<i>Nepos</i>	Vnoka
<i>Pronepos</i>	Vnokad fia
<i>Abnepos</i>	Vnokadnak vnokaia
<i>Atnepos,</i>	Vnokad vnokaia fia
<i>Trinepos,</i>	Vnokadnak vnokaiának vnokaia
<i>Trinepotis filius</i>	Vnokadnak, vnokaiának vno
IN SEXV FOEMININO. (kaia fia)	
<i>Tritavi mater</i>	őköd űkinek űki
<i>Tritavia</i>	őköd űkinek annya
<i>Atavia</i>	űkednek űki
<i>Abavia</i>	őköd annya
<i>Proavia</i>	őköd
<i>Ania</i>	Szep annya
<i>Mater</i>	Annya
<i>Filia, nata,</i>	Lcany
<i>Neptis</i>	Leany vnoka (ia)
<i>Proneptis</i>	Vnoka leanya vnoka-
<i>Abneptis</i>	Vnokadnak vnokaiának vnokaia
<i>Trineptis</i>	Vnokad annya vnoka leanya
IN MASCVLINO SEXV DE LATE-	
<i>Patruus</i>	Attyad attya fia (re dextro
<i>Patruus magn9</i>	Attyad attyafianak attyafia
<i>Propatrus</i>	Eősöd őfinek attyafia
IN FOEMININO SEXV áLATE-	
<i>Amita</i>	Attyad annya (re dextro, (Ami-

<i>Amita magna</i>	Attyad attya annya
<i>Proamita</i>	Attyd őfinek huga
<i>Abamita</i>	ősöd őfsi fianak huga
<i>Atamita</i>	ősöd őfinek huga
<i>Tritamita</i>	ősöd huga

IN SINISTRO LATERE IN MAS-

<i>Auunculo</i>	Anyad attyafia (culino sexu
<i>Auunculus magnus</i>	őköd attya fia (fia
<i>Proauunculus</i>	őköd annyanak attya
<i>Abauunculus</i>	őköd annianak battia
<i>Tritauunculus</i>	őköd űkeienek attiafi
<i>Consobrini</i>	Hug vagi nened fia
<i>Fratruelis</i>	Attyad fia gyermeke
<i>Propior sobrinus</i>	ősöd attyafianak fia
<i>Patruelis</i>	Attyad attyanak fia
<i>Amitinus</i>	Battiad vag hugod fia
IN SEXV FOEMININO IN LATERE	
<i>Matertera</i>	Anyad nennye (sinistro
<i>Matertera magna</i>	őköd nennye
<i>Promatertera</i>	őköd leanya nennye
<i>Trimatertera,</i>	őköd űkőienek nen
<i>Consobrinea</i>	Hug leaniok (nie
<i>Propior sobrina</i>	őköd huga leannya
NOMINA DIGNITATVM ECCLE-	
<i>Pontifex maxim9, Romano sum9 pontifex</i>	(sasticarum.
<i>Papa</i>	Eretnek papa
<i>Cardinalis</i>	Gardinal
<i>Patriarcha, Pater purpurato</i>	Patriarcha
<i>Archiepiscopus Metropolitanus</i>	Ersök
<i>Episcopus, Pontifex, presul, Antistes, superintendes</i>	Püs
<i>Suffraganeus</i>	Szentelö püspök (pök) (Abbas

Abbas-atiá	Apathur
Præpositus	Præpost
Decanus	Decany
Archidiaconus	Fő espörös
Thesaurarius	Kencz tarto (fo
Canonicus Lector.	Canonok leczke olua
Canonicus,	Isten igeielen iamborul va-
Sacerdotium,	Papsag (lo bolgalat,
Sacerdos,	Isten igeienek titran prædicalloia
Presbyter, Flamen, Hierophanta, Senior, Mystes,	
Pastor, parochus, Minister	Pap.
Sacerdos mercenarius,	Fogadot pap
Symmysta	Idem
Suppastor	Vice plebanus
Vicarius pastorys	Idem
Capellanus, Sacellanus	Kaplan
Leuita	Valasztot pap
Aedilis	Egy haz fia
Diaconus	Isopot)libá lako papa
Subdiaconus, Hypodiaconus	Kis pilisó pap
Psalmista	Soltar enekló
Exorcista, Baculista	Eskótó pap
Hierodulos	Oltar mester
Ostiaris ianitor, por-	Aiton allo
Aedituus (arius	Egy haz órizó
Monasteriũ, Cœnobiũ	Clastrom, monostor
Præfectus monachorũ,	Gargyan
Præfectus cœnobiũ, præ	Idem
Monachus, cœnobita (or	Barat
Clericus qui est ex so	
Confessor. (re Dei, Gyontato barat	Calcu.

Cucullatus, vogator, circulator,	Kuldulo cziukliás
Cuculla	Cziuklya (Barat
Cucullatus erro, Kullogua pustito, dulo fostó	
fattu onto Cziukyas Barat.	
Propheta vates, fatidicus, Iducn dō mondo	
Mónacha, virgo sanctimonialis, vestalis virgo	Apacza
Maxima sacerdos	Feiedelem apacza
DE ECCLESIA ET REBUS ECCLE-	
Eclesia Kóróbtien anya bent egyhaz (száskis	
Aedens Templum,	Egy haz
Sacrum, substantiue	Idem
Fanum, basilica	Idem
Aedicula, Sacellum	Kapolna
Aditum Templi	Segrestye
Scrarium, repositoryũ	Szent hely
Ara, altare, (sacrorũ	Oltar
Statua	Balu any kep
Ampulla	Ampolna
Calix	Kelyh
Hierotheca	Monstrantia
Cereus	Szentólt gverttya
Cereolus	Kis gyerttya
Ceroferarius	Gyerttya hordoza
Candelabrum	Gyerttya tarto
Lychnus pensilis	Limpas
Lychnus, vel. lychniũ	Gyergia beel
Chorus congregatio cœnitiũ	Eneklóknek serege
Subsellia Ecclesiastica	Egi hazban valo úis
Subsellia clericorum	papok beki. (bekek
Pictura	Ir is festes
Imago	Kep

<i>Analogium, suggestum, Cathedra, pulpitum, Prædical</i>		
<i>Thui</i>	Tömien	(10 hek)
<i>Suffitua</i>	Io illat	
<i>Thuribulum, Thymiana</i>	Tömienözö herbam	
<i>Acerra, arcula thuracea, in quibus reponitur</i>	Tömien	
<i>Hostia</i>	Aldozat	(tarto hely)
<i>Cruce</i>	Kerešt	
<i>Baptisterium,</i>	Mosdo,	körösetelö edeny
<i>Aqua lustralis, aspergillum</i>	Szentelt viz	
<i>Horologium, Clepsedra.</i>	Folyo ora	
<i>Acramentum, Campana,</i>	Harang	
<i>Nola,</i>	Oly harang	minemüt az karuoly ma-
	darnak, labar	höktik czinalni.
<i>Tinnibulum</i>	Czinbilum	
<i>Rhopalum, pistillum,</i>	Harang monya	harang
<i>Prochotophias</i>	Ispotaly	(ütöie)
<i>Preces horaria</i>	Orankent valo	imadrag
<i>Cæmeterium</i>	Czinterim	
<i>Polyandrum ubi sunt multa sepulchreta.</i>		
<i>Sepulchrum</i>	Koporfo	
<i>Sepulchretum, Sepulchrum,</i>	Temetö hely	
<i>Epitaphium,</i>	Koporfo fölöt	valo iras
<i>Cella</i>	Cela,	kamoraczka
<i>Porticus, Atrium</i>	Tornacz	
<i>Schola, ludus literarius, Gymnasium, Collegium, frontistel</i>		
DIGNITATVM SECVLARIVM (vium.)		
<i>Baro</i>	Ziälos vr	
<i>Satrapas, Satrapes, Satraps</i>	Louas	louagos vitez
<i>Eques auratus</i>	Szentelt vitez	
<i>Magister equitum</i>	Louas mester	
<i>Agathonum magister</i>	Idem	<i>Stipa-</i>

<i>Stipator pedes</i>	Drabant	
<i>Signifer, vexillifer</i>	Ziälo tarto	
<i>Quæstor</i>	Kincz tarto	
<i>Præfectus ararij, ararij publicus</i>	Fö kamoras	
<i>Præfectus prætorij, vel prætoris</i>	Vduar hadnaggya	
<i>Prætura</i>	Fü birosag	
<i>Prætor</i>	Törüen teud	
<i>Prætorium</i>	Tanacz ház	
<i>Aedilis</i>	Varas gögya	viselöie
<i>Tribunus plebis,</i>	Kösszeg elöt	taro feiedelem
<i>Tribunus potestas</i>	Kössfegen	valo hatalom
<i>Consul</i>	Polgar mester	
<i>Consularis</i>	Consulrag	viseles
<i>Proconsul</i>	Biro kepe	
<i>Consularis vir, Senator</i>	Tanaczbeli ember	
<i>Senatus</i>	Tanacz	(löie)
<i>Troponum curator</i>	Gonos teudök	gongij vise-
<i>Strucor, strator</i>	Astainak,	astal vetö
<i>Prægestator</i>	Etek koltolo	
<i>Pocillator</i>	Poharnak	
<i>Pistor</i>	Sütö	
<i>Archimagis</i>	Fü szakacz mester	
<i>Dapifer</i>	Etek fogo	
<i>A secretis, Secretaris secretorum consilij</i>	Titok tudo	
<i>Ab epistulis, amauensis.</i>	Iro deak	
<i>Cancellarius, archigrammateus</i>	Kancellarius	
<i>Calculus</i>	Szam vetö deak	
<i>Cubicularis,</i>	Comornik,	vigyagy vetö
<i>Rationista</i>	Szam tarto deak	
<i>Pronifer</i>	Vduar biro	
<i>A pedibus</i>	Kengyel futo	<i>Appari-</i>

Apparitor
Armiger
Cusor

Approd
Tör nordozo inas
Inas fojyo köuer

NOMINA MAGISTRATVVM.

Casar
Imperator
Rex
Augusta
Imperatrix, Regina
Dux
Archidux, magnus
Princeps. (dux)
Prorex
Regulus
Subregulus
Dinastes
Capitaneus
Comes palatinus
Comes prouincialis
Cones
Centurio
Trierarchus
Decurio
Eparchus
Tricesimarius
Teloniator
Agoranomos
Castellanus

Cziabar
Fetedelem
kiraly
Cziabarne affony
Kiraine affony
Hidnigy
Nagy herczeg
Nagyvr
Kiraly kepe
Kis kiraly
Gubernator
Földesvr
Kapitany
Nador Ispan
Vajda
Var megye Ispan
Szabados
Galyan hadakozo had
Tizedes. nigy
Tiertirtó
Harmiczados
Vamos
Vasar biró
Porkolab

DIVERSARVM CONDICTIONVM

sen graduum vite humanae appellationes
Nobilis Nemes Ignobilis

Ignobilis
Dives
Pauper
Misericors
Fortunatus
Felix
Honoratus
Dominus
Senus, Famulus
Libertus
Mancipium, Manceps
Licitor
Carnifex, Tortor
Prætor, Stentor
Astor
Reus
Arrestare
Arrestatus
Patronus
Tutor
Pupillus
Subditus
Colonus
Inquilinus
Miles
Scholasticus Studiosus
Sacerdos
Celebs
Magister
Discipulus
Ableta

Nemtelen, parast
Gazdag
Szegeny
Nyaualias
Io ferencies
Boldog
Tifstefegbeli
Vr
Szolga
Szabados
Rab
Varos bolgaja, poró-
Hober. (flo
Kialto
Földporós
Alporós
Valakit meg tartani
Olyenberkit meg tar-
Oltamizo (tnak
Aruaknak gond vise-
Arua (lóie
Iobbagy
Lakos ember
Seller
Vitez
Tanulo deak
Papj
Maganak elő ember
Meiter
Tanituaný
Bainak Populus

Populus
Artifex
Coniux
Ancilla
Aeger, infirmus
Valetudinarius
Sanus
Piger
Solers
Industrius
Laboriosus
Adulator
Abstemius
Balbucius
Coecus
Excoecatus cui erunt
(sunt oculi)
Excoriatus
Castrat⁹ eunuch⁹ spado
Citharoedus
Clandus
Formosus
Deformis
Doctus, eruditus
Indoctus, iners
Fatuus
Exul
Lippus
Luscus
Mango
Praedator

106.

Köfleg
Mester ember
Hazas ember
Szolgalo leany
Beteg
Beteges
Egeelleges
Róft
Gyors
Sóreny
Munkas
Hizelkódó
Bor nem íbba
Akadozo fáuu
Vak
Kinek semet ki toltak
Meg niuzot
Herelt ember
Hegedós
Santa
Szep termetű
Rut termetű
Tudos, bölcz, iol ra
Tudatlan, (nult)
Bolond
Számkiuertetet
Czipas semó
Sandal
Rabarulsal nalo ke-
Toluay (reskedó

107.

Obliviosus
Robustus
Inermis, Imbecillus
Ascopis
Feledeken
Erős
Erőtlen
Haaz sópró
ARTIFICIORUM DIVERSORUM
appellationes item Mechanicorum nomina
Architectus, Faber lignaris, Acz
Faber generale nomen, pro eo qui duriori labore corporis
aliquod artificium exercet, ut sunt:
Faber ferrarius, Kouacz
Faber materiarius Szeker giarto, bodnar
Faber carpentarius, Kerék, vag hinto seker czi-
Carpentū enim est genus vehiculi. Hinto seker (nalo
Faber plaustrarius Koczyczialo
Essedarius Idem
Faber serarius Lakat gyarto
Faber cultrarius, cultrifex Kees czynalo
Faber aurarius, Artifex Eótuós
Chrysopoens Idem
Faber bractearius Leuegó czynalo
Faber stannarius On kanna gyarto
Faber laminarius Rees vag pleh czynalo
Lamina est metalli cuiusvis frustrum in latitudine ductū
Faber fenestarius Ablak czynalo
Faber monetarius Penz veró
Faber ferramentarius Vas mies
Faber arcuarius Iiū gyarto
Faber vitrearius Vueg gyarto
Faber murarius Kó fal rako
Faber ahenarius Vít czynalo
Faber vasculari⁹ Edeny czynalo Caman

<i>Cameutarius, calcari⁹</i>	Mees egető
<i>Statuarius, sculptor</i>	Kep farago,
<i>Sartor</i>	Szabo
<i>Pellio</i>	Szücz
<i>Sutor, calcearius</i>	Varga
<i>Sutor veteramentari⁹</i>	Foldozo
<i>Cerdo vilis homo, lucrum sectans, qui artes illiberales ex-</i>	
<i>xercet: kéződor enim lucrū significat, vulgo tamē dicitur.</i>	
<i>Timar, Tonfor, Barbitonfor</i>	Barbely
<i>Chirurgus</i>	Seb gyogito
<i>Textor</i>	Takacz
<i>Cocus</i>	Szakacz
<i>Pictor</i>	Kep iro
<i>Pistor</i>	Sütő
<i>Latomus</i>	Kő mies
<i>Scalptor</i>	Kő farago
<i>Sculptor</i>	Idem
<i>Lapidida</i>	Kő vago
<i>Lapidarii</i>	Kő baniafok
<i>Laterarius</i>	Tegla vető
<i>Figulus</i>	Fazakas
<i>Tornator, tornarius</i>	Estergaros
<i>Vietor</i>	Pinter, kadar
<i>Vietum, Circulus</i>	Abronz
<i>Fullo</i>	Cziapo- vagy पोšto
<i>Fidelis</i>	Cziapo ideg, (festő)
<i>Lanius, lanius</i>	Mešaros
<i>Venator</i>	Vadaš
<i>Acuspictor</i>	Him varro
<i>Phrygia</i>	Aranyas ruha főző
<i>Barbaricarius</i>	Idem

<i>Agazo</i>	Louš
<i>Aliptris</i>	Kenő fenő aššony
<i>Alata</i>	Vekonybőr, irha vágzemes
<i>Alutarius</i>	Vekony bőr gyarto
<i>Solearius</i>	Solia czinalo
<i>Crepidarius</i>	Kapti czinlo
<i>Veteramentarius</i>	Foldozo virga
<i>Ovearius</i>	Szekernie czinalo
<i>Coriarius, ligularius</i>	Szi gyarto
<i>Masuparius</i>	Tarloly gyarto
<i>Crumenari⁹, busari⁹</i>	Eršeny gyarto
<i>calceolari⁹, (bulari⁹)</i>	Saru varro
<i>Sarcinator</i>	Virrogato
<i>Sarcinatrix</i>	Szabo aššony
<i>Imepolaror, plicator</i>	Foldozo šabo
<i>Pannicularius</i>	Pošto czinalo
<i>Pannicida</i>	Pošto metű
<i>Textrix, Texiricula</i>	Szőű aššony
<i>Linearius</i>	Lepedo czin. lo
<i>Lineo</i>	Keškenő főű
<i>Sivopbiarius</i>	Keškenő czinalo
<i>Lanarius</i>	Gyiptu czinalo vág arulo cziapo
<i>Arcularius, Sze</i>	reny vág ipro belence czi-
<i>Arcarius, mensarius</i>	Arcal gyarto. (nalo)
<i>Reticularius</i>	Hualo czinalo
<i>Piscator</i>	Halaš
<i>Cerarius, piscarius</i>	Halaaros
<i>Piscinarius</i>	Halas coualbano
<i>Salsanemarius</i>	Szatocz
<i>Numulari⁹, argentiari⁹</i>	Penz vilco
<i>Aucepsantarius</i>	Madaras

<i>Aurarius</i>	Aranyazo
<i>Auriga</i>	Szeker vezető ko-
<i>Balneator</i>	Fördös (cziš)
<i>Bractearius</i>	Gyöngy füző
<i>Lanius lanio</i>	Mezaros
<i>Croepola</i>	Hus arulo
<i>Caupo, propola</i>	Compiar
<i>Carminator</i>	Szöz czinalo
<i>Carnicoctor</i>	Eetek főző
<i>Curviciarius, redarius</i>	Koczis
<i>Clitellarius</i>	Maalha hordozo
<i>Coronarius</i>	Köboru kötő
<i>Crocotarius</i>	Sürgüül festő
<i>Cupedinarius</i>	Draga eetek czinalo
<i>Decupa, Oenopola</i>	Czaplar bor arulo
<i>Dulciarius</i>	Mezes pogაცzia czinalo
<i>Fartor</i>	Kolbasz czinalo, töltső
<i>Funambulus</i>	Kötelen iaro
<i>Histrion</i>	Ittekos
<i>Furnarius, calefactor</i>	Kemencze fütő
<i>Pistor panifex, artopo-</i>	Kenier fütő
<i>Gemmaris</i> (us)	Draga kö arulo
<i>Helciarius</i>	Hajókötél vonio
<i>Lactarius</i>	Teies etek czinalo
<i>Institor</i>	Szeel aros
<i>Mercator</i>	Kalmar
<i>Instita</i>	Szel
<i>Limbo-laris, simbraris</i>	Ruha peremenek varró-
<i>Librarius, Bibliopola</i>	Könyö aaros (gatoia)
<i>Impressor, Calcogra-</i>	Nyomtató
<i>(phus, Typographus)</i>	

Compactor

<i>Compactor</i>	Könükötő
<i>Toreutica vel Toreuma</i>	Estergaros mü
<i>Tornarius</i>	Estergyaros
<i>Schœnopœus, Funarius</i>	Kötél gyarto
<i>Restio</i>	Idem
<i>Politor, Machæropœus</i>	Czisar
<i>Politor Armorum</i>	Feguer tisteito
<i>Calcearius</i>	Sarkantyu czinalo
<i>Dorixous, vel Durixous</i>	Pais gyarto, Kopia fe-
<i>Clypeator</i>	Idem (stő)
<i>Fusor</i>	Eontő
<i>Fusor aramentarius</i>	Harang öntő
<i>Fusor tormentarius</i>	Pattantyu öntő
<i>Fusor pocularius</i>	Pohar öntő vag Kanni
<i>Tector</i>	Födél czinalo (gyarto)
<i>Carbonarius</i>	Szen egető
<i>Sulphur</i>	Keen kö
<i>Sulphurarius</i>	Keenkő czinilo
<i>Naphta</i>	Puska por
<i>Naphtarius</i>	Por törő
<i>Porcarius, Suarius, Subulcus</i>	Disno pactor
<i>Portitor</i>	Reuesz
<i>Promus, Penuarius</i>	Taar haazzal biro
<i>Putearius</i>	Kut aaso (kafar)
<i>Proxenetæ</i>	Közbé iaro, aru bõr zõ, inter
<i>Mantisa</i>	Vesõt marhanak nezõie
<i>Auctionarius</i>	Kotya vetyes
<i>Auctio</i>	Kotya vetye
<i>Thermularius</i>	Göz fõrdõ czinalo
<i>Reticularius</i>	Fü kötõ czinalo
<i>Vnguentari? Apothecari?</i>	Pitkaros
	H

Marga-

<i>Margaritarius</i>	Draga gyöngy czinalo
<i>Metallicus</i> Baaniaš	<i>Mulio</i> őőuorrel bano
<i>Nauclerus</i>	Hayos Mester
<i>Nonacularius</i>	Borotua köőörűs, vag nyrd
<i>Rasor</i> Nyrd	(ollo köőörűlő
<i>Obstetrix</i>	Baba, ködök mecző
<i>Olitor</i>	Parei főző, vag kertez
<i>Hortulanus</i>	Kerteez
<i>Organarius</i>	Organa czinalo
<i>Polymitaris</i>	Hiim varro
<i>Placentarius</i>	Beles űito
<i>Armentarius</i>	Menes haito
<i>Pegasarius, cursores</i>	Postha
<i>Veredarius</i>	Idem
<i>Stratarius</i>	Pokrotz czinalo
<i>Stratum</i>	Pokrotz
<i>Ephippiarius, Ephippiop^o</i>	Nyereg gyarto
<i>Sellarius</i>	Idem
<i>Ephippium, Sella</i>	Nyereg
<i>Chartarius</i>	Kartya vagy papiros czinalo
<i>Membranarius</i>	Lantorna czinalo
<i>Pharmacopola</i>	Ires ruha czinalo
<i>Aromataris</i>	Draga kenet czinalo
<i>Aromatopola, Myropola</i>	Kenet arulo
<i>Librarius, à libra dict^o</i>	Font őntő, czinalo
<i>Numularius, trapezita</i>	Penz valto
<i>Colybiſta</i>	Idem
<i>Vespillo</i> Seer aaso	<i>Propola</i> Kufar
<i>Zonarius</i>	Eőű czinalo
<i>Coct^o Cerenis^{is}</i>	Sőr főző, neuelő

Cereni-

<i>Cerenisarius</i>	Sőr aaros
<i>Olearius</i>	Olai aaros, vagy olai
<i>Olearius qui oleum facit, vel qui vendit.</i>	(vétő
<i>Acetarius</i>	Etzet czinalo
<i>Popina</i>	Vaaros konyhaia
<i>Apiarius</i>	Mehekkel bano
<i>Cellarius, Pincerna</i>	Kulczar
<i>Abacus</i>	Szam vétő tabla
<i>Clibanus</i> Katlan	<i>Dolabra</i> Gyalu
<i>Forceps</i> Fogo	<i>Forpex</i> Borbely ollo
<i>Fofsex</i>	Metelő ollo
<i>Coronarius</i>	Koőoru fűző
<i>Telonium</i> Vaam	<i>Teloniator</i> Vaamos
<i>Alastor</i>	Orfag latra
<i>Baiulus qui vecturas onerum corpore suo portat,</i>	Az ki
<i>Lufor</i> Hafartos	(haatan terhet hoz
<i>Clauiger à clauus</i>	Kormanyos
<i>Clauus</i> Kormany	<i>Clauis</i> Kulcz
<i>hinc Clauiger</i>	Kulczar
<i>Molitor, molendinarius</i>	Molnar
<i>Carellus</i>	Garat
<i>Agricola, Colonus</i>	Szanto ember
<i>Rusticus, agrestis homo</i>	Paraszt ember
<i>Pastor</i>	Legeltető pafitor
<i>Opilio, vpilio</i>	Iuhaaz
<i>Bubulcus, Bubsequa</i>	Eőkőr pafitor
<i>Caprarius, Aegonomus</i>	Keczke pafitor
<i>Agaxo</i> Louaš	<i>Mulio</i> Eőőuer
<i>Mango</i>	Rab, vag gyermek arulo
<i>Foffor</i>	Aarok aaso, vag kapas

Merges - itis, spicarum manipulus á mergendo dictus.
Seruius. El földözöt kalas
Villicus Maiorban lako
Particulones, cohæredes, qui partem patrimonij sumunt,
 (örökös tars
Partiarius Reebes pay tars
Opifex Munkas ember
Tympanista Dobos *Tympanum* Dob
Tubicens, Tubicinator Trombitas
Tuba Trömbit *Tibicen, Fistulicen* Sipos
Fistula Sip *Tibia* Tetem sip
Cornicen Kürtös
Vier, vtrii Tömlő vagy tömlő sip
Vtricularius, Ascaules Tömlő sipos
Lyra, Lutina, chelis Lant
Lyicen, Lutinista Lantos
Citharistas, Citharædus Hegedős
Cithara Hegedő *Plectrum* Hegedő vo-
 nio, vagy az miuel az lantot pengettik,

OFFICINÆ ARTIFICVM,

Laniens, Macellum Mefar fek
Myropoliū, Pharmacopoliū Patika
Textina Takacz mihely
Tonstrina Borbely mihely
Vstrina Oluásto haz *Sutrina* Varga mihely
Sartrina Szabo mihely
Thermopolium áhol meleg etket arulnak
Acularia Ástál gyarto mihely
Argentaria Penz valto haz
Argyrotheca penz tarto haz, taar haz

Argyro-

Argyrocopium monetaria Penz verő haz
Aurificina Eotuós mihely
Apodyterium Verkező haz
Balneatoria Fördő haz
Capsaria Erőeni gyarto mihely
Carpentaria, rotaria Kerek gyarto mihely
Cauponaria Komplar haz
Fullonaria Festő haz *Latonia* Kő banya
Lanaria Czapo haz
Fornax calcaria Meő kemencze
Bibliopolium Kőniű arulo haz
Machæropolium Czibar haz
Molendinum Malom haz
Ichtyopolium Hal vasar *Forum piscarium* Idem
Forum suarium Diőno vasar
Forum boarium Eokör vasar
Armamentarium Algyu berőam tarto haz
Casteria Haio berőam tarto haz
Granarium, Penuariū Gaboni tarto haz
Panarium Kenyer tarto haz
Penu, Penuarium Taar haz
Artopolium Kenyer sūtő haz
Vestiarium Ruha tarto haz
Valetudinarium Betegek haza
Ptochodochium Ispitaly
Xenodochiū, pandochæum Szallas fogado haz
Diuesorium, taberna me- Vendeg fogado haz
Nofodochiū *critoria* Betegek ispitalya
 CIBORVM VARIÆ DIFFERENTIÆ
Cibus Etek
 H 3

Bell-

<i>Belkaria, Tragemata</i>	Gyümölcz etek
<i>Alimonia, alimentum</i>	Eledel
<i>Carica</i>	Szariz fige
<i>Pappa est prima infantulorum vox, pappare enim est patrem compellere. & quicquid aliud viderit infans papam vocat.</i>	Kis gyermek etke, vel pupa.
<i>Pulpa est caro sine ossibus. & significat corpus voluptatibus deditum, quo animus deprimitur a celestibus ad terrena.</i>	
<i>Pulpa, pulpamentum</i>	Edes falat, peep
<i>Pulmentum piperatum,</i>	Borfos peep
<i>Cocetum sic dictum, quod ad ignem coquatur</i>	Czik mak
<i>Mevenda antecanium</i>	Ofanna
<i>Obsonator</i>	Saffar conchis Föt Bab
<i>Obsonium, cibus qui in foro venditur</i>	Koczonna,
<i>Tremulus, cibus</i>	Idem (föt etek
<i>Elixum.</i>	Föt etek <i>Asum</i> Sült
<i>Epula, Dapes</i>	Köz etek
<i>Frixatum</i>	Rantot
<i>Tyroaticum</i>	Turoos etek
<i>Caro elixa</i>	Föt hus <i>Caro assa</i> Sült hus
<i>Caro frixa</i>	Rantot hus
<i>Caro invulenta, insculenta</i>	Leues hus
<i>Leucophagum</i>	Tjk hus
<i>Caro suilla, porcina</i>	Difno hus
<i>Caro aprugnas, macerata</i>	Piritot, füstön faraz-
<i>caro Fexina</i>	Vad hus (tot hus
<i>Bovina</i>	Tehen hus <i>Vitulina</i> Boriu hus
<i>caro Verucina</i>	örü hus
<i>Onina</i>	Iuh hus <i>Agnina</i> Barany bus
<i>Anserina</i>	Lud hus

Arms

<i>Arms ouillus</i>	Barany czemor
<i>Omphacion</i>	Egres leu
<i>Omphacismos</i>	Egres leuel valo föbes
<i>Lacticia</i>	Teyes etek
<i>Allium</i>	Foghaigymas
<i>Cnpedia</i>	Fris etek <i>Sinapium</i> Multaros
<i>Comessatio</i>	Vaczora vt. in valo lakas
<i>Ientaculum, prandiolum</i>	Földötököm
<i>Pastillus</i>	Gombóta
<i>Lardum, lavidum, taxea</i>	Szalonna
<i>Perna</i>	Sodor <i>Secile</i> Difno odal
<i>Potaso pedoso</i>	Difno farczikata
<i>Succidia</i>	Ket fele hasitot hus
<i>Farcimen, Tacera</i>	Kolbafz
<i>Lucanica Botellus, Faliscus venter</i>	Gömböcz
<i>Tomaculum à τέρμα I. seco.</i>	Maios
<i>Apexabo</i>	Veres hurka
<i>Isnium, Sanguiculus</i>	Idem
<i>Silum</i>	Apro hurka <i>Abdomen</i> Difno fir
<i>Pulpamentum</i>	Edes falat az difnóban
<i>Lavidum vaucidum</i>	Auis šalonna
<i>Sagnia</i>	Köuerös etek
<i>Laganum</i>	Laxa <i>Carynon</i> Dio olay
<i>Cibus gelatus</i>	Hideg etek (halak
<i>Pisces congelati, coagulati</i>	Hidegge tetetet
<i>Pisa</i>	Kafa <i>Pisana</i> Arpa kafa
<i>Salsamentum</i>	Soos hal
<i>Chela cancri</i>	Rak lab
<i>Lac</i>	Tey <i>Coagulum</i> Alut tey
<i>Colustrum, colustra</i>	Soos tey
	H 4
	<i>Serum</i>

<i>Serum</i>	Sauo	<i>Cafeus</i>	Sait
<i>Cafeolus</i>	Kis Sait	<i>Cafe⁹ bubulinus</i>	Tehen fait
<i>Bubalinus</i>	Bial fait	<i>Cafeus ouillus</i>	Iuh fait
<i>Cafeus caprinus</i>		Ketske fait	
<i>Cafeus vetus</i>		O, regi fait	
<i>Cafeus recens pressus</i>		Vijonnan nyomot fait	
<i>Cafeus secundarius</i>		Vy lagy fait, vag az el-	
		(só teynek az sauoiaabol czinalt fait	
<i>Cafeus parmensis, rex Cafeorum,</i>		Parmasan.	

PANES ET PLACENTAE
diuersi generis.

<i>Panis artopyrus</i>	Tisza buza kenyér
<i>P. similagine⁹, similadius</i>	Semlye kenyér
<i>Panis surfuraceus</i>	Korpa kenyér
<i>Panis azymus</i>	Kouaz nekül való ke;
<i>Panis candidus</i>	Feyer kenyér
<i>Panis ater</i>	Fekete kenyér
<i>Panis fumarius</i>	Kemenczeben sült ke.
<i>Ipyntes</i>	Kis kemenczebé sült k.
<i>P. Entyphaeus subcinerice⁹</i>	Hamuban sült kenyér
<i>P. Spodites, σποδινός ἄστρος</i>	Idem
<i>P. Bipyrus bis coctus</i>	Ketser sült kenyér
<i>Panis Thalissus Thargelus vel Sytarius</i>	Vy búzabol
<i>P. Siligineus</i>	Ros kenyér (sült ken;
<i>Panis Triticeus</i>	Buza kenyér
<i>Panis Hordeaceus</i>	Arpa kenyér
<i>Panis Militaris</i>	Vitezi kenyér
<i>Panis Spenicus</i>	Hamar sült kenyér
<i>Panis Nauticus</i>	Haioban való kenyér
<i>Panis cibarius, plebeus</i>	Köz kenyér

Blem-

<i>Blema</i>	Szep feyer kenyér
<i>Pelanus</i>	List iangbol czinalt ken,
<i>Spira, crusta, crustula</i>	Peretz
<i>Massa</i>	Testa Libum Czipo
<i>Marcinus panis</i>	Marczapan
<i>Crustulum</i>	Kis peretz
<i>Polenta</i>	Lepený
<i>Placenta</i>	Beles
<i>Artocreus</i>	Huffa töltöt beles
<i>Copta</i>	Maakal süttöt beles
<i>Tyrolaganum, Tyronites</i>	Turos beles
<i>Traganus</i>	Serpenyöbé sült beles
<i>Laganum</i>	Vekony beles
<i>Crepis, Streptos</i>	Retes beles
<i>Obelias</i>	Nyarfan süttöt beles
<i>Ostracites</i>	Födö közöt sült beles
<i>Itrion</i>	Apro mezes beles
<i>Libum Azyma</i>	pogaczia
<i>Bucca, buccella, bolus, ossa, ossella</i>	Falat
<i>Bolemia</i>	Gombas beles
<i>Canterium</i>	Beles süttö haz, vag kerbam.

VASORVM DIVERSI GENERIS
appellationis.

<i>Abenum</i>	Vas fazek
<i>Amphiclon</i>	Egyben iaro pohar
<i>Ampulla</i>	Ampolna
<i>Anaglyphum</i>	Amphora Ket fülü kor-
<i>Anydrión</i>	Viragos miü (so
<i>Aristophorum</i>	Viz mero roczka
	Olly edeny kiben á me.
	Söre miuefeknek etelt visnek,

H 5

Ab-

<i>Alueus</i>	Teknő	<i>Abacus</i>	Pohar sek
<i>Brochus</i>		Szoros nyaku korso	
<i>Cadus</i>	Kad	<i>Cacabus, operculū</i>	Födő
<i>Calabus, cophinus, corbois</i>		Kofar	
<i>Caldarium</i>	vst	<i>Canistrū, strachia</i>	Tarifna
<i>Calix</i>	Pohar	<i>Cantharus</i>	Kanna
<i>Capso</i>	Taska	<i>Capsula</i>	Kis taska
<i>Carcesium</i>		Magas keskeni kanna	
<i>Catinum, patina</i>		Etek hordo fa tal	
<i>Chytras, ollas, patella</i>		Fazek	
<i>Caraglyphum</i>		Iratos karaiu mi	
<i>Cisymbium</i>	Boroftian	fabul czinalt pohar	
<i>Calix vitreus</i>		vüeg pohar	
<i>Culigna, vas potorium</i>		Föld pohar	
<i>Cista, cistella</i>		Lada ladaczka	
<i>Clepsydra, arenarium</i>		Folyo ora	
<i>Cottabus peluis anoa</i>		Reez medence	
<i>Crater, patera</i>		őreg aranyas kupa	
<i>Cyatbus</i>	Poharka	<i>Camera</i>	Buzis kass
<i>Cymba Cimbium</i>		Cziolnak	
<i>Cibarium</i>		Kenyer sütő teknő	
<i>Dolium, solium</i>		Förödő kad	
<i>Fiscina</i>	Sait	vág turo harasztó kofar	
<i>Frixorium, sartago</i>		Serpeniő	
<i>Guttarium</i>		Mosdo korso	
<i>Hydria, vna</i>		Viz merő vödör	
<i>Lanx</i>	On taal	<i>Lecythus</i>	Olajos korso
<i>Labrum, Tepedarium</i>		Förödő kaad	
<i>Lagena</i>	Palaczk	<i>Lebes</i>	Vas fazek
<i>Loculus</i>	Erőeny	<i>Manica</i>	Taska, vág íbak

Mallu-

<i>Mallunium, polubrum</i>		Mosdo medencze	
<i>Matella, vel matula</i>		Huddozo edeny	
<i>Morarium</i>	Mofar	<i>Modius</i>	Negyed
<i>Mulctra, Pella</i>		Feiő edeny	
<i>Nasterna</i>		Nagy faiu korso	
<i>Obba</i>		Czobolyo	
<i>Oxilaphum</i>		Edeny á kiben etzetet visnek	
<i>Paropsis, idis</i>		Talaczka (az astracta)	
<i>Patera</i>		Nagy feles pohar	
<i>Peluis</i>	Medencze	<i>Pixis</i>	Szelőncze
<i>Pellunium, vel Pellunia</i>		Laab moso medencze	
<i>Vas unguentarium</i>		Kenet tartó edeny	
<i>Poculum</i>	Pohar	<i>Pocillum</i>	Kis pohar
<i>Poculum ansatum</i>		Fogatoson czinalt pohar	
<i>Sagana</i>	Oly edeny	kiben valamit törnek	
<i>Saccus</i>	Saak	<i>Salinum</i>	Soo tartó
<i>Sciphus</i>	Cziefe	<i>Scaphium, scapha</i>	Defa
<i>Sinum</i>		Tey tartó edeny, fizek	
<i>Sportæ</i>	Kofaar	<i>Sportula</i>	Kofaroczka
<i>Scrinium, Cista</i>		Szek reny	
<i>Trulla</i>	Kaponya	<i>Trulleum</i>	Vaalu
<i>Talarus</i>		Sayt nyomo edeny	
<i>Theca scutellaria</i>		Taalas, taal tartó	
<i>Theca cochlearia</i>		Kalaan tartó	
<i>Theca orbicularia</i>		Tányer tartó	
<i>Tina</i>	Cziőbör	<i>Vna</i>	Vödör
<i>Vas vinarium</i>		Hordo, Boros edeny	
<i>Vitrum</i>		vüeg	
<i>Vrceus, vas quo aqua in vnam infunditur, vulgo dicitur:</i>		Fazekaczka, Bőgre, cziüpor,	

Vrce-

Vyceolus

Kis pohar

VEHICVLORVM DIVERSA

genera.

Arcera, Ephirhedium Ernyős feker
 Basterna, Biga Ket Lonu feker
 Bivotum Ket kerekü taliga
 Burdo Egy embernek valo taliga
 Cantherium Vafas kerekü feker
 Carpentum, pilentum Kolia, auag hinto feker
 Cifium Ket kerekü feker
 Octophorum Niolcz kerekü feker
 Lečica Kit az emberek hordoznak
 Plaustrum Nagy vaagasu, vag okör feker
 Sarracum Fa, vag kü hordo feker.
 Traba, Trabea, vehiculum, vehis Szaan
 Triga, quadriga Haró vag negy Louu fe:
 Hexaphorum Kit hatan hordoznak
 Currus, carruca, rheda, Effeda Koczi

CVRRYS CVM SVIS PARTIBVS.

Rota Kerek Axis Tengely
 Faginus axis Bik fabol czinált tengöly
 Temo Rud Temo areus Vafas rud
 Canthus Vas karia, kerek vas, vagy fing
 Modius modiolus Kerek aggy (vas
 Radius radiolus Kerek külü
 Curvatura rotæ Kerek talp
 Orbita Kerek vagas
 Exorbitare Ki terni az kerek vagasbol
 Fibula rotaria Tengely fóg
 Polus Tengöly vege

Axon-

Axungia

Szekei tengölye kenő haai

MACHINARVM QVARVNDAM

Bellicarum & tormentorum genera,

Aries, demolitor murium Fal törő kos
 Bombarda Pattantyú vag, nagy algyu
 Sclopettus Puska Colubrina Taraczk
 Cochlea Cziga Pluiens Targy
 Murex, Tribulus Vas sulyom
 Phalarica Tűzes nijl Coestus Lanczos bott
 Pyroboli, sunt tela ignita ardentia, quæ cum flamma mit-
 tuntur ad lecta domuum incendenda, quæ etiam Malleoli
 dicuntur, Tűzes laptak
 Exosta Nagy magas labakra al-
 litot hid, kirül az kü falt meg hagyak
 Harpago Horog kiuel az haaz
 (födelet le vonzak
 Onerare bombardã, vel Sclopettum Meg tölteni az
 Exornare, eiaculari, explodere Ki sütni (puskat
 Eruptionem facere Hartzra ki sütni
 Scloppum dare Pattantani.

ARMORVM ADBELLVM PER-

inentium Nomina.

Ancyle Feel kezre valo kerek pais
 Scutum, clypeus Pais Parma Feel kez pais
 Cetra Búr pais Pelta Feel kerek pais
 hinc, cetratus miles Paisosvitez
 Umbo, est media clypei pars eminentior, & pro scuto in-
 Lorica Panczel (terdum accipitur,
 Galea, casis Sifak
 Thorax Mely vas, fegyuer derek
 Hasta

<i>Hasta</i>	Kopia		
<i>Hasta pura</i>	Vasatlan kopia		
<i>Sarissa, Spata</i>	Hossu darda		
<i>Aclides</i>	Ki lövő darda, kit ismet vishá		
<i>Venabulum</i>	Szeles vasu darda (ranthatnak)		
<i>Veruina</i>	Nyars gerely		
<i>Verutum</i>	Apro gerely		
<i>Cobus, copis</i>	Vishá begezöt kafa		
<i>Framea</i>	Szablya kard		
<i>Gladus incuruus</i>	Görbe szablya		
<i>Dolon, sica</i>	Mordaly hegyös tör		
<i>Ensis</i>	Hegyös tör	<i>Mucro</i>	Mezitelen tör
<i>Pugio</i>	Hangyaz	<i>Clava</i>	Buzogany
<i>Sparum</i>	Furko	<i>Iaculum</i>	Haito berbam
<i>Arcus</i>	Keez iy	<i>Balista</i>	Számber iy
<i>Armenium, Nervus arcus</i>	Idegh		
<i>Sagitta, telum, Iaculum</i>	Nyil		
<i>Catapulta</i>	Szigonyös Nyil		
<i>Phaleræ, ornatus equorum</i>	Lohoz tartozo ekefitő		
<i>Capistrum</i>	Kötő feek		(berbam)
<i>Franum</i>	Szabola	<i>Antilena</i>	Szügyelő
<i>Cosilena</i>	Far metringh		
<i>Fimbria</i>	Boglar percem		
<i>Sella</i>	Nyerög	<i>Stapes</i>	Kengyel

πανοπλία, universitas armorum, seu universa arma.
Hoc enim nomine intelligitur quicquid ad armandum in
pugna pertinet. Hadi berbam hadi fok feguer.

AD MILITIAM PERTI-
 nentia vocabula.

Exercitus, phalanx, turma Seregh

Tribu-

<i>Tribunus militaris</i>	Hadnagy		
<i>Miles</i>	Vitez	<i>Tyro</i>	Vy vitez
<i>Centurio</i>	Szizados		
<i>Legatus</i>	Kiraly, vag nag vr kö-		
<i>Hastatus miles</i>	Kopias vitez		(üete)
<i>Dux, lictus</i>	10 kopias vitez		
<i>Miriarchus</i>	Tiz ezör emberrel biro		
<i>Chiliarchus</i>	Ezör emberrel biro		
<i>Antesignanus</i>	Az sereg elöt iaro vitez		
<i>Ferentarius</i>	Könyi berbam vitez		
<i>Sagittarius</i>	Nyilas vitez		
<i>Petavista</i>	Dárdan vgro Haydu		
<i>Funditor, fundibularius</i>	Parittyas vitez		
<i>Balistarius</i>	Számber iyas vitez		
<i>Legio</i>	Hat ezör emberül ál-		
<i>Cobors</i>	Sereg		(10 sereg)
<i>Auxiliarius</i>	Mas helyről fogadot		
<i>Signifer, vexillifer</i>	Zazlo tarto		(vitez)
<i>Metator castris</i>	Tabor hely iaro		
<i>Vexillatio ala equitum</i>	Egy záblo allya nep		
<i>Mensores</i>	Sator oztok az taborban		
<i>Nauarchus</i>	Egy Galyauat, vag egy Ha-		
<i>Tessarius</i>	Iel ozto		(iöbéli neppel biro)
<i>Miles torquatus, auratus</i>	Szentölt vitez		
<i>Principilus</i>	Negy ház emberrel biro		
<i>Classarius</i>	Galyan hadakozo		
<i>Exanxoratus miles</i>	El bocziatott Katona		
	(ki immar az solgalatot megvnta,		
<i>Miles gregarius</i>	Köz Katona		
<i>Miles triarius</i>	Valogatott vitez		

Accer-

Accersiti, apparitores	Inafok, Apordok
Lixa, Equiso	Louaf
Duriphoros vel doriphoros	Dárda hordozo vitez
Clauiger	Buzgan hordozo vitez
Veliies	Előliarok (vitez)
Cataphraetus	Merő feguerben öltözöt
Scrutigerulus	Az ki vira vtan paist hordoz
Doridoce vel <i>δοριδοχίη</i>	id est, <i>repositorium hastarum</i>
<i>Armamentarium</i> , locus quo varia armorū species seponuntur.	
<i>Typhimachus</i> , id est, <i>Ardax in pugna</i> , Sic:	
<i>Amphimachus</i> , id est, <i>qui cominus pugnat in pralio</i> . sunt nomina apta militum.	

POENARVM ET SUPPLICIORVM
diuersa genera.

Patibulum	Akasztófa
Caluaria	Koppasztó hely
Crurifragium	Kerekben törés
Exilium	Szamkiuetés
Fustuarium	Palczaual való veres
Suspendium, strangulatio	Fel akasztás
Catasta, cippus	Keezi kaloda
Pedica á pes	Labnak való kaloda
<i>Numella lignea machina</i> genus est, in quam pedes & collum immituntur.	
Compes-pedis	Beeko
Manica	Czinczer belincz
Scala gemoniae	Pölonger
Culeus	Saak kiben az kurua kat ki hordgyak es az vtan az vizben vetik.
Coclea torquere	Czigazni

Vneo impingere	Horogban vetni
Excoriare,	Meg nyuzul
Hano impactus	Horogban vettetőz
Decollatio, iugularis, capitis plectio	Fő veetel
Subiicere questionibus	Kenozni, vallatni
Torquere	Idem

MORBORVM DIVERSORVM
appellationes.

Morbus	Betegség, Nyaualya
Albugo	Szömon való halyog
Alopecia	Háynak el koppodafa
Albus, vitiligo	Szeplő
Anaurosis, Amblyopia	főmnek homalyoffaga
Amphimerinon, Ephemerina	Minden napi hideg
Angina, Sinanche	Torok gyik (leles)
Anorexia	Etelnek meg vnafa
<i>ἀνορέξια</i> , morbus, quum omnia respuit stomachus in appetentia, quae uausea comitari solet,	Gyomor belij
Apoplexia	Gutti ütés (emelyedes)
Hemiplagia	Fel gutta, egyik olda- (lanak el sardafa)
Apoptosis, diarrosis	Az főmöldöknek viz- (ketese, es főrenek el hulafa)
Apostema	Kelés, keleteny, me- (rigy erezködes,
Apoplecticus	Egezen meg sárát á Gutta
Syderatus, Attonitus	Idem (ütés miat)
Aphra	Az főiaban az inen való kelessek
Arqueatus morbus, vel regius	Oly betegfeg ki- ben az Sár viz egyeb teitet-is el fogya,

<i>Arthritis, podagra</i>	Lab kőzueny
<i>Atrophia</i>	Az testnek el fonyadása
<i>Atrophia</i>	Testnek minden része-
<i>Articularis morbus</i>	Idem (nek faydalma)
<i>Astma</i>	Lehellesnek nehez volta
<i>Algiosus, qui algore & rigore infestatur</i>	
<i>Batrachus</i>	Az gyermeknek uvelue alat va-
<i>Branchus</i>	Be rekeztő naatha (lo keles
<i>Bulemia</i>	Termesbet ellen valo ehseg
<i>Cachexia</i>	Az egez teitnek nyaualyaia
<i>Calculus, Lithiasis</i>	Kū bantas
<i>Catarrhus</i>	Naatha
<i>Carcinoma, cancer</i>	Farkas seb, vagy Fene-
<i>Carbunculus, Anthrax</i>	Dágadas, vag franczu
<i>Carbunculosus</i>	Franczus
<i>Cephalea</i>	Fő faias
<i>Columellas chion</i>	Cicatrix Seeb hely
<i>Chiragra</i>	Nyelu czap
<i>Celiacus</i>	Az keznek kőzuenyc
<i>Comitialis morbus, caducus</i>	Has faio ember
<i>Conditoma</i>	Korfig
<i>Copiosis, surditas</i>	Az alfelben valo sül
<i>Chordapsus, Iliacus morbus</i>	Siketseg, vag Nemasag
<i>Chriche, vel Hordeolum</i>	Has faias
<i>Carphologia, collectio festucarum recenset Galenus inter</i>	Az bómön termőt arpa
<i>signa pbrenestes καρφολόγητό καρφος η σφοκος legere,</i>	
<i>& quis quiliam in veste harentes purgare. á nomine</i>	
<i>í e, festica, stipula, surculus, pulma,</i>	Mikor az meg
<i>halo ember czipdefi az ruhat, es tistogat-</i>	
<i>gya mint ha semetes volna, ki iegye bizo-</i>	
	nyal

<i>Catalysis dissolutio, interitus</i>	Embernek lölketül
<i>meg valasa. Item diuersorium, mansio, unde κατα-</i>	
<i>λυτης hospes qui diuersatur, & hospicio exipitur á κατα-</i>	
<i>λυω, id est. hospitio.</i>	
<i>Cæliolysia aluius morbus, nimius fluxus alui,</i>	Erőt-
<i>Cardiacus morbus</i>	Szű faidalom (lenség)
<i>Dysuria, quando vrina difficulter, ægre & cum cruciatu</i>	
<i>exciuitur satis tamen copiosa. Mikor ember vize-</i>	
<i>lik, de nagy keenal.</i>	
<i>Ischuria, quando vrina non potest eiici, sed supprimitur,</i>	
<i>& retinetur. Mikor nem leh et az vizeles,</i>	
<i>Stranguria, quando orificium vesicae obstruitur vel con-</i>	
<i>stringitur crasso humore, propter quod vrina cum violentia</i>	
<i>& tantum guttatim exprimitur, Mikor ember</i>	
<i>nagy kennal es cziő pönkent vizelik,</i>	
<i>Diarrhæa, fluxus, fluentum, meatus. Item Medicu cop-</i>	
<i>iosus alui sine inflammatione exulcerationeq, fluor, pro-</i>	
<i>fluuium ventris, alui resolutio, aluius liquida.</i>	
<i>Mikor az embernek hafat el cziapia valami</i>	
<i>(es igen megyen tüle,</i>	
<i>Dysenteria, tormen</i>	Veer has
<i>Dysentericus</i>	Has faio, vag beel faio
<i>Dispensa</i>	Lelekzetnek nehez volta
<i>Destillatio</i>	Naatha Elephantiasis Franczu
<i>Enterocelè</i>	Tőkőfleg
<i>Ephialtes</i>	Eyel valo meg nyomas
<i>Epihora</i>	Szómnek gyakran kőnyuezele
<i>Excreare</i>	Kőhőgni (bómü
<i>Epihoræicus, ἰγροτης τῶν ὀφθαλμῶν, Kőniuező</i>	
	1 2 Emphy-

Emphysematicus Meg puffadot
 Enterocelicus Tökös
 Epidemia Mindön dögleteles nyaualya
 Extrasis, latine stupor Eñnek el tauoztasa
 Extraticus, attonitus stupidus Eñelös
 Epilepsia, morbus comitialis Hercules morbus,
 Sacer morb⁹ Korfag Epilepticus Korfagos
 Epilepsia autem dicitur à Græco ἐπιλαμβάνω, id est,
 capio, Nam in hoc morbo capiuntur & vincuntur sensus
 adeo ut à mortuis nihil absint.
 Comitialis nominatur à comitiis, quia comitia derimebat,
 si quis eo fuisset in campo correptus.
 Hercules vocatur ab Hercule, qui huic morbo traditur
 fuisse obnoxius.
 Sacer morbus appellatur, quod cerebrū sanctissimā nostri
 portionem quoddamq; menti veluti sacellam, peculiariter
 Febris Hideg leles (infestet.
 Febris Ephemerina Minden napi hideg leles
 Febris continua Szüntelen valo hideg leles
 Febris tertiana Harmad napi hideg le:
 Quartana Negyed napi hideg
 Ficus, Marsica, fungus Süly
 Furfures capitis Főnek korpas volta
 Gangrana, vel phagedæna Fene
 Glaucoma Feter halyogh
 Glaucomatus Halyogos bómű
 Grauedo Főnek alom hozo korfaga
 Grauedinosus Nehez feitű
 Gangrana Vad hus, vagy Fene
 Gonorrhœa Agyekben valo betegseg
 Vm

Vitium membrorum genitalium cum cuiquam præter vo-
 luntatem sperma effluit.
 Gallicus morbus Franczu (dagadafa
 Hydrocephale vel hydrocephalus. Az Fűnek meg
 Hamorrhœis Veer has folyas
 Hydropisis, vel hydrops Sár viz betegseg, viz
 (korfag, Huius tres species:
 Ascites ab, ἀσцитὶς id est, vier Tömlő, cum tantum
 venter est repletus aquea humiditate copiosa, ita, ut præ-
 beat similitudinem viris impleti, Mikor az has az
 Sár viz miat vgy meg fualkodik mint egy
 (meg töltöt tömlő,
 Tympanites à tympano instrumento musico, cum corpus
 spiritu magis, quam aqua distenditur, pulsatumq; red-
 dit sonum tympani, Mikor az Sár viznek mi-
 atta az tett meg fualkodik mint az Dob, vgy
 hogy mikor pattantyak, mint ha pengene.
 Aqua intercus alias Lencophlegmatia, cum solida corpo-
 ris partes in aquam resiliuntur, adeo, ut corpus pallidum
 reddatur, & cadaveri simile, Mikor az Sár viz az
 egez tettet meg futtya es meg poffaztya,
 Hydropicus, qui illo morbo vexatur, Viz korfagos
 (Beel poklos,
 Hemiplexia, Feel gutta útes, az az,
 (egyik oldalának meg halafa.
 Hepaticus, hepatarius, lecorosus May faio
 Hepatarius dicitur etiam, loha faio
 Hulus inguinarius Szömermős testön vi-
 Hulus eris Fekely keles (lo fekeley
 Hulerosus Fekelyös
 1 3 Elemi-

Hemicrania Fűnek egyik résznek faydalma
Hernia Szőmerem teitnek el dagadása, vi g
Herniosus Tőkös (tőkősfeg)
Hydrophobia, morbus est, quo mori á canibus laborant
 aquam vitant, Dűhös betegség, mikor az
 embert az dűhös eb meg marja, meg dűhös-
Hydrophobus Dűhös ember (dik rűle
Hamaptysis, sanguinis sputio, Veer pőkös
Hamaptyisicus Veer pőkös
 ήπιάλοσ *Hepialus, algor qui febrim præcedit,* Fázé-
 koskodás, mioek előtte az hideg lelős em-
 berre iű, *Quod veteres σιογώγητοσ á σίγλω quod*
 significat idem quod frigen, & πύσ ignis, quasi febrim
 subsequens nimis astus, Gyuladozás hideg leles
Iliosus Agyeka faio (vran
Icterus vel Ictericus morbus, Az kinek saar viz
 mia fől fualodik minden teste. *Habet appel-*
lationem á nomine icteros. Est autem icteros, auricula
flavi coloris, quam latini Galgulum vocant, hæc quia so-
lo affectu id malum sanat, inde nomen habet, Idem
morbus appellatur & aurigo á colore flavo, qualis est in
Auro. Tertio nominatur, morbus regius, quia sit cu-
randus cibo & potu delicato Quarto vocatur morbus ar-
quatus, vel arcuatus, ab arcus seu Iridis cælestis simili-
tudine, cuius flauum colorem refert.
Ischiadicus Kinek cziöpöie fay
Lumbago, Lagonoponus Agyek fayas
Lepra Pokol var *Leprosus* Poklos
Lymeria Hasnak bertelen menese
Lyentericus, caliacus, Aluinus Has fayo

Lunaticus Eysel bolondoskodo,
Lippus Czipas *Lytotomus* Kű metelő
Lippitudo Szőmnek czipas volta
Leihargus Fől serkent her telen alom
Leihargicus Nagy alhato
Lichen, mentagra Rut fekete seplő
λίθιαστος, morbus calcularis in renibus aut vesica. Az
 (kit kű bant,
λεπτοφουχία defectio animi, exanimatio á λεπω lin-
 quo & ψυχή anima, Alelas, midőn ember-
 (nek minden ereie el fogy.
 Bolondság
Mania Torok fűdalő, vag fekete seplő
Mentagra Torok fűdalő, vag fekete seplő
Mentagricus, Impetiginosus Szeplős orczaiu
Narcosis Hidek miat valo gembörődes,
Nausea Eteknék meg vtalasa,
 (cziömör,
Narce Keeznek, auagy Lab-
 (nak fugorodasa,
 Vefenek faydalma
Nephritis Vese faio
Nephriticus Szőm faias
Ophthalmia Fűlnek cziőngefe
Otalgia Ornak meg varafodasa
Ozæna Ki nehezen vezőn le-
Orthopncea Foghifaias (legzető
Odontalgia Foghifaias (legzető
Oscido ab alio oris fætor, ab alio vitium dicitur quo quie-
sapius cogitur oscitare.
Paralysis Az nyaknak el fakadasa
Parabides Az fűl mellet valo keles
 I 4 Pernio

Pernio Labnak hideg miat valo meg ve-
 Phrenesis, delirium Haygymaz (uefe
 Phthisis Abbu korlag
 Pleuritis Szüre valo efees, nilallas
 Podagra Labon valo kózueny
 Polypus Az orraban valo sül
 Pterophthalmia, Szömöldök vizketese
 Phthiasis, pedicularis morbus, Oly betegseg ki-
 ben az embert az teuek meg esik,
 Pustula Apro var
 Pneumateusis Hasnak föl fualkodasa
 Pulmonarius Gyakran zugo ember
 Peripneumonicus Teüdü dagadasa
 Pneumonia Idem Porrigo Teriedő var
 Porriginosus Szeiflen teriedec var
 Pruritus, prurigo, impetigo Višketeg
 Prurire Višketni Phanicus Liderczes
 Pituita Natha miat futó rutlag takony,
 Phagedena Fene Pestis Dög halál
 ταραχισμός, irritatio, incitatio, exacerbatio acris di-
 sceptatio, excandescencia prouocatio, extimulatio. Gale-
 nus pro infestatione, acerbitate & impetu sano febris seu
 accessione, Habbal vag hertelen idüő beteg-
 (seg, vagy hideg leles.
 Papula, pustula, qua salina reuina defricatione corri-
 gitur. Keleuen
 Ramez, est genus hernia, continens sub se species porocel-
 lam, sarcocelam, cirsoelam, & bubonocelam.
 Porocela est, cum ex abscessu aliquo, circa scrotum seu te-
 sticularum sacculum materia induruit. Mikor az em-
 bernek

bernek az tök környeke meg dagad.
 Sarcocela est, cum in ipso scroto seu testicularum sacculo
 conuenit caro. Cirsoela cum vena intumuerit ex quibus
 testiculi dependent.
 Bubonocela, cum ipsi testiculi intumuerunt, & inflamma-
 tione dolorem afferunt: Ha species hernia nomina sumse-
 runt a greco κήλη Latinè cele seu hernia.
 Ramez, Hernia Tökelfeg
 Rediua est abscessus, circa radices unguium, cum scilicet
 cutis extra unguis se soluit, quia rediue idem est, quod
 solueret, iuxta Festum. Cicero, pro Roscio Amerino scri-
 bit duplici u.
 Spasmus Görcz
 Rediua Kőröm merög
 Scotoma, vertigo Főnek bedölgese
 Sanguis Fizeletnek nchez vol-
 Syderatus, attonitus Gutta ütes (ta
 Syderatio Nyaknak bakadasa
 Struma Gelyua Sternutamentü ptrüböges
 Spasticus Kibé gonöz sellet vagon
 Sacer ignis, Ignis persicus Szent Antal tüze
 Splenicus, lienosus Lepe faio, vag raft be-
 Splenis tumor Raast (tegfeg
 Scabies Rüh, fenniedek
 Spasticus Kibé belső bakadas vagyon
 Scrofula, columnula Nyel cziap
 Syntexis, defectio animi Elmenek fogyatkozasa
 Syntecticus, hypotycticus lipopsych⁹, Az kinek mind
 elmeiben s-lölkeben fogyatkozás vagyó,
 Sternutatio Pthrubentes
 Singultus Czioklas
 I 5,

Screatus

Scrofa apostema sub lingua.

Scrofula proprie dicitur indurati adenes seu glandulae in collo praecipue, in alis, & in inguinibus consistens. ita dicta a scrophis, seu suis, qui peculiariter hoc morbo infestantur, Graeci χερσίδες latini strumas appellant. Az nyakaban, agyekaban, vagy holnal alatt való merigyeknek es golyobifoknak meg kemenyödése vagy dagadása,

σβείρα, Aristoteles scribit luminis extinctionem qua per se fit πάρασις vocari, qua ab aliis σβείρα. Szemnek behunyása, vag az szemnek világnak elfordulása mikor az ember meg akar hálni.

Tenaximus, proprie est crebra & inanis deicienda alui cupiditas. Cum inflammatione ac tumore sedis musculosa & sanguinolenta quadam egerens.

Tollitur lacte asinino Plin. lib. 28. cap. 14. Nascitur autem hoc morbi genus. ex biliosis acribusq; humoribus rectum intestinum mordenibus.

Tormina intestinorum Has ragas
Tabes Atrophia Testnek el fonnyadása
Tabicus, Atrophus El fonnyat

Tussis Humitas Vomica Eues var
Verminas, plurale Minden teltnek posgasa
Veternus El feleitő betegség

Veternosus fedelgő Vertiginosus fedelgő feitű
Vertigo, turbo, Scotoma Szedelges

Vari, vel varioli Apro fakdekok az emberön
Vibex, est signum, quod relinquit scuticas dicta quod vi fiat. Vtes auagy süitas helye.

Verru-

Verruca a verrendo dicitur, aspera, in monte locus. Dicitur & in corpore humano tuberculum & caruncula dura & callosa sine pruritu, porrus vulgo dicta, nostra vero lingua

Szömölczidő

Plinius Ocimum misto atramento furorio, verrucas tollit, Hinc verrucosum dicimus, quod verruci est plenum inaequalisq; & diuersas eminentes partes habet.

Xerophthalmia

Szomnek visketese

DIVERSIS MORBIS AFFECTO-
rum appellationes.

Apoplecticus

Gutta ütő

Auriginosus, Ictericus

Kinek az saar viz min-
(den testet el futtya,

Anorecticus

Ki az etelt nem kiuannya

Asthmaticus

Ki nehezen vesen lelekzetet

Algiosus

Faazekön Apostematicus Fekedelies

Carbunculosus

Az kin fittyent

Carcinomaticus

Kin farkas seb vagyon

Chiragicus

kinek kezet kösüeny iaria

Calculosus

Az kit kü bant

Cardiacus

Kinek süüere eset

Celiacus

Has faio Comitialis Korsgos

Dysentericus

Kin veer has vgyon

Colicus

Kolikas Elephanticus Franczus

Empyrototonus

Kinek á meliehez ragat az alla

Epiphoreticus

Könüező semő

Emphysematicus

Meg puffadozot

Febriculofus, febricitans

Hideg lelő

Glaucomaticus

Haliagos semő

Hydropicus

Saar vizel tele.

Hidro-

138.

Hydrocephalus	Kinek feie meg dagadot
Leprosus	Beel poklos
Lienericus	Kinek á hafa igen megyé
Lagophthalmus	Nyul szemő
Lethargicus	Nagy alhato
Mentagricus, Impetiginosus	Zeplos orczaiu
Orthopneicus	Nehez lehellető
Phreneticus	Haygymazban feküő
Physicus	Ábbu korfagos
Pleuriticus	Kit az öklelet bant
Podagrosus	Kőfuenyes
Pustulosus	Varas Pediculosus Tetues
Paralyticus	Kinek mind laba keze el esik
Splenicus	Kit rásit bant
Stomachicus	Gyomor faio
Stomaticus	Kinek á hafa meg veset, vag
Strumosus	Golyus (el főt)
Stranguriosus	Nehezen vizellő
Spasticus, Spasmodicus	Kit á Görcz bant
Torminosus	Has faio Verminosus Gelebas
Verrucosus	Szömölcsziős
Xerophthalmus	Kinek szemé vntalá vizket,

AD VALETUDINEM PERTINENTIA.

Valetudo	Egesszeg	Valetudinarius	Beteges
Medicus	Oruos	Phlebotomia	Eer vagis
Cucurbita ventosa		Kőppöly	
Chirurgus		Eer vago borbely	
Cataplasma	Kötes	Pharmacopola	Patikaros
Pharmacum, catharticus		Purgatio, tisztító ical	

Clyst.

139.

Clyster	Feczkendő, has tisztító
Balanus, suppositorium	Cziap (oruoffag)
Emplastrum	Flattrum; vagy ir
Collyrium	Szem gyogító ir
Carapodium	El nyelő oruoffag, vag
Frictio	Törles (pilula)
Cauterium	Billeg südő herkem
Vomitus, reiectus, reiectio	Okadis
Parsimonia	Mertekletesszeg
Abstinencia	Etelkül való meg tar-
Pastilli, Trochisci	Pilulak (toztatas)
Pilula, Amulecum	Nyakan függő ir

FECES ET EXCREMENTA DI-

versarum verum.

Acus, acervis	Polyua
Analesta	Az eteknek hulladeka
Amurca	Glaj tőpörtőie
Apluda	Az kölesnek ondoia,
	(vagy az tatarakanak polyuaia,
Bolbiton	Tehen ganey
Flores	Az földnek törkölye
Fraces	Az olaj gyümölcsnek
Fursur	Korpa (sonkolya)
Grassum	Az gyapiunik senyuedese
Helysina	Ezüstnek sonkolia
Oiptoton	Iuh ganey
Diagnata	Az kenernek sóprőie
Merys	Az viőnik sonkolya
Mucus, pumita	Takony
Muscarda, Muscedra, muscelebron	Eger ganey

Prase-

140.
Præsegmina digiti Körömnek el metelese
Scoria, excrementa sunt omnium metallorū Mind A-
 rannak, ezüstnek, onnak, vasnak fonkolyz
Schidion, vel Schidia Fa vagon valo forgacz
 (hulladeka,
Scobs Furasnak es füreblés-
 (nek hulladeka, vagy rešelesnek pora,
Scirus Saitnak á fergefe
Succerda Dísno far *Sterquiliniū* Lo gancy
Spyra, Spyrados Kecze far
Stercus, merda, excrementum Ember gancy
Tartarum, Fex Bor sópró
Tomentum Posto neredekie
Stercus Asininum Szamer gancy
NAVIGIORVM DIVERSA GENERA.
Navis Haió
Ænavia navis Könniū haió
Phaselus Saika *Celox, Lembu.* Idem
Cata scopium Keemleni valo hcio
Corbita Kofaros óreg haió
Cymba, Linter, Scapha Cziolnak
Hypagus Hidas, vagy komp
Liburnica Nasad
Scapha, oris Halasó cziolnok
Monoxylon Merő fabul czinalt haió
Oneraria navis Terhes haió
Pontones Eősbue cziatlot haiók,
 (kickel az vizet által hidalliak,
Schedia Eősbue cziatlot fabul czinalt haiók
Rates Szalak *Trivemis, Biremis* Gallia
 sic

141.
Sic quadrivemis iuxta crescentem remorum ordinem,
AD REM NAUTICAM SPE-
Etantia vocabula,
Naucerus, Nauta Haios mester
Naulum Haió beer *Naule* Haió allas
Naumachia Vizen valo viadal
Naumachiarius miles Vizen hadakózo vitez
Anchora Vas maczka *Antenna, Mal'* Arbocz fa
Carbasus, um velum Vitorla
Carina Az haiónak dereka
Celeuma Az reuešeknek nogatások
Classis Nagy fereg haió
Helciarius Haió kötel vonio
Rudens Haió kötel
Prova Haió orra *Puppis* Haió fira
Proreta Kiaz haió orrat igazgattyá
Clavus Kormany *Puppita* Kormanyos
Remus Euező *Remigium* Idem
Conus Cziakia, Harpago, vas horog mel-
 lyel az vizen valo viadalt á ket haiót ózue
Ratis Szal (kapcziolnak
Transrum Haiobeli üló deka
Vinator Az ki vizben iol tud buni
Vadium Reh hely *Vadosa aqua* Cziikel viz
Portus, locus vbi transuectat homines per aquā, vnde porti-
tor. Remex Reueš, vag az ki az haiót euešš
Portorium s ipsum premium quod datur pro labore ve-
Etandi, Reuh penz
Portorius est is qui exigit pecuniam pro transuectandi la-
bore solutam, Reh vamos

142.
DOMVS ET PARTIVM E-
eius vocabula.

Domus	Ház	Domuncula	Kis ház
Domicilium	Hobbu ideiglen valo ház		
Aedes-ium	Ház	Aedificium	Aikotmány
Paries	Fal	Paries crustat ⁹	Mazlot fal
Paries latericius	Teglalut czinalt fal		
Paries marmoreus,	Faragot kőbűl rakot fal		
Paries craticus	Boronabol rakot fal		
Paries intergenius, medianus, septum	Köz fil		
Murus	Kő kerites	Calx, cementum	Mész
Paries camentitius	Mészfel czia pot fal		
Arena	Főueny	Albarium	Feieritet fal
Gypsum	Maz	Tectorium	Mazlas
Aceratum lutu, paleatum	Polyuas fár		
Cœnum	Sikeres fár	Tabulatum	Deska ház
Podium	Erkely	Podium	Erkelyke
Vestibulum, prothyron	Tornacz		
Ianua	Aito	Ianitor, ostiari ⁹	Aiton allo
Pseudothyra	Alaito	Ostium, Fores	Ki nilo aito
Anta, arum, pluraliter tantum, ostiorum latera	Ayto		(felfa)
Parastata	Oldal fa		
Impago	Bellet aito		
Postis	Az hatulso ragazto kiben az aito		
Porta	Kapu		(farka iar)
Valua	Ket fele nilo aito		
Catareclia vel pendula porta,	Emelczős kapu		
Cardo	Aito fark	Posticum	Aito megji
Limens	Küfőb	Superliminare	Főlső küfő
Liminaris lapis	Küfőbnek valo kü		

Atlas

143.

Atlas vel telamō cariatides,	Az főlső küfőb kő-		
zöt valo faragas, auag valus,	Sera Likat		
Pessulus	Aito kilincz, vag aito zar		
l ecclis, repagulum	Aito zauar, vag, rettez		
Claustrum	Nito zauar	Obex	Aito rama ⁹
Obex, repagulum, pessulus in eodem seve sunt significato.			
Atrium	Pituar	Atrium	Kis pituar
Clavis	Kulcz	Clavicula	Kis kulcz
Columna	Oslop		
Columna teres	Kerekded oslop		
Columna striata	Veefőt oslopok		
Sirix	Az oslopon valo veefesők		
Peristilium	Az oslopnak feien valo faragas		
Epistylum	Oslopon valo gerenda		
Spira, Basis	Oslop alat valo kü auagy fa		
Palatium, porticus	Palota.		
Tetrastylon	Negy oslopon allo palota		
Decastylon	Tiz oslopó allo palota		
Pignostylon	Sűrű oslopu palota		
Criproporticus	Föld alat valo palota		
Xistus	Mulatozo haz		
Apoditeriū, spoliatorium	Le vertkőz haz		
Triclinū	Ebellő haz	(dem	
Mensa segmentata	Rakot istal	Mensa thesclata I.	
Vermiculata, variegata,	Himes, fejtöt istal		
Bractea aurea, lamina	Arany tabla		
Conclauē.	Reitek, auagy titok haz		
Orchestra	Tanczolo haz		
Oprobeca	Affu gyümölcs tarto haz		
Penuarium	Taar haz		

K

Tbirio

Thriostrophium, Roborarium Vad keres
 Propugnaculum Bastya
 Gypa subterranea, canerna
 Cella, cellarium Pincze Thermopolium Egetbor haz
 Thermopota Egetbor iuok Theriaca Töriek
 CYBICVLVM CYM SVIS PARTIBVS
 Cubiculum, Thalamus Halo, auag, agias haz
 Camera, Testudo, fornix Bolt
 Cubicularius Komornik Lectus Agy
 Sponda Nyobolya Lectica Kis nyobolya
 Fulcrum lecti, linopodium Az agy laba
 Lectistrator Agy vető
 Periphoreies Az kit feczelben hor-
 Hemicyclus Szeczel. (doznak
 Calcitra Paplan Matta Laagy duhna
 Tomentum Az duhnanak az töltese
 Cervical Vankos, feialy
 Pulvinar, pulvinus Parna Puluillus Kis parnaczká
 Stragulas lum Pokroc
 Syndon lecticaria Gyolcz lepedő
 Linteum Köz lepedő Lodix Lásnak
 Toralia Agy lepel Gansape Guba
 Tapes Szönyeg
 Belluatus tapes Olly sönyeg kin sok
 Aulcum Karpit (vadakat söttenek
 Fratilli Az söniegnék az rostia
 Attalica Atlacz Corina Suporlat, draga karpit
 Peristroma, peripetasma, Föl vont karpitok
 Conopoeum Szönyog halo Peczen Fűső
 Sudarium, Mantile Kekkenő Speculum Tükör
 Conspic

Conspicillum, specillum Okular, Papa sem
 Anriscalpiu Fül vaio Dentiscalpiu Fog tisztito
 Arca, arcula Lada Arcula libraria Köniü tarto
 Capsa favinaria List tarto sak (lada
 Loculus, locellu Penz tarto saczko
 Numus, pecunia Penz Aes signatum Vert penz
 Aureus numus Arany penz
 Coricula Lapis lydius Proba kü (penyő
 Lacerna Szöuetnek Symbella Penz merő ser-
 Lacerna pensilia Függe gyertya tarto
 Matula, Lasanu, vinarium Huddozo edeny
 Larina Arniek bek Cloaca, Fonica Közönseges
 Teges, Hibiscus Gyekeny (baro bek
 Cesticillus Tekercz Fauilla Gyerttya hamua
 Flabellum, Muscaria Legyező
 DE HABITIBVS MULIERVM.
 Gynaciu, Gynecitis Assoni nepek es leaniok
 Gynacovites, Gynacius id est: effeminatus. (haza
 diundus muliebris Assony allat öltözeti
 Cerussa, Fucus, vnguentum quoddam mulierum quo speci-
 flores videantur quod a plerisque damnatur, nostra lingua
 dicitur. Görög feier Calamistrum Hai feniesitő
 Kedimiculum Hai fodorito serbam (tek
 Discerniculü Haibonto fesü Cinnamon Hai fonas
 Lixiuum, Lug Calantica Pattyoat
 Calidrum Babos fedel Margarita, unio Giengy
 Baccæ Giöngy semek Monile baccaru Giöngel
 süzöt arany lancz, Calantica, Fascia Fattiol
 Calyprium Fedel Frontale Homlok ekeffege
 Torques Aranylancz Psilobru Simito kenec
 K 2 Torques

Torques brachialis armilla Arany perecz
 Lunula Islog Annulus gemmatus Draga kőüü
 Bombicina Seliem ruha, tafota (gyűrő)
 Spinter, fibula mulierum, Kapocz
 Semicinctivium ventrale Elő kötő
 Pracinctorium Idem Perisoma, subligaculum Gattyá
 Plagula Halos fő kötő Vitta Fő kötő
 Crepidula Siru Colus Gufal, rokka
 Fusum Orfo Spondilus, verticulus Orfo pergerü
 Pensus, Stamen Szőb Pecten Gereben
 Bambalium, Gossipion Seliem
 Sericum Idem Quasillus Selié tarto kofaar
 Calathus Szőb tarto kofar
 Acus Tő Foramen acus Tő fok Digitale Gyűfő
 Licia-orum Vissballot fonal Filum Fonál
 Duplarium Czerna Forfex forficula Meteceló ollo
 Forpex forpicula Barbeli ollo Forceps Kouacz fo-
 Pecten silarium Borda Tibicen, liciatoriü Idem (go
 Radius, Vetelő Stamen Szűni valo fonál
 Subtegmen, Trama Beel fonal (lyag
 Cunabula, cuna Bőlczyő Forago, Glomus Gombo-
 Crepundia crepitaculum Czyörgetyü Puppá Baab
 Puppis puer, puppa puella dicitur. Martialis, se puppam
 dicit Gellia, cum sit anus. Puppá etiam est puellare, simu-
 lacrum ex panniculis & tomento factum quo puella lusi-
 rant, vulgo, Baab. Virgines autem nuptura veneri suam
 puppas offerebant, sperantes se brevi veros puppas, puppam
 habituros. Acupitor Pbyrgio, Hina vitro
 Puerpera Gyermekek hülő Puerperium Gyermekek
 Obstetrix Baaba Nutrix Dayka (hüles
 Ancilla Szolgalo leány Faint

Famula, pedisequa Assony vtan iaro leány
 Pallium Palait Cesticillus Konty
 Stola Hobbu haczoka Instia Selem secl
 Purpureus limbus Barfony perem
 Praetexa Barfonyal hanyot ruha
 Peplus & peplum, est Syndon perennis, proprie est vestie
 mulierum sicut ἰθὼν virorum. Quidam vsurpant in Ma-
 sculino genere, ut: Peplumque trahabant. Item peplum est
 mulieris palla quae reliquis indomēis super induitur vul-
 go dicitur: Fartyol, Boreto őreg fahos
 Petia syndonis, patiolethi Egy veg gyolcz vag
 (pattyolat
 Filum de colo dicitur in fusum, a fuso in alabrum (moto-
 la) vel traductorium, ab alabro in gyrgillum (Gombo-
 lito) vel deuolutorium, a gyrgillo in glomicellam (az
 gombolyagban) a Glomicillo in panum, vető ka-
 rora, a pano in telam, Est etiam gyrgillus lignum mobi-
 le ex quo suni in puteum cum stula demittitur ad hau-
 riendum aquam in gyrum vertendo, dicitur Cziga.
AD BIBLIOTHECAM PERTINENTIA
 Bibliotheca, libraria Könyu tarto
 Bibliothecarius, Könyu tarto hazzalbiro
 Libers codex, volumen Könyu Bibliopola Könyu
 Foruli Könyu tarto polcz (aros
 Codicillus, libellus, codiculus Kis könyu
 Collectaneorum libellus Irt könyueczke
 Enchiridion, Kesben viselő könyueczke
 Tabula cerata Viasos tábla Pagilaris Iro tablz
 Pagina, Folium Leuel Pagella Kis leuel
 Margo Az leuelnek az sceli
 K 3 Vmbi-

Umbilicus Az könyvön való boglár
Librarius Könyű iro *Notarius* Iro deak
Charta, papyrus Papiros
Glabra papyrus Sima papiros
Scabra papyrus, aspera Darabos papiros
Charta bibula Folyo papyrus
Charta regia. Safos, vagy, reegl papyrus
Augusta papyrus, Draga vekony papiros
Charta libraria, Könyű nyomtato papyrus
Charta emporetica qua utuntur mercatores ad obtegendas
merces, Takaro papyrus
Charta candida Feier papyrus
Membrana pergamena, Haartyr
Palimpsestus membrana iterũ abrasa Legző könyű
Deletia & deletia Idem
Opistographus, Egy felől irot papyrus
Schedula, scheda (kinek kiüöl az hatara irnak)
Pugillares tabella Czedula
Graphium Viasos tablak
Stylus Vas veszőuel kin irnak
Calamus Reez penna
Graphiaria theca, calamaria, pennales pennaria, Pen-
na tarta hely, *Pluteus* Lud tolbul czinalt penna
Atramentum librarium, *Pluteus* Az könyv dezkala
Fuligo Idem *Atramentarium,* Kalamaris tinta
Pigmentum Festek (tarta)
Atramentum scriptoriũ Tenta kiuel irnak,
Minium, miltus, rubrica, Vörös tinta
Codex miniatus Sok fele tentaual irot könyű
Calbo-

Calchographus, Typographus Könyv Nyomtato
Autographum chirographum Valakinek keze irafa
Liber idiographus Oe maga kezeuel irot könyv
Epistola, Epistolium Mafnak irot leuel,
Tabellarius, Grammatophorus Leuel hordozo vi-
Diploma, Feiedele peczeti alatvalo leuel (uő
Annulus signatorius, gemma signatoria,
Sigillum Peczet
Dactylium, Condaliun, Peczetlő gyűrd mellyet
Miniare Vörösiteni (ember viaban visel
Cera miniata Vörös vias
Cera viridis Zöld vias
Complicare literas Leuelet be kötni
Signare literas Leuelet be peczetleni
Resignare literas Leuelet fel bakaítani
Cancellare literas, idem est quod disjungere, delere, nam
sicut ex transuerso ducuntur ligna in cancellis: Ita delen-
dis scripturis transuerso calamo ducuntur notas lineaque
amentaria.
Syngraphum & pha Bizonzag leuel
Scrinium, Chartophilacium Szekreny kiben le-
Litrea publica fidei Menedek leuel (uel al
Litrea Botű
Syllaba, Tőb ősue sörköztetöt bötű
Dictio, verbum Ighe *Vox* Szobát
Dictiuncula, verbulum, Kis ighe
Oratio Bű bebed
Oratiuncula Rőuidőden valo bebed
Opusculum Kis könyv
Scholiun, latine est excerptũ, id quod vulgo postilla dicitur
Hamò-

Homilia, sermo
 Tomus ἀ τὴ μω feco.
 Volumen est integrum opus,
 Dialogus, colloquium duorum aut pluriū,
 valo befeigetes.
 Fasi, Libri in quibus totius anni descriptio continetur.
 Vaaros könyue
 Apologeticus, liber in quo responsio et excusatio continetur.
 Mas könyure valo feleles
 Panegyricus, liber laudes continens, qua in conuentu hominum recitatur.
 Paraneiticus, dicitur admonitorius, paraneisis enim significat admonitionem,
 Valamire intó könyu
 Didascalicus, qui doctrinā continet
 Tanito könyu
 Protrepticus, instructiuus, exhortatiuus
 Poēma Versel irt könyu Carmen Vers
 Historia Lót dolog Fabula Bebed
 Soluta oratio qua prosa dicitur, vt est oratorum
 Expositio Meg magyarabis (könyu
 Commentarius-um Bó bebeddel magiarazo
 Putacium, tabula dealbata, in qua nomina ludicum selectorum describentur.
 Dicitur a nomine πύρα ut sit putacium tabula fusili pice ad exarandum inducta,
 Gyantaros auig fenió via bebed
 meg borittatot tabla, Alias pycetacium;
 Lampridius in Alexandri vita perlegebat, cuncta pycetacia,
AD COENACVLVM PERTINENTIA
 Coenaculum, Ebólle vagy vaczorallo haz
 Uenatio, Diata Vaczyoralas Fenestra

Fenestra Ablak Fenestra vitrea üveg ablak
 Fenestra craterata, cancellata Rostelyos ablak
 Fenestra tabulata Desks ablak
 Laquearium Földhaznak az pallasa
 Candelabrum pensile, Függe gyertya tarto
 Lychnum pensile Függe meecz
 Ellychniū Az meecznek beli vag gyertya beel
 Emunctorium Gyertya hamua veud
 Fauilla Gyertya hamua
 Abax Abacus Pohar feek
 Mallunium, peluis Medencze
 Gutturium aquarium, Czyorgo medencze
 Candela sebacea Faggyu gyertya
 Candela cerea Viazs gyertya
 Laterna Szaru lampas
 Laterna vesicaria Tehen bellel buritot lampas
 Laterna papiracea, Papiroffal buritot lampas
 Lampas-du, ἀ λαμπω i, e, luceo.
 Calix Pohar Calix vitreus üveg pohar
 Poculum Cyathus, vas potorium Innya valo pohar
 Calix gemmatus, Draga köuel rakot pohar
 Poculum fictile, Föld pohar. Czyupor
 Poculum crystallinum, Cristaly pohar
 Cyphus Czyefe (pohar
 Poculum ancisum, celatū Faragot miuel czinalt
 Poculum ansatum Fúles pohar
 Ἀνίστορον latine Baucalis Ital hidegitó ieges
 Viceus fictilis Bögge (deefa
 Patera, cratera, crater, Arany kupa
 Mensa Aztal Ientaculum Földötököm
 Prandi-

Prandium, Ebeed Merenda, antecaniū Osonna
 Cœna Vacziora Cœniperia, parasitus Vaczora leſő
 Domicanum, Othon valo vaczorallas
 Comestatio, űdő kőſben valo ſaballas
 Mensa abiegna Fenyő aſtal
 Mensa cupreſſina Cipros fabol czinalt aſtal
 Mensa verſatilis Forgo aſtal
 Mensa ſegmentata, teſſelata, vermiculata, Rakot aſtal
 Cilliba vel poſius cibilla, Negy hegű aſtal
 Bractea aurea Arany tabla
 Discus, Kerekded aſtal vagi tanyer
 Tripus Harom labu aſtal
 Monopodium Egy labu allo aſtal
 Triclinium Harom aſtalu haz Scamnum Pad
 Sedile űlő ſek Hemicyclus Fel kerek Seczely
 Sella, thronus Seczel ſek Sedes Szek
 Cathedra Predicallo ſek
 Mappa menſale Abroſ Quadra ſtanea Ontar
 Quadra orbis, discus Tanyer (nyet
 Quadra lignea Fa tanyer
 Dapifer, Talnak vagi etek fogo
 Fufcinula Etekhez valo vella kiuel a huit ki-
 Structor Etel metelő es a kirako (veſik
 Chironomos dicitur is qui in arte ſecandi capones egre anſe
 res etc. eſt peritus, Az ki az tikot es iudar me-
 ſterſeggel el tudgya bontani auag metelni
 Fiſcina argentea Eſűt valla
 Colear argenteum Eſűt kanal
 Sympoſium Eggyüt valo ital
 Pocillator, pincerna, a poculus, Poharnak

Propinator, praeſtator, Etel vagi ital koſtolo
 Ferulum, Miſſus, Taal etek hordozo
 Comeſſus, conuictor, capulo Lakozotirs
 Cupedia Draga es io izű etek
 Apophoreta, Olly poharok kiker az lakoda-
 lom vtan ſabad el vinni az vendegnek
 Epulum Vendegſeg Epulari Vendegeskedni
 Viſceratio, Az ſegenyeknek hus oſtas
 Scoparius ſeruus Sőprű ſolga
 Caniſtrum panarium Kinyeres tanisra
 Ruſcus vel ruſcum Sőprűnek valo veſűő
 Scopae, arum Sőprű Scabs, Sordes, Szemet
 Diſcayium ſtabellum Legyezű
 Flabellum Pannoniū Pau talbol czinalt legyezű
 Caniſtrum, corbis, cophinus, ſporta, Calatus idem ſere ſi-
 gnificant Koſaar Salinum Sotarto
 Buccella, Fruſtū Dirab kenier Offa, Bolus Falat,
 Catinum, nus Etek hordotal (remek
 Offa inſculata, inuolēta, Leben martot filat
 Vinum dilutū Vizes bor Vinum merū Tiktá bor
 Patina ſcuella Fatail Patella Kis taal
 Laux Szeles őreg on taal Colear Kilan
 Colearium Kilan tarto Gabata Meeli taal
 Luculentum Leues etek Ius luſculū Etek leue
 Aſſum, toſtum Sűlt Frixum Raatot
 Elixum, coctum Fűt Puls pulmentum Peep
 Lagenum, Laſca vaial sűlt euroos beles
 Paſtillus, Kerekded pankho, czőrőge
 Ruſus cibus Lenczye Epule Kees etek
 Caſena Sayt Formella Turo
 CVLI.

154.
CULINARIA SEV AD COQVINAM
 perimentia.

Culina, coquina Kohnya *Cocus coquus* Szakacz
Popina Varos kohnyaia *Popino* Varos Bakaczia
Archimagiros Fő bakacz mester
Obsonator, dispensator, Sifaar *Ignis* Tűz
Ignitabulū Tűzes bősäm
Excussorium Tűz kü ütő bëršäm
Silex, lapis igneus Tűz kü vagy koua
Focus, focalus Tűz hely *Fuligo* Korom
Caminus Kemence (meny)
Infumibulū Fumariū Füstnek valo ablak, ke-
Ligna acapna Szaraz fak vag füst nekül valo
ab α priua ino *α καπνος i, e, fumus quasi sine fumo.*
Lignum capnodes Füstölgő nyers fa
Calos lignifer, xilophoros, Fa hordo
Torris Ecgő üšög *Ticio* Füstölgő üšög
Truna Eleuen been *Carbo* Holt been
Fomes Taplo *Fauilla candens, Scintilla,* Szikra
Cinis Hamu *Lix, ut Varro dicit, est cinis soci.* Hamu
Lixes Az kik főzni valo vizet hordanak az
 kohnyara. *inde fiunt;*
Lix Vizben főzők *Lixivium* Lug
Flixum Vizben főt etek *Follis folliculus* Fuuo
Sulphuratū, Fomentum, sulphuracea Keen gyertya
Bacillum, pruniceps Szen fogo
Cuculum Reez sörpönyő *sartago* Sörpönyő
Caldarium, Abenum üt *Lebes-etis* Vas fazek
Abenulum Kis üt *Olla* Fazek
Vrnarium Aztal á kőhnyaban kire vizet
Pyra Ecgő rakas fa (hordnak

155.
Situla Czeyű *Concha, Trulla, aluolus* Valu
Hydia Viz hordo vödör *Vna, vrnula* viz me-
Cacabus, operculum Födő (ró vödör
Orca Edeni *Orcula* Kis edeny
Tripes, chytropus, Harom labu vas az kin vizet
 heuitenek, vagy harom labu serpeniő
Monoxilon Tekenő
Aluens farinarius, Sütő, vagi dagasztó tekenő
Guttus, Lecytus Olajos korlo (itely
Crater, craticula Rostely *Cratis ferrea* Vas ro-
Vern Nyas *Veruculum* Kis nyasaczka
Tudicula Nagi főző kalan *Pixis, pixidula* Sze-
Culter popinarius Szakacz kes (iencze
Cos Kasz kü *Acuere cultrum* Kest elesteni
Exterere aciem cultri Idem *Nonacula* Beretua
Mortarium Mosar *Pistillum* Mosar törő
Mortarium cupreum, Reez mosar
Intrium contritum, intrimentum Mosarban törő
Tyronestis Turo vagy snyt morsolo bëršäm
Piperatum Borsos etek *Alliatum* Foghagimas
Omphacinum Egrefes etek (etek
Sinapium Multar migos etek
Mola, molendinum Malom
Mola mannaria, mola trusatilis Kezzel forgato
Mola miliaria Darilo (malom
Diela asinaria Szamar forgato malom
Pila Küü kiben köleit törnek
Lapis molaris Malom kü *Furnū* Sütő kemence
Præfurnium Sütő kemence bay
Pistinum Sütő haaz, *Pistina-*

Pistinarivus, pistov-trix Sütő *Lignile* Fa tartó ház
Panifica Sütő *Abony* *Panificiū* kenyér sütes
Clibanus succensus Bégyutot kementze
Infurnibulum, pala Kenyer hanyo lapat
Kutabulum, á prouendo igne Afag, vagy pemet
Rurum, ab eruendo Szen vonyo

AD PENUARIUM SEU PROM-

ptuarium spectantiū.

Penuarium Tár ház, vág eles tartó ház
Cella penuaria, promptuaria Idem
Cellarius Tár házal biro *Pincerna* Kulcziar
Promus, ma Saffar *Condus* Tár ház bá takaro
Penus Taarhazban takaro eles
Salgama Apro edenyben rakot eles, vgy
 mint Borfo, Kafa, Lenczie, olay, füge etc.
Carnarium Hus tartó ház
Petaso, coxa Soldor, Az vtolya az *Disznonak*
Succidia lardi Darab *Silonna*
Sumens est venter scillus: infra umbilicum, cum ipsis vber-
ribus. Az *Disznonak* tölgyes háfa
Abdomen *Disno* háza, köueri
Axungia, aruina Haay *Liquanē* Oluástot háy
Butyrum Vay *Carinum* Dio olay
Oleum linariū Len olay *Oleum oliuae* Fa olay
Lucanica Apro hurka, vág kolbaz
Farcimen Hurka *Sanguiculus* *Vecros*
Faliscus venter apexabo Gómbóc
Mel merum Tízta meez *Fanum* Lepes meez
Saccarum Nád mez
Ericum, ab erica frutice dictum Vad meez

Sal 500 Salsamenū *Sos hal* *Insalsus* *Sotalā*
Muria Sos viz, vág fos halmak á vize
Ouum sordile Higan sült tikmony
Ouum durum, indurata Kemenyé vág óregón
Vitellus Tikmony *Seeki* (sült tikmony
Album, albugo tikmony feiere
lrrium ouum, putre Záp tikmony
Hypenemium Idem

AD TECTVM PERTINENTIA

Tectum Háaz heiazartya *Turris* Torony
Aux Vaar *Tegula, Imbrex* Haaz födel
Columbarium, peristerotrophū Galamb tartó
Loculamentum Galam fezőknek való hely
Columba miscella Tarka galamb *Pipio* Galamb fi
Tectū domatum planum Födeletlen haaz
Transtrum Altal gerenda *Tibicines* Szaru fak
Tignum vel tigillū Lecz *Trabs* Gerenda
Capreoli Kakas gerendak *Canterius* Fű saru fa
Delicia Az háznak begeletin való sáru fa
Imbrices, scandula Sindely, vág heázni való
Tectū crustatum Sindelyezet ház (teglak
Tectū stanneum Batockal heiazot ház
Tectū arundineum Náddal heiazot haaz
Tectū culmeum, stramineū Salmual heiazot ház
Tectum, fastigiatum Hegyessen heiazot haaz
Tectum pectinatum Ormozot heia az háznak
Stillicidium Cziöpöges *Stilla* Cziöp
Gutta Cziöp ki meg le nem esőe
Subgrunda seu suggrundia Ezterha
Canaliculi seu aqualia Apro czatornak kiben
 az eső viz foly az kutban. Tubn-

Tubuli, Földalat való reitek cзыatorna
 Culmen, Fafigü Haz tetey Scala-arum Laytoria
 Gradus scalarum Laytoria fogak
 Coclidium Kerengő gradicz Contignatio Rend
 Mutuli, vel mutili Koboru fa (haz
 Asseres seu tabula Debkak Coaptatio, tabulatio Deb-
 Pauimentü tessellatum Rakot padimontó (kazas
 Pauimentü Rudus Önteffel czinalt padimontó
 Procesterium, pergula, Mulato fel haz
 Exedra Erkelyes Pycnostylon Szélo foros heli
 Canalis, aque ductus Cзыatorna (teglak
 Sublaquear Szaru fa Tegula Haz földni való
 Velum Vitorla az haz teteien, Czikorgó

AD PVTEVM PERTINENTIA.

Puteus Afot kut Putearius Kut afo
 Puteus displuviatus Kut kibeneső viz esőf
 Puteus testudinatus Beheiazot kut
 Puteus muscosus Mohos kut Cisterna Cзыatorna
 Aqua puteana, putearia Kut viz (kut
 Canedium, canalis Kut mellet való való
 Aqua fluminatilis, fontanea Elő kut Fons fű forras
 Siphon fistulas tubus, Cziatorna kiből az forras
 kifoly Lingula, epistomium Idem
 Stater Sziuruan Anilia Viz merő saytat
 Tollon, tollonen Kankalik, vag kut ghem
 Trochlea Cziga Harpax harpagus Kuton való
 Funis ductorius Cзыan iaro kötél (horog
 Mergus-oris, hydria quam nonnulli situlam vocant, vulg
 ramen dicitur, Vödör, vagi merni való edeny
 Hypogam Meely verem Clausurum Az malom
 nak az gaattyá.

AD GRANARIVM PERTINENTIA.

Granarium Buzas ház Horreum Cziür
 Syrus siue porius siuus Buza veré
 Trituratr Buza nyomo Lo, auag ökör, vag
 Clava pendula Cziep (Cziepiő
 Frumentum acerofum Polyuas, foratia buza
 Pala, ventilabü Szoro lapát Ventilator Szoro
 Cribrum Rosta Vannus Vas rosta
 Cribrum farinarium subcerniculum Szita
 Sextarius Szapu Radius, host-vü Czapofa
 Sacus frumentarius Gabonas szak
 Culeus, saccus Saak Muscipula Eger fogo.

AD STABVLVM SPECTANTIA.

Stabulum Italo Equile Lo Italo
 Bouile, bubile Oekör italo Ouile Iuh akol
 Canla, bara Diño ool Capite Keczeakol
 Hædile agninum stabulum Gödölye es Barany
 Chenoscion Lud ol Gallinarium Tik ool (akol
 Ornithotrophium Az hol madarakat hizlalnak
 Nestotrophium Recze ool Saginarium Ketrecz
 Auariü Galamb kosar Armentum Barom czor
 Grex minorü animalü luh vagy diño nyai. (da
 Stabulum libostrophum, Kéuel rakot italo
 Stabulum glareosum, sabulosum, Arenatum.
 Föuennyel töltöt italo.

Stabulum concameratum, fornicatum, curvatum, testu-
 dinatum. Kú boltos italo. Præsepe lakoly
 Fœnile Szem tartohely Farrago Keuert
 Magister stabuli Louas meiter

Equiso. Agaso Kőz louas legé *Locale* Istalo beer
Palaarium Poliua tarto hely *Equitium* Menes
Mandra Menes tarto állás
Dromedaris, Asturgo, Gradaris Poroška
Tollutarius vel Gradaris, Ki hepen sedi fel
Canteris Herelt lo. (az labat
Caballs. Kaczola kancza lo *Equules,* Cziko
Equulus Kisded louaczka *Succursor equus* Igető
Solea equestris, calceus equi, patko (lo
Gomphus Patko heg *Clauis connectere* Patkolni
Rhedarius, cisiarius equus, Koczis lo
Veredus Sebefen futo lo *Curulus equus* hekeres lo
Veredaris, rector Koczis lo haito
Carpenarius Kolyaban fogot lo
Vacerra A rud á kihez louakat kőtik
Furca, fureilla Vella *Fimus* Lo ganey
Fimentum Rakas ganei *Rastelli, Rastri* Gereblie
Stramen, stramentum Szalma *Fenum* Szena
Palea Acus-eris Polyua *Strigil-lis* Lo vakaro
Equatriba Az ki á louat vakaria
Frenum Zabola *Capistrum* Kőto feek
Frontale, Homiokon valo ekeflegh
Charnus Lanczos fek *Habens, retinaculum, Lorum,*
 Gyöplő) *Lupus lupatū* Harapo lonak orrabá
Calcar, stimulus Sarkanttyu (teuő rostely
Ephippium Nierég *Ephippiarius equus* Nierges lo
Ephippiatus Meg nyergelt *Cingula, la, laterales*
 Lo heueder) *Equus desultorius,* Kinek csak hō
 rin űlnek) *Desultor,* A ki csak hōrin űli
 az louat) *Stapes*

Stapes, stapedes Kengyel *Monile* Bonczyok
Antilenas *Antenna* Szügyelő
Postilena & postena Farmatring
Helcium, epihedium, Haam *Helcarias* Ham fa
Clitella, Malha vagy samar nyereg
Asinus clitellarius Malháual meg terhelt samar
Cingula laterales Hamnak itrangya
Helcarius equus Hemos lo *Mantica* Ibak
Mantica viatica Vtra valo ibak
Dorsuale, stragulum Pokrocz poniu
Bulga, Kőtes malha. *Sunt sacculi scortei ad feren-*
da numismata, sine alia ad iter necessaria.
Hypopera. Tűső kiben penbt tartanak.
BALNEVM CONCERNENTIA,
Balneum, balnea, arum Fördő
Balneum aquarum medicatarum Gyogitő heu viz
Balneum sudatorium Gőz fördő
Therma Termeszet berint valo heu viz
Balneator Fördős *Capfarius* Ruha őrző
Mediastinus, Fördő haz törtő bolga
Vrnavium Desa uagy vődör tarto haz
Apodyterium, spoliatorium Leuetkőző haaz
Succinctorium, subligaculum semicinctium Berhe
Linenum Lepedő
Laconicum Hypocaustum, vaporarium Gőz fördő haz
Dictum Laconium eo quod Lacones peculiariter uterentur.
Est enim Laconium fornacula ex terra & regulis man-
natīs addito amento vel potius tomento concinnata, quae
incluso igne stivacula parua calefacit per prafurnium
Laconici. L 2. Helio.

Heliocaminus, Az napra fekvő s boba
Præfurnium, est os furni, Kemence háya
Selium Labrum, Főrdő kad
Friccio Törles vagy vakaras
Strigilecula Törle kiuel törlik á benniet test
Strigmentum, Sordes qua ex corporibus raduntur. (rül
Apoxeon Törle folga
Punex, Taytekbol valo kiuel törölnek
Psycrolutron Hideg viz főrdő
Guttus, vekony es boros nyaku korso
CONTRACTIVVM APELLATIONES.
Emtio Vétel *Venditio* Árulas. eladas
Donatio Aiandekozas *Permutatio* Czyereles
Mutatio Kölczön adas
Versura, Egy adoflagbol ki menekedni, es
 (máinak adofsi ienni
Accomodatio, Ideig valakinek kölczön adni
Locatio Haznak beerben adasa *Pignoratío* Zala-
 gozas) *Conductio* Berben el adot haznak
Fideiussio kezelleg. (meg fogadasa
Tutela, Tutorlag vagy rea bizot marhanak
Pacti Szegődni (otalmazasa
Emo, coemo. redimo, meior vendo, diuendo, distraho, veno
estimo, indico liceo, constat, valet, hæc seve sunt contrac-
 tum appellationes. (licere in voce actiua significat idem
 quod venum exponere, Arolsa tenni.
 Et est venditoris, tanti liceo, Ennyen tartom
Quanti liceo, Menyyn tartod *Parvi*, Nem lokon
Licere autem in voce passiva est emtoris. & significat

certum

certum præcium pro re venali dare, vt: tantum liceo
 (vel licior Ennyt adok erte

TEMPORIS ET PARTIVM
pius significaciones.

Tunc Akkor *Cum* Mikoron *Dum* Migh
Pridem Ez Minap *Iamdudum* Regtül fogua
Iam inde Immarettül fogua *Iamolim* Regen-
Olim iam Immar regen (ten
Aliquandiu Valameni ideig *Antehac* Ez elöt
Posthac Ez vtan *Antea* Ennek elötte
Postea Öbtran *Nudius tertius* Ez elöt harmad
Nudius quartus Negyed nap (nap
Pridie Ez elöt valo nap *Perendie* Holnap vtan
Quotidie singulis diebus, Mynden nap
Postridie Masod nap vtan *Pridem* Ez minap
In dies & in diem Naprul napra
Quot modis Menny keppen *Quoties* Meniser
Toties Ennyser *Diluculo* lo reggel
Crepusculo Estuenyen *Quantisper* Menni ideig
Tantisper Ennyideig *Quosque* Meddig
Huc usque Eddig *Deinde* Ennek vtanna
Dehinc Ettül fogua *Huc* Ide
Illico statim, continuo, confestim, Myndgiart
Subito Hirtelen *Propediem* Röuid nap
Quamprimum, Mihelyen vagy mentöl ha-
De improviso, *Eximproviso*, Hertelen (mareh
Nonnunquam Neha neha iterum *Ismeglen*
Duntaxat Czyak *Seis*, tardé *Keson*
Heri Tegnap *Hodie quasi hoc die* Ma.

Cras Honap *Mane* Reggel
 Prima luce, primo diluculo, ante ortum solis, summo mane
 ne lohaynalban, Meridie Delben
 Tempori Alkolmatos idöben
 Ad gratias calendas, nunquam Soha
 Tempus vdo Occasio Alkolmatuffagh
 Aeternitas, örök idö, Sempiternum Seculum
 spatium 100 annorum esse dicit Festus vel alias
 longum tempus, Egi ember nyom, Szaz estendö
 Lustrum, Quinquennium, Olympias, significat etiam
 lustrum prima significatione habitacula ferarum, quae sic
 per Andiphrasin dicta sunt, quasi minime lustrata, praeter
 tera quoque lapanaria sic dicuntur, h, e, domus meretricia.
 Vsurpatur tamen pro quinq; annis. Öt estendös
 Aeuum tempus & aetas longa siue perpetua.
 Quinquennalis, quod fit quinto quoque anno Az mi
 minden ötöd estendöben elö kerül egyszer,
 Quadriennalis, Az mi negyed estendöben ke
 rül elö) (Biennalis Az mi minden mafod estö
 Quinquennis, quinq; öt estendös. (döben elö ü
 Quadriennium Negy estendö
 Quadrimum Negy estendös
 Diminutiuum eius quadrimum, Triennalis, Az mi
 harom estendöben kerül elö egyszer,
 Trimus Harom estendös Biennium Ket est
 Bimus Keet estendös (tendö
 Hinc sunt illa deriuata, Bimatus, trimatus, quadrimatus,
 quimatus, i, e, spatium vel aetas, 2, 3, 4, 5, annorum.
 Idem autem iudicium fit de ceteris similibus, vt sunt; sex
 ennium

um, septennium, octennium, nouennium, decennium
 ultra hoc dicendum erit, vndecim anni, duodecim anni
 (Periphrasticé) tempus vndecim vel duodecim anno
 rum. Sic quoq; adiectiua, sexennis, septennis, octennis,
 decennis quae tamen minus vsitata sunt.
 Annus Estendö
 Ab an, i, e, circum, & nando, i, e, fluendo. Vel ab evnos
 inustato, quod annum graecus significat. Graecis ενιαυτος
 ab ev i, e, in, & αυτος ipse, huc alludit Virgilius. Atq;
 in se sua per vestigia voluitur annus.
 Anniculus Estendös
 Anniculus non tantum dicitur de animatis vt animal pu
 er, vitulus, agnus; sed etiam de inanimatis vt anniculü
 vinum. Porro id anniculum dicitur, quod annum quidem
 nondum excessit sed iam tamen ferè compleuit.
 Annus dicitur, qui totum annum durat, item quod fit
 singulis annis, vt; annus proventus. Estendönkent
 Annua pensio Esten dei fizetes (valo iouedele
 Annuatim Estendönkent
 Quot annis i, e, singulis annis, Minden estendö
 Quotennis Hany estendös (ben
 Biennis Ket estendös Triennis, Harom est
 Quoteni Hanyan Bini Ketten ketten (tendös
 Terni Harman harman Sesquiannus Mas fel
 Semiannus Fel estendö (estendö
 Semi simpliciter ex ημισιου graeco, & dimidietatem alicuius
 rei significat talem esse, quale ei addimus in compositio
 ne vt; Seminudus, semimulier, semihora, semicaper
 &c. semivivus Fel estendö, Semestre etiam dicitur.
 Quira

Quinquimestris Eötholnapi
 Quadrimestris Negyholnapi
 Trimestris Hromholnapi Bimestris Kethol-
 Annosus Eätendős Mensis Holnapi (napi
 Ianuarius, erat in tutela Iani, cui signum est Aquarius
 Bodog abbony hāua.
 Februarius, hic mensis erat in tutela Neptuni, cui sig-
 num est piscis, Böyt elö hāua.
 Martius in tutela Mineruæ, signum eius est Ariës
 Böyt mas ho.
 Aprilis in tutela Veneris erat, signum eius est Taurusi
 (Szent György hāua
 Maius Apollini, signum Gemini, Pünköszt hāua,
 Iunius Mercurij, signum cancer, Szent Iuan hāua,
 Iulius Iouis, signum Leo, Szent Iacsb hāua,
 Qui etiam Quinilis olim à Romulo dicebatur.
 Augustus Cereis, signum virgo, Kis abbony hāua
 Hic quoque olim dicebatur sextilis, quod sextus sit à
 Martio, qui mensis erat anni initium.
 September. Vulcani, signum Libra, Sz. Mihali hāua
 October Marti, signum scorio, Mindbent hāua.
 November Dianæ, signum Sagittarius, S. Andras hā:
 December Vestæ, signum Capricornus, Karaczon hā
 Septimana, Hebdomada, Heet.
 Dies Solis, dies Dominicus, Vasarnap Vt napia,
 Dies Luna qui et feria prima dicitur, Hetfü
 Dies martis, feria secunda, Ked
 Dies Mercurij, feria tertia, Szerdä
 Dies Iouis, feria quarta, Czyetörtök
 Dies Veneris, feria quinta Pentek Dies

Dies Sabathi, Saturni, feria sexta Szombat.
 Dies Nap. Dies festus Innepnap.
 Feria Innepnapok (uö nap
 Dies operosus, profestus Köz nap vigi dolog te-
 Dies vigilia Innepnap est. Dies Bacchanalici Far-
 Lupercales dies colere, Farlanghini (sang
 Bacchari, Io keduet venni vagy vgralni,
 Dies consecrationis templi, dedicationis templi Encania
 consecratio templi, Egihiz napia emletes napia
 Dies supplicationum Kerebt iaro nap
 Quadragesima, Ieiunium, carnispruium, Böyt hus
 Pascha ab Hebræo pasch id e, transiit, Inde (hagiat
 Pasch grecis πασχα) festum Iudaorum: in memoriam,
 quod praterit Dominus ad filiorum Izael, et non percus-
 sit primogenita eorum Parasceue, Nagypentek.
 Hodie vulgo dicitur, Husuet Ascensionis dies Aldo-
 Penecoste Pünköszt (zo nap
 Dies Natiuitatis Christi, Karaczyon napya
 Hora hinc nostrum Ora, Sequihora, i, e, hora et
 media, Mas fel ora, Semi hora Fel ora
 Horula, Horuncula Kis ora,
 Horologium, Toronban valo mutato ora
 Momentum, Nictus oculi, Egybem pilantas
 Nictio à niueo inde conuieo, i, e, signum oculus do, alteru-
 trum claudendo vel utrunque, Szem hunyoritas
 Ver Tauab Aestas Nyar
 Autumnus öb Hyems, Bruma Tecl Brumalis Hye.
 Hornus, na, num, huius anni, Ez idei (malis Teli
 Hornus ab hic et annus, idem est quod huius anni, vel
 L 5, quod

quod aetatem unius anni non excessit, inde est: Hornotinus, quod fere idem significat huius vel unius anni. Sero-
tinus i, e, quod est fere in fine vel in calce anni.
Hornae fruges Ez ideigabona Hornum vinum Ez
Nox Eysel Etzaka. (idei bor
Prima fax, Gyertya gyuitaskorban valo idő
Cocubium tempus, cum iur cubitum, Le fekünni
Nox intempesta, tempus ante mediā noctē, (valo üdő
Kefő Ey.) Nox media Ecyfel
Crepusculum, tempus illud dicitur, ante ortum solis, aut
ipsius vesperi, ut cum dicitur: Literas scripsi ipsius diei
crepusculo intelligimus nos scripsisse in vel post auroram.
cum vero, crepusculo noctis i, e, vergente iam sole ad ves-
perum vulgo, Sötet hainal. Aurora Haynal
Diluculum summū diluculū, Io haynalban reggel
Tempus matutinum Reggeli idő
Lucescū diescū Virrad Vesperascū noctescū Estuele-
Ad vesperascit, Invesperascit, vesperat, Idem. (dik
Meridies, Deel. Vesper, ra, rum, vesperare, serum diei
Nox imminet, noctescit, Sötetedik. (Estue
Dinoctium, binoctium Ketestue
Trinoctium, Haromestue Quadrinoctium Negi
Nox lunium Vyhold (estue
Plenilunium Hold tölte Neomenia Hold fotta
Zodiacus Nap hōbba sesquidies Mas fel nap
Sesquimensis Mas fel holnap Annus bissextilis
Aestius, a, um, Nyar (Nap bōkō estendő
Aestus Heufeg Menstruus-a-um, Minden hol-
Menstruum opus Egy holnap i munka, (napi
Otid

Otiduanum opus Nyotzad napi munka.
Strena, natalitium munus; Sületesnek ayan-
Dies natalis Sületes nap. (deka
Angaria, Ketelen Valo bolgalat, vel vt alij
volunt, Kantor. h, e, Harom holnap
Didactrum Tanitafert valo beer

A Q V A R V M A P P E L L A T I O N E S,

Mare, Aequor, Fretum, Pontus, Salum, Prelagus,
Oceanus Alut Tenger Litus part,
Ripa Az partnak felső rebe
Fons, fistularis, Czeyues kut.
Aqua ductus, Riuis Folyas, patak
Riuulus Parakoczka
Flumen, fluuius, Amnis, Folyo viz
Gurgis örüeny Palus, dis. Lacus. Allo to
Vadum, A viz az hol cziekeli es altal mehert
Rhenus, fluuius Germania, Rhen vize. (ni gazlo
Danubius, Ister Duna, Rabus Raba
Gemmaus fluuius Gyöngyös vize
Vagus Vaag Tibiscus Tifa
Samusius Szamos Samus Szaua
Dravus Draua Marisius Maros
Chrysius Körös

DE VESTIBVS.

Vestis Ruha Vestitus Ruhazat
Tunica breuis Dolmany
Manica, Dolman vagy felső ruhanak vyia
Tunica longa, vestis muliebris Szoknya
Talaris

Talaris tunica Bokaig valo ruha *Toga* Felső ru
Pallium Palást *Amicula* vallig valo palást (na
Amiculum collare Nyakban vető palást
Penula Köpenyeg *Chlamis-dis* Hoffu köntös
Ephestris dis Pantzeli meg *Vestis cymialis* Czö-
Vndulata Hibos czömdőyer. (möllyet
Vestis sericea Selyem ruha *Vestis damascana* Ka-
Pannus arabicus Ati tz (muka ruha
Petia panni Egi veg postó *Sericum villosu* Boy-
Carmasini, Karmasin bündő postó. (tos sellem
 mint az sáya) *Quisquiliata vestis* Skariát
Vestis acupicta Iratos ruha, *Vestis linea* Len ruha
Vestis lanea Gyapiból bört ruha
Vestis lugubris Gyász ruha *Bulla vestis* Idem
Vestis plucata, implicata, in rugas contracta.
 Rantzos ruha, kit meg rantzoltanak,
Plica Rancz *Palla* Aboniallatnak valo
 (tulpig erő palást
Capitium, Czysfrang *Reticulum*, Fő körtő ha-
 lo, kiben takariak az hajat *Vitta* Fő körtő
Attolica vestes, Aranyis Barsony ruhák
Galerus, Petasus Kalapos pap Süveg
Collarium Fodros galler *Fimbria* Prem
Pinnus sub ducticius Belleni valo postó
Syndon Gyolcz *Rica* Fatyol
Rheno, Meztelen ködmen
Que vox d'Gracis fluxit, qui oves appellant sáros
Castula Szoknyaczka
Indusium, Camisia, Interula, subnucula űmög
Cycas-dis

Cycas-dis Rokolya *supparum* Suhartz
Succinctorium, *Campestre, perizoma*, Gattyá
Caliga Nadrag *Tibiale* Harisnya
Fascia crurales Terd kötő
Calopodium, calcens ligneus, Cab, Falab
Solea, Solyakinek farka nyncz
Pantophila Postonai belletsolya
Cothurnus, calcens obliquus Czizma *Soccus* Kaprta
Pero Boczkor *Ovea* Szekernie
Calcens Saru *Corigia* Saru sűj
Ligula Szalák sűj *Chirobaca* Kefttyű
Cingulum, Zona Eő Balibus Parta eő

DE LIBRIS.

Codex est multorum Librorum aceruus Sok resben
Liber volumen Könyv (ualo könyv)
Libellus collectaneorum, Sok fele dolgot kiben
Litera Elementum Egy börtű (írniak
Diploma Feyedelem peczeti alat valo leuel
Quietania Menedek leuel
Syngrapha, plurium hominum manus Sok em-
 (bereknek kezek irafok:

VENTRORVM NOMINA.

Tempesta Szelveš *Procella, ventesus* Szeles
Turbo Forgo šel
Eurus ventus principalis ab ortu flans, eius collaterales
sunt Subolanus & Vulturius, Nap keleti šel
Zephyrus, collaterales eius sunt Circius & Favonius est
ventus flans ab occasu Nap enefeti šelek
Auster a meridie, cuius collaterales sunt, Notus
Aphricus Den šelek, *Aquillo*

Aquilo à Septentrione, collaterales sunt Boreas & Corus, Felcsáki felek
LOCORVM NOMINA. (Regio Tartomái
Territorium Mező föld, vidék *Insula* Sziget
Prouincia Fegyuerrel vót Tartomány
Patria natale, solum Embernek hazaya
Eremus, solitudo Pusta kietlen
Eremita Kietlenben lakó Remete,
Comitatus Var megye *Comitia* Ország gyűlése
Nemus, Lucus Berek *saltus* Giakor erdő, liget
Saltuarius, Siluarius Erdő kerülő *Mons* Hegy
Collis Halom *Tumulus, tumor terrae* Domb
Colliculus Halmoczka *Vallis* Vuólgý
Conuallis Igyenes fenekő Vuólgý
Vallum Latorkert *Agger* Töltés
Campus, planicies Szeles mező
Ager, Rus Mező *Aruum* Szántani való mező
REGIONVM, TERRARVM, GENTIVM, & Cinitatum nomina.

<i>Hungaria, Pannonia</i>	Maagyar Ország
<i>Transylvania septem</i>	Erdely Ország
<i>Cisalpinia, (castra</i>	Hauas al földé.
<i>Gallia</i>	Frantzya Ország
<i>Germania, Tentonia</i>	Nemet Ország
<i>Italia, Latium</i>	Olas Ország
<i>Iudaea</i>	Sido Ország
<i>Carmania</i>	Carman Ország
<i>Gracia</i>	Görög Ország
<i>Bohemia</i> Czyeh Ország	<i>Moravia</i> Morua ország
<i>Dalmatia, Sclauonia</i>	Tot Ország

<i>Miria, Croatia</i>	Horuat Ország
<i>Moldavia</i>	Moldua Ország
<i>Polonia Sarmatia</i>	Lengyel Ország
<i>Cumania</i>	Kun Ország
<i>Iberia, Hispania</i>	Spanyol Ország
<i>Sarmatia</i>	Sarmatak tartomania
<i>Silesia</i>	Slesia tartomány
<i>Saxonia</i>	Felső nemet ország
<i>Thracia</i>	Racz Ország
<i>Russia</i>	Oros Ország
<i>Prussia</i>	Prusz Ország
<i>Moscovia</i>	Muska Ország
<i>Aethiopia</i>	Szereczen Ország

GENTIVM, NOMINA.

<i>Hunus, Hungarus</i>	Magyar
<i>Germanus, Tenton</i>	Nemeth
<i>Croata Dalmata</i>	Horuat Sclaus Totth
<i>Rassianus, Trax</i>	Racz Bulgarus Bolgar
<i>Cumanus</i>	Kun Bohemus Czyeh
<i>Valachus</i>	Olah Carinthiacus Kranycz
<i>Italus</i>	Olas Latinus Deak, Philisteus Ias
<i>Saracenus, Aethiops</i>	Szereczyen
<i>Saxo</i>	Szab Siculus, Siculi Szekelyek
<i>Geta, Tartari</i>	Tatarok Polonus Lengyel
<i>Hispanus</i>	Spanyol Iudeus Hebraeus Sido
<i>Carmanus</i>	Karman Gracus Görög

CIVITATVM NOMINA.

<i>Veneria</i>	Velentze	Vienna	Becz
<i>Posonium</i>	Posón	Gracia	Geretz
<i>Tyrnania</i>	Nagy Szombat		lauró

Iaurinum Nagy Győr *Comarinum* Komárom
Sirigonium, ab *Ister* e *garam* Eßtergam
Vifegradum Mifegrad Buda Buda
Alba Regalis Szekes Feyer Var
QuinqueEcclesia Pecz
Nandor Alba, Belgradum Nandor Feyer var
Hadrianapolis Drinapoly
Constantinapolis, alias Bizantium Contancina
Nicopolis Nicapoly (poly)
Laiisoria Lócze *Varno* Varáno
Fragopolis Eperies *Cassovia* Kassa
Tyropolis Kesmark *Sepusium* Szepes
Agria Egber (var megye)
Debrecinum Debrecen, *Neopolis* Vy vasas
Machropolis Fegyuernek *Aegopolis* Kecskemé
Mercuriopolis Szerda hely *Sabaria* Szombat
Varadinum Varad (hely)
Riuulinum Nagy Banya *Cibinium*, Szeben
Claudiopolis, Clausenburgum, Kolosuar
Alba Iulia Gyula Feyeruar *Corona* Brassó
Agoripolis Vasar hely

DE VARIIS TITVLIS EPISTOLA

rum, item curialium seu Jorensum vocabula.
Prorogatoria Halidek leuel *Indicialis* Szoliro
Reambulatoria Hatar iro leuel (leuel)
Iudicialis Szek leuel vag birfag leuel
Prohibitorias *Inhibitorias*, Tilalom leuel
Donationalis Adomanyrol valo leuel
Indictoria Egy haz tilalom leuel
Prinilegiatoria Okleuel, *Diuisio*

Diuisionalis Oftas leuel
Euocatoria Hiualtal leuel
Quieratia, expeditoria Menedek leuel
Obligatoria Adoffag leuel
Fassionalis Vallas leuel
Statutoria, sine Introductoria Iktato leuel
Inquistoria Tudakozo leuel
Testimonialis Bizonsfag leuel
Indulgentionalis Esküuefröl valo leuel
Impignoratoria Zalagos leuel (to le;
Proclamatoria Fel kialto vag elő soli
Protestatoria Tudomanirol valo le;
Præceptorias, Mandatū Paranczolo leuel
Conuentionalis, compositionalis Alkouo leuel
Prinilegiū, Hereditatorium Eörökfegröl valo le;
Patrimonium Eörökfeg
Telionatoria Vamra ualo leuel
Interrogatoria Kerdezö leuel
Supplicatoria Könyörgö leuel
Salus conductus Szabad iro leuel
Commutatoria Czyere leuel
Diploma Oldozo leuel
Martyrioz Bizonsfag leuel
Venditionalis Aros leuel
Amicabilis, familiaris Baratsfagos leuel
Protectionalis Otalom leuel
Littera gratie Kegelem leuel
Hesilis Ellenközö leuel
Sententialis Sentencia leuel

<i>Conductoria</i>	Ket böczü leuel
<i>Procuratoria</i>	Prokator leuel
<i>Coniectus est</i>	Birigon marat le:
<i>Clelonia domus</i>	Hazi ezköz
<i>Communis inquisitio</i>	Bekes leuel
<i>Citatoria</i>	Idezö leuel
<i>Donatoria, Donatio</i>	Adomány leuel
<i>Arestatoria</i>	Eskütö leuel
<i>Confessionalis</i>	Gyontato leuel
<i>Inductionalis</i>	Szek leuel
<i>Ius Canonicum</i>	Szent Törüeny
<i>Paria libelli</i>	Vallasnak malsa
<i>Compulsoria</i>	Vallato paranczyolat
<i>Taxa</i>	Ado
<i>Allodium maior</i>	Hazhoz valo föld
<i>Arestatoria</i>	Tarto leuel
<i>Metalis</i>	Határ iart leuel
<i>Homagium</i>	Ember dija
<i>Pactatis</i>	Sartzoltatas
<i>Relatoria</i>	Valas leuel
<i>Aclor</i>	Föl pörös
<i>In causam attractus</i>	Al peres

SILVA PROPRI-

ORUM.

HOMINIS propria sunt: Sermo, Risus, vel loqui, vel Numerare.

ALIO,

ALIORVM ANIMALIVM.

<i>Leontis</i>	}	<i>Rugire,</i>	Sini, orditani	
<i>Tygridis</i>		<i>Rancare,</i>		
<i>Lyncis</i>		<i>Fremere</i>		
<i>Vrsi</i>		<i>Vncare</i>		
<i>Elephantis</i>		<i>Barrire</i>	Bartzagni	
<i>Lupi</i>		<i>Vlulare</i>	orditani	
<i>Apri</i> (gri)		<i>Frendere</i>		
<i>Cervi & Ona-</i>		<i>Glocitare</i>		
<i>Tauri, vacca,</i>		<i>Mugire</i>		
<i>Bovis</i>		<i>Boare</i>	bönbelni	
<i>Asini</i>		<i>Rudere & oncare.</i>		
<i>Equi</i>		<i>Hinnire</i>	Nyeriteni	
<i>Camelorum &</i>		}	<i>Blaterare</i>	
(Arietis)			<i>Quirritare</i>	
<i>Verris</i>			<i>Grunnire</i>	nikorögni
<i>Suis, porci</i>	<i>Balare</i>		bögetni	
<i>Onium</i>	<i>Mutire</i>		Mokögni	
<i>Hirci</i>	<i>Latrare</i>		Vgatni	
<i>Canis</i>	<i>Gannire</i>		Nykogni	
<i>Vulpis</i>	<i>Vagire</i>		vikogni	
<i>Leporum</i>	<i>Mintrare</i>		czintzogni	
<i>Murium</i>	<i>Dintire</i>			
<i>Mustela</i>	<i>Grillare</i>			
<i>Grilli</i>	<i>Sibilare</i>	Süüölteni		
<i>Serpentia</i>	<i>Coaxare</i>	vartyagni		
<i>Ranarum</i>	<i>Fritinire, vel stridere</i>			
<i>Cicadarum</i>	<i>Bombilare</i>	Zöngeni		
<i>Apium</i>	<i>Stridere,</i>	czincziögni		
<i>Vespertilionis</i>				

Aquila,
 Vulturis,
 Accipitris
 Milui
 Grui
 Cygni,
 Corui,
 Cornicis,
 Pannonis,
 Ciconia,
 Anatis,
 Anserum,
 Sturni,
 Galli
 Gallina
 Turturū. Colū-
 Turdū (barū
 Perdiciis,
 Bubonis,
 Noctua,
 Ulula,
 Palumbis,
 Picarum,
 Graculi,
 Passeris,
 Hirundinis,
 Meropis. & re-
 Cuculi. (guli
 Accedula,
 Maanca,

Propriū est.

Clangere
 Palpare
 Pipare
 Lipere
 Gruere
 Drensare
 Crocitare
 Cornicari { kakogni
 Pupillare vaogatni
 Glocrare, vel crepitare, kele-
 Terminare (pōni
 strepere, vel gratitare, gegō-
 Pistare (gni
 Curcucurrere kukurikolni
 Gracillare karalni
 Gemere nyogni
 Trutilare
 Cacabare
 Bubare bugatni
 Cucubare huhogatni,
 Ululare
 Plausitare
 Garrere cziörgeni
 Frigulare
 Pipere cziripilni
 Trusare ficzirikolni
 Zinzilulare
 Cuculare
 Mitulare
 Tinninare, etc.

Aromata seu Codimēta 30
 Arborum nomina 31
 Arborum partes. 34
 Arborum cultura. 35
 Arborum morbi. 36
 Ad Agrum pertinētia, 43
 Animalium terrestrium ap-
 pellationes, 52
 Aetates hominum. 81
 Arrium & notiarum vo-
 cabula. 85
 Affectuū appellationes 89
 Arbor consanguinitatis. 97
 Artificiorum appellat: 107
 Artificum officina. 114
 Amorum nomina. 123
 Ad Agriculuram pertinen-
 tia instrumenta. 48
 Affinitatem & cognationem
 significantia nomina. 94
 Aquarum appellat: 169
 B
 Balneum concernentia vo-
 cabula. 161
 ad Bibliothecam pertinen-
 tia. 147
 C
 Colorum appellationes. 89
 213
 Condimēta seu Aromata. 30
 Corpora terrestria fossilia. 3
 Coniugii nomina. 97
 Ciborū varia differēt: 115
 Carrus cū suis partib: 122
 Cubiculum cum suis parti-
 bus, 144
 ad Cenaculū pertinet: 150
 Culnaria seu ad coquinam
 pertinentia. 154
 Contractuū appellat: 162
 Conditionum diuersarum ap-
 pellationes. 104
 Cognationem & Affinitatē
 significantia nomina 94
 Corporis habitus 80
 Ciuitatum nomina 173
 D
 Dimensionum, mesurarum,
 ponderum nomina. 89.
 Domus & partium eius vo-
 cabula. 142
 Dignitatū seculariū 102
 E
 Epistolarum tituli. 174
 de Ecclesia & rebus Eccle-
 siasticis. 102
 Ecclesiasticarum dignita-
 tum no-

rum nomina.	99	M	
Excrementa & feces diuersarum rerum.	139	Magistratuū nomina	104
F		Mercora ignita.	2
Fruētus ad Pomarium pertinentes,	36	Metalloꝝ nomina	4
Feces & excrementa diuersarum rerum.	136	Mechanicorū nomina	107
Fruementanea vocabula	59	Mensurarum & ponderum nomina.	83
G		Machinarum bellicarum genera.	123
Genitium nomina	173	ad Militiam pertinentia vocabula.	124
Gemmarum nomina.	5	Morborum appellat:	127
ad Granariū pertinē:	156	Morbis diuersis affectoꝝ appellaciones	137
Graduum vitæ humanae appellaciones.	104	Mulierum habitus	147
H		N	
Herbarum nomina.	7	Navigioꝝ diuersa genera.	140
Herbarum partes	27	ad rem Nauticam spectantia vocabula.	141
Homo & partes humani corporis.	70-145	O	
Habitus mulierum	145	Odorum appellaciones	92
I		Officina artificium	114
Insectoꝝ appellatiō:	59	P	
L		Panes & placenta diuersi generis.	218
Liquidorum nomina	6	Partes vitis	40
Liquores concreti.	7	Pisium appellaciones	67
Legumina diuersa	29	ad Pratum pertinent:	50
ad Lacum pertinentia	50	Pœnarum & supplicioꝝ ad Po-	
de Libris.	171		
Locorum nomina.	172		

ad Pomariū spectantia	36	ad Tacitum pertinētia	94
ad Promptuariū perti:	156	ad Tectum pertinē:	257
ad Puteum pertinent:	158	Temporis & partium eius significaciones	163
Ponderum nomina	83	V	
ad Penuariū spectantia	156	Vitis partes	40
R		ad Vinerum pertinent:	39
Radices esculenta, vel ediles.	30	ad Vineæ culturam pertinētia.	42
Repitium appellatiō:	58	Vineatica instrumenta	43
Regionum nomina	172	Vitium morbi.	44
S		ad Vindemiam pertinentia.	ibidem.
Substantia spirituales	1	Vinoꝝ genera.	45
Substantia corporea celestes.	ibidem.	Volucruū appellaciones.	61
Substantia corporea sumptices.	2	Vasorum appellatiō	119
ad Syluam pertinent:	51	Vebiculoꝝ diuersa genera.	122
Saporum appellaciones	92	ad Valetudinem pertinentia.	133
Sonorum appellaciones	91	Virtutum & Vitiōꝝ appellaciones	89
ad Stabulū spectantia	159	Ventorum nomina.	218
Secularium dignitatuū	102	de Vestibus.	169
T			
Tormentoꝝ genera	126		
Terrarum nomina	172		

FINIS.